

# Fracasó totalmente el atentado contra la Monarquía de Hassan II

CON LA RENDICION DE LOS ULTIMOS GRUPOS DE RESISTENCIA, LA NORMALIDAD RENACIO EN MARRUECOS EN LA MAÑANA DE AYER

## VOLO A DOS MIL QUINIENTOS KILOMETROS POR HORA



He aquí al piloto italiano Roberto Crippa, al terminar, en el aeropuerto de Grosseto, el vuelo realizado con el avión supersónico "TP 104 G", durante el cual con sus dos compañeros de vuelo realizó un vuelo a dos mil quinientos kilómetros por hora. Crippa es uno de los más famosos pilotos de acrobacia aérea. Nació en 1921, en la localidad de Monza, ha estudiado en la Academia de Brera y es uno de los fundadores de lo que en su especialidad se denomina "Spazio libero". Actualmente alterna sus residencias en Milán y en Nueva York. Hace veintitún años que este hombre comenzó a volar, y todos los días dedica varias horas a sus experiencias aéreas.

RABAT, 11.—Con la rendición de los últimos grupos de resistencia en el centro de Rabat, esta mañana, el atentado llevado a cabo por un pequeño grupo de oficiales del Ejército contra la monarquía marroquí del rey Hassan II parece haber fracasado totalmente.

Se calcula que unas 176 personas han muerto en los incidentes, figurando entre las víctimas dos de los dirigentes amotinados y el embajador de Bélgica en Rabat, Marcel Dupré.

El ministro de Información marroquí, Ahmed Senoussi, ha dicho que 158 rebeldes han muerto y 659 han sido hechos prisioneros, pero ha añadido que la cifra de víctimas no es completa, dado que las fuerzas del Ejército siguen persiguiendo a los amotinados, que tratan de salir de la provincia de Rabat.

Ocho rebeldes, que se habían hecho fuertes en el edificio de la misión de las Naciones Unidas, situado en el centro de la capital, se rindieron esta mañana después de un tiroteo de 29 minutos de duración.

Otros nueve, que se habían refugiado en unas oficinas del Gobierno, próximas a la misión, se rindieron a los soldados del Ejército sin ofrecer resistencia.

### DECLARACIONES DEL MINISTRO DE INFORMACION DE MARRUECOS A TELEVISION FRANCESA

PARIS, 11.—El ministro de Información de Marruecos, Ahmed Senoussi, ha declarado hoy, a la televisión francesa, que 158 amotinados han resultado muertos en el intento de asesinar al rey Hassan II.

Senoussi declaró, asimismo, que la situación en Rabat es calmada.—EFE.

### CALMA EN TODO EL TERRITORIO MARROQUI

RABAT, 11.—Una calma total reina hoy, domingo, en las calles de Rabat y la gente circula con toda normalidad.

Los cafés y las tiendas están abiertos, como de costumbre y numerosas personas se acercan a los quioscos para comprar el único periódico que hoy ha aparecido en Rabat, el diario independiente "La Depeche", que relata el ataque contra el Palacio Real de Sidiyat.

Las fuerzas del Orden guardan los edificios administrativos y han sido estacionados carros blindados en la Avenida Mohamed V, al lado de Correos, así como ante el Palacio Real y el edificio de la Radio. Un helicóptero del Ejército del Aire sobrevuela la capital.

Las informaciones procedentes de otras provincias del Reino indican que una situación análoga reina por todas partes.—(EFE).

### TODOS LOS RESPONSABLES DEL "COMLOT" DETENIDOS

PARIS, 11.—"Todos los responsables del "complot" han sido detenidos", declaró el general Ufkir en una entrevista difundida esta mañana a las 7, por la emisora de Radio RTL (Radio Tele Luxemburgo). El ministro del Interior afirmó que la situación es tranquila.

## Franco envía un mensaje a Hassan II, congratulándose de que hubiera resultado indemne del atentado

TAMBIEN EL PRINCIPE JUAN CARLOS SE MANIFIESTA EN TERMINOS PARECIDOS

RABAT, 11.—En las primeras horas del día de hoy el embajador de España en Rabat hizo llegar a S. M. Hassan II dos mensajes que le dirigían S. E. el Jefe del Estado español y S. A. R. el Príncipe de España, respectivamente, con ocasión de los recientes acontecimientos.

El Generalísimo Franco destaca en su mensaje su satisfacción, así como la del pueblo y el Gobierno de España, porque S. M. haya salido indemne de tan grave riesgo.

Se ha corrido, y reitera sus deseos de paz, prosperidad, estabilidad y grandeza para Marruecos. España, hace saber el Jefe del Estado español, sigue con especial atención por razones de amistad.

(Sigue en la plana cuatro)

## RECONCILIACION EN PALACIO



La princesa Margarita de Inglaterra cruza una sonrisa con su esposo, lord Snowdon, durante un acto celebrado recientemente en Londres. La pareja siempre se ha mostrado el mayor afecto en público; pero, últimamente, circulaban rumores de que habían surgido ciertas nubes en el matrimonio. Se dice que la reina tuvo que ejercer toda su influencia para que las relaciones de su hermana no abocaran a una crisis. Según ciertas indiscreciones, Margarita y su marido procuraban ignorarse. Al parecer que el iba con sus amigos a un club nocturno, la princesa hacía lo mismo con algunas conocidas. Parece que, por fortuna, esta etapa difícil ha sido superada y tanto "Mae" como "Tony" se sienten de nuevo como invadidos por la felicidad.

# HOJA El LUNES

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña

Director: EMILIO MERINO LOSADA — Domicilio social de la editora: Linares Rivas, 14-2.º

Año XXX — Número 1.256

LUNES, 12 DE JULIO DE 1971

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: Instalaciones de "El Ideal Gallego" Teresa Herrera, 11 — Teléfonos 221177 - 224445

PRECIO: CINCO PESETAS

Déposito legal: C-4 1958

## Una broma hizo creer en el secuestro de un avión con 135 pasajeros a bordo

El aparato, en vuelo de Londres a Washington, aterrizó en Shannon, donde se comprobó que no llevaba bomba ni secuestrador

## CUARENTA MILLONES POR UNA PELICULA

LONDRES, 11.—Un avión "Boeing 707", de la compañía aérea norteamericana "TWA", con 135 pasajeros a bordo, ha sido secuestrado pocos minutos después de haber partido de Londres en su vuelo hacia Washington, según anunció un portavoz de la compañía.

El portavoz agregó que no se tienen detalles sobre la identidad del secuestrador o si el capitán ha cambiado la dirección del avión.—EFE.

El avión, un "Boeing 707", con 135 pasajeros y ocho tripulantes, había despegado del aeropuerto internacional de Heathrow (Londres) a las 14,15 (hora local), con destino a Washington, vía Gander, cuando a los 25 minutos más tarde, mientras el aparato sobrevolaba el condado de Pembrokeshire (país de Gales), fue hallada la nota en uno de los lavabos.

El avión se dirigió al aeropuerto internacional de Shannon en la costa occidental de Irlanda, donde después de arrojar gran parte del combustible, mientras sobrevolaba la zona, aterrizó a las 16,30 (hora de Londres), casi dos horas después de haber despegado.

Inmediatamente fueron evacuados los 135 pasajeros, entre los que se encontraban dos policías del aire, miembros del cuerpo especial creado para proteger a los aviones contra los secuestradores.

Una vez que los ocho tripulantes abandonaron el avión, la policía, comenzó un registro del aparato y los equipajes, que resultó infructuoso.

El comandante, capitán Roland Smith, entregará un informe a la Oficina Central de la Compañía, en París.

Hasta el momento no ha sido posible identificar al autor de la nota.—EFE.

El avión se dirigió al aeropuerto internacional de Shannon en la costa occidental de Irlanda, donde después de arrojar gran parte del combustible, mientras sobrevolaba la zona, aterrizó a las 16,30 (hora de Londres), casi dos horas después de haber despegado.

Inmediatamente fueron evacuados los 135 pasajeros, entre los que se encontraban dos policías del aire, miembros del cuerpo especial creado para proteger a los aviones contra los secuestradores.

Una vez que los ocho tripulantes abandonaron el avión, la policía, comenzó un registro del aparato y los equipajes, que resultó infructuoso.

El comandante, capitán Roland Smith, entregará un informe a la Oficina Central de la Compañía, en París.

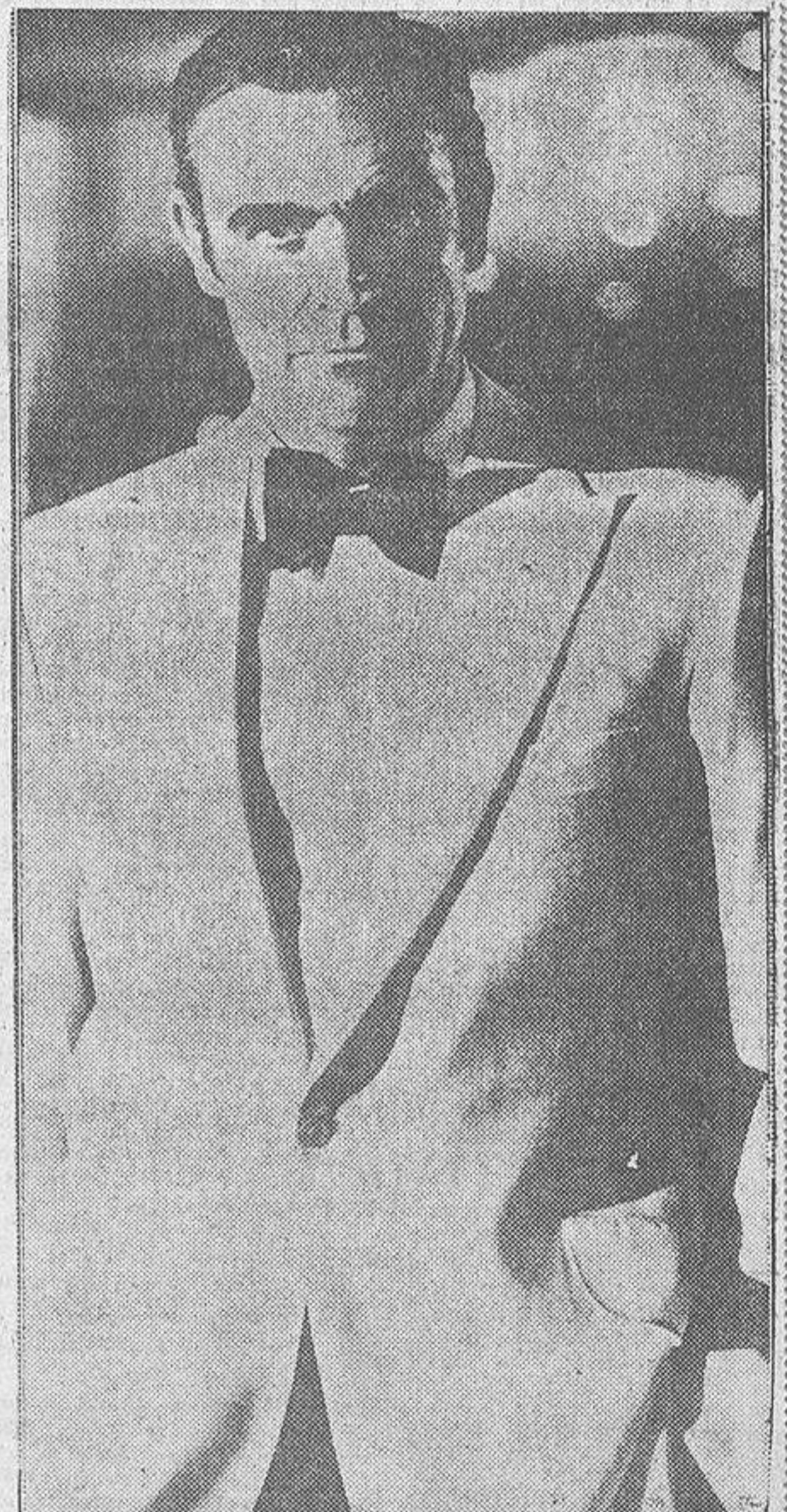
Hasta el momento no ha sido posible identificar al autor de la nota.—EFE.

### LA PRINCESA SOFIA, A LISBOA

MADRID, 11.—La princesa doña Sofía ha emprendido esta mañana, por vía aérea, desde el aeropuerto de Barajas, viaje con destino a Lisboa, donde pasará unos días.—(CI-FRA).

## Los virus Herpes pueden ser la causa de varias clases de cáncer EN NORTEAMERICA ACABAN DE LOGRAR AISLAR DE LOS TEJIDOS DE UN MONO UN VIRUS CANCERIGENO

WASHINGTON, 11.—Un equipo de investigadores de la Facultad de Medicina de la Universidad de Harvard, bajo la dirección del doctor Luis Meléndez, ha aislado de tejidos de un mono un virus cancerígeno. En Southborough, en Massachusetts, que su equipo de investigación aisló el virus cancerígeno de un cultivo de tejidos de riñón de un mono araña negro. Ratas de laboratorio, a las que los investigadores les inyectaron ese virus, murieron de cuatro a seis se-



He aquí a Sean Connery, tal como aparece en su película de la serie "James Bond". El filme, titulado "Los diamantes son eternos", ha comenzado a rotarse en la ciudad norteamericana de Las Vegas. Connery, que hace cinco años había abandonado el papel de "Agente 007", decidió volver a interpretar el papel al que debe su fama ante la tentadora oferta que le hizo la casa "United Artist". Nada menos que ha firmado un contrato que le supondrá más de cuarenta millones de pesetas.

manas después de un linfoma maligno y leucemia, dijo el doctor Meléndez. El descubrimiento de su equipo, según el investigador, es una prueba que respalda la hipótesis de que los virus herpes, como el aislado pueden ser la causa de varias clases de cáncer humano.—(EFE).

LIBROS



entrevistas con directores de cine... HACER meses, comentábamos en esta misma página del periódico la aparición del primer volumen de "Cine" (1), escrito por Andrew Sarris.

Huston pone de relieve la indudable evolución experimentada desde sus primeros hasta sus últimos filmes, otros realizadores condensan las peculiaridades de sus estilos. Tal es lo que ocurre con el japonés Arika Kurosawa, acusado en su país de pro-occidentalismo, o con el gran Erich von Stroheim, desaparecido actor y director austriaco, algunas de cuyas enseñanzas revolucionarias han sido incorporadas por diversos realizadores.

Von Stenberg, el creador de tantas películas inolvidables, aparece reflejado en una aguda semblanza. Otros nombres prestigiosos como los de François Truffaut, Otto Preminger y Howard Hawks opinan sobre las diversas etapas del cine.

Respuestas llenas de agudeza, como propias de un verdadero genio, son las que brinda Orson Welles, uno de los hombres más originales que ha dado el cine. Otros dos nombres muy famosos, sobre todo en la actualidad, son los de Joseph Losey y Nicholas Ray, creadores de un cine con grandes valores estéticos, donde la emoción artística se conjuga con una técnica acabada.

Hemos querido hacer un aparte con la figura de Buster Keaton. Resulta asombroso que, después de haber estado olvidado por el público durante mucho tiempo, obtenga en la actualidad unos éxitos resonantes. La proyección en la "tele" de sus viejas películas mudas ha contribuido a exhumar la comedia de verdadera ley que poseía el gran "Pampillinas", nombre con que fue conocido en España.

Pero lo más admirable de todo es que era él quien disponía todos los ingredientes de sus películas. No ha faltado crítico, incluso, que al parangonarlo con Chaplin, haya situado por encima la figura de Buster Keaton. Y Andrew Sarris nos hace conocer esta situación, al señalar que conforme el paso del tiempo descubre la trama, a veces teatral, de los filmes chaplinianos, pone también de relieve la escueta idea cinematográfica de Keaton.

Libro excelente, "Cine", patetiza la fina sensibilidad de su autor; pero, al mismo tiempo, encierra numerosas enseñanzas de interés sobre algunos de los grandes innovadores cinematográficos. Se trata de una serie de autorretratos; pero no llevados con el personalismo de los libros de "memorias", sino dirigidos con la habilidad y la inteligencia que pone en sus preguntas Andrew Sarris.

E. M. (1) CINE, por Andrew Sarris.—Colección "Novelas y Cuentos"—"Editorial Magisterio Español"—Madrid.



ENTRE los jóvenes valores de la novelística argentina figura Marcos Ricardo Barnatan. Nació en el seno de una familia de origen sefardita, ha vivido en diversos países europeos. En la actualidad reside en España, donde lleva a cabo una intensa tarea como colaborador de distintas publicaciones, particularmente extranjeras.

El primer libro suyo que llega hasta nosotros, "El laberinto de Sion" (1), constituye una extraña mezcla de diversas tendencias literarias. Hay algo de Joyce y algo de la nueva narrativa iberoamericana en su historia, que, en ocasiones, alcanza caracteres alucinantes. Pero como Marcos Ricardo Barnatan es hombre que logra dominar las acciones de sus personajes, y que no se deja llevar por ellos, según le ocurre a tantos malos novelistas, a la postre infunde un sentido de equilibrio a cada pasaje, o, lo que es lo mismo, impone el orden a diversos aspectos que pudieran parecer caóticos.

La raza judía es la protagonista de "El laberinto de Sion". No se trata ya de un pueblo que arde en deseos de revancha y que, según apuntaba Duguit, en sus contactos con el extranjero le pasa como al aceite con el agua: nunca se aglutina. Todo lo contrario: los protagonistas de su novela viven en París o en cualquier ciudad europea como el pez en el agua.

Barnatan presenta una sociedad frívola, cosmopolita. Pero, a poco que se ahonde en ella, aflora la interpretación de los textos sagrados, la kábala, unida a un ambiente en que la cursilería y el crudo realismo forman un extraño maridaje.

Nos encontramos, pues, ante una historia de acentuado simbolismo, que sirve para ofrecernos el sorprendente mundo novelístico de ese narrador de cuerpo entero que es Marcos Ricardo Barnatan.

E. M. (1) EL LABERINTO DE SION, por Marcos Ricardo Barnatan. "Barral, Editores"—Barcelona.



CLAUDE Simon es uno de los escritores más originales y más sugerentes con que cuenta la actual novelística francesa. Sus obras no sólo son objeto de comentarios por parte de un grupo de especialistas, sino que, al igual que pasa con Marguerite Duras, trascienden al gran público. Frente a los objetivistas, Simon no sólo permanece atento a los objetos, sino que también dota sus relatos de un intenso componente humano. Así es como, por encima de las experiencias de aquéllos, la pasión también juega un papel importante en los libros de este excelente escritor.

"Historia" (1) es una de las obras más famosas de Claude Simon. En algunos aspectos recuerda a la manera proustiana. Ocurrió que, como este novelista tiene un estilo más de nuestro tiempo, a primera vista, la semejanza parece inexistente. En la historia de Simon también se vuelve al tiempo perdido, que el protagonista pretende ya recuperar. Pero es difícil que el pretérito fuerza de presente. Y así es como todo queda en una evocación.

Evocación, si se quiere palpitante, con la fuerza que le imprime un gran artista. Se trata de un individuo que, al no poder vivir ya con espíritu de futuro, se limita a hacerle de recuerdos.

Nos encontramos, pues, ante un nostálgico, ante un hombre que pretende reiterar unos hechos. Pero, ante un nostálgico, ante un hombre que pretende repetir, las acciones que el hombre vive en su juventud son irreversibles. Y ahí es donde reside la tragedia de los nostálgicos, como muy bien apunta el autor de este libro: en intentar que acontecimientos pretéritos puedan volver a tener aire de palpitante actualidad.

E. M. (1) HISTORIA, por Claude Simon.—"Editorial del Sur Barral, S.A."—Barcelona.

Madrid de domingo a domingo

Protección de menores. - Día de la Provincia. - Cámara de Comercio. - Los últimos tranvías. - Pasos a distinto nivel.

Por FRANCISCO CASARES EL presidente del Consejo Superior de Protección de Menores, don Javier de Urbina, ha dado a conocer a la prensa los proyectos y la obra realizada, por la institución que preside. Manifestó que en el cuatrenio 1972-75 el plan de inversiones, para atender las necesidades reeducativas de la protección de menores, comprende un presupuesto de 856 millones, de pesetas. Las especialidades que se recogen en el nuevo plan, corresponden a diversa clase de establecimientos, entre ellos, casas de familia, casas de clasificación y de observación, tutelares, internados, centros de estudio, pesqueros y agrícolas y un centro para subnormales. Una de las obras más importantes se refiere a la Casa Tutelar modelo, en El Escorial, institución al servicio del Tribunal de Menores de Madrid, cuyo importe ascenderá a 85 millones de pesetas, con una capacidad para 180 plazas de reformas.

Contéstenos, por favor UN "POBRE" PEATON...

LA Calle Real fue, históricamente, hasta hace no demasiado tiempo, la "calle" coruñesa por excelencia. Para verse, para flirtear ingenuamente, para conocerse y hablarse con quien pudiera interesar, no había sitio más seguro que el de la Calle Real. Ahora no ocurre así. Galera, Olmos y Estrella, son los centros de la animación juvenil. En ellas, en esas tres calles, se ve hoy todo el mundo. Comprobación fácil, a diario. —¿Y qué haría usted? —Ser inflexible y hacer respetar las horas fijadas y que tantas veces, con "trampas", se saltan a la tovera los que gustan de presuntuir. Por otra parte, no se comprende, por parte de ellos, que se metan en el laberinto cuando con mayor comodidad, sin molestias ni riesgos para nadie ni para ellos mismos, podrían ir o quedarse en los Cantones, en San Andrés, en Santa Catalina o, mire, en la Plaza de Pontevedra, que no quedan tan lejos. —¿No le parece —aventuramos— que también los peatones suelen hacerse los remolones muchas veces? —Hombre, sí. Los hay peregrinos. Pero debe tenerse en cuenta que, puestos a presentar motivos, les sobran. Esas calles son más bien para andar a pie que para ir en automóvil. Solo en casos excepcionales, que es fácil advertir, podría admitirse la circulación motorizada a semejantes horas. Porque, me olvidaba: es curioso que la "invasión" se produzca precisamente en las horas en que más gente pasea por la Estrella, los Olmos o la Galera. —Le parece que puede haber remedio? —Lo habría si se dictaran disposiciones tajantes. Sobre todo ahora, en el verano. ¿Quiere que le cite unas cuantas calles españolas, de grandes ciudades, por donde no se puede circular en auto-móvil? —No creo que haga falta. No deben ser pocas, no. —Se quedaría usted asombrado. Y como es verdad, a ver qué pasa...

Escribe ORESTES VARA

Le digo que esto se ha puesto de un imposible que no quiera saber. —¿Qué es lo que pasa? —Lo que pasa, para estropear el paseo, preocupar a los transeúntes, amarrar a veces, un hijo grande, lo que pasa, le repito, es que este laberinto humano se ve frecuentemente molestado por, automovilistas que se meten por estas calles a las horas de mayor aglomeración. Tienen que ir a marchita lenta, sin poder terminar el recorrido cómodamente, molestando a todo el mundo y todo, ¿para qué? —¿Para qué supone usted? —No es difícil: para exhibirse. Si hay una dirección por los Cantones y otra por la calle de San Andrés, me gustaría que explicaran por qué razón entran a velocidades de competición —que la aglomeración les obliga a reducir—, creándoles molestias a la multitud pasante. De verdad que no lo entiendo. Y no soy el único, se lo aseguro. Quizá la vigilancia municipal no pueda ser tan completa como sería deseable, por falta de efectivos, pero eso es inconveniente puede comprarse que es mayor el que producen esos conductores, exhibicionistas tan molestos. —¿Y qué haría usted? —Ser inflexible y hacer respetar las horas fijadas y que tantas veces, con "trampas", se saltan a la tovera los que gustan de presuntuir. Por otra parte, no se comprende, por parte de ellos, que se metan en el laberinto cuando con mayor comodidad, sin molestias ni riesgos para nadie ni para ellos mismos, podrían ir o quedarse en los Cantones, en San Andrés, en Santa Catalina o, mire, en la Plaza de Pontevedra, que no quedan tan lejos. —¿No le parece —aventuramos— que también los peatones suelen hacerse los remolones muchas veces? —Hombre, sí. Los hay peregrinos. Pero debe tenerse en cuenta que, puestos a presentar motivos, les sobran. Esas calles son más bien para andar a pie que para ir en automóvil. Solo en casos excepcionales, que es fácil advertir, podría admitirse la circulación motorizada a semejantes horas. Porque, me olvidaba: es curioso que la "invasión" se produzca precisamente en las horas en que más gente pasea por la Estrella, los Olmos o la Galera. —Le parece que puede haber remedio? —Lo habría si se dictaran disposiciones tajantes. Sobre todo ahora, en el verano. ¿Quiere que le cite unas cuantas calles españolas, de grandes ciudades, por donde no se puede circular en auto-móvil? —No creo que haga falta. No deben ser pocas, no. —Se quedaría usted asombrado. Y como es verdad, a ver qué pasa...

PUBLICACIONES EL DESARROLLO REGIONAL, SEGUN EL PROFESOR MEILAN GIL

"La nueva política de desarrollo regional" es el título de la magistral conferencia pronunciada por el profesor don José-Luis Meilán Gil en el salón de sesiones del Ayuntamiento de La Coruña con motivo de la presentación de los trabajos financiados por la Federación de Cajas de Ahorro de Galicia y el Fondo para la Investigación Económica y Social. Con el mismo título, esa conferencia ha sido editada. Y en buena hora, por cierto, pues cuantos tuvimos ocasión de asistir a aquel brillante acto coincidimos en la conveniencia de divulgar el trabajo, lo suficientemente breve y ameno para ser leído de un tirón, y lo suficientemente denso, conciso, como para extraer conclusiones interesantes de la problemática del desarrollo regional —clave del futuro III Plan de Desarrollo— y de las repercusiones de esa problemática en Galicia, auténtica "comarca deprimida" incluso en el aspecto bibliográfico de acopio de antecedentes. El doctor Meilán Gil, catedrático de Derecho Administrativo y secretario general técnico de la Presidencia del Gobierno, no gusta de las improvisaciones ni de los generalismos intuitivos. Es hombre de estudio y de trabajo, no sólo compatibles, sino indispensables, para una acción lógica, para una, como él la llama, "política de claridad". Dentro de esta línea realista, "el desarrollo no puede medirse sólo por unidades de consumo; el desarrollo hay que medirlo por el grado de utilización de los servicios colectivos: educación, sanidad, cultura, deporte, etc...". Es de recomendar la lectura del breve libro-conferencia. Descubre el pensamiento del autor y anticipa en el terreno doctrinal soluciones que pronto adquiriran rango, o que ya lo han adquirido, de fuente de derecho, de administración pensante y andante, que es la que se agradece.

¡¡HERNIADOS!!

"ODRAP"; palabra que significa solidez, comodidad. Un adelanto evolutivo para los herniados, es el aparato "ODRAP". Es un invento sin hierros, ni flejes, sólo pesa 95 gramos; sin bultos; en traje de baño se lleva sin notarse. No se estropea aunque se bañe, por ser lavable. Con "ODRAP" la hernia irá contenida, mejorando. El aparato "ODRAP" se fabrica a medida bajo prescripción facultativa. "ODRAP". Travesera de Gracia, núm. 10, pral. Barcelona (6). Consulte a su médico. (C. P. S. 1322). La casa "ODRAP" atenderá a los herniados, el próximo día 19 de Julio (lunes), en el consultorio del Dr. LUIS MARINO LAFUENTE. Avda. Finisterre, 7.2.º de LA CORUÑA. Visita de 10 a 1.

CAJA DE AHORROS MONTE DE PIEDAD DE LA CORUÑA Y LUGO

XLVII día universal del ahorro 31 octubre 1971

sorteo de premios como estímulo al ahorro PARA MAS INFORMACION SOBRE ESTE SORTEO PIDA FOLLETOS EN CUALQUIERA DE NUESTRAS OFICINAS ¡AHORRA Y VIVIRAS MEJOR!

Esta obra o cualquier otra, adquérala en LIBRERIA CERVANTES MARIA PITA, 20 - Telef. 225347 (Se hacen envíos por Correo)

programa de televisión

PROGRAMAS PARA HOY

Si piensa "FRIAMENTE" pensará en Kelvinator DISTRIBUIDOR TELECOR-ALCOR AVDA. DE ARTEJO, 2 y 3 TELF. 250367-258831 LA CORUÑA

PRIMERA CADENA 145 Carta de ajuste. 200 Apertura y presentación. 202 Sobre la marcha. 300 Noticias. 325 Roma mi amor. 350 Con vosotros. 715 Carta de ajuste. 730 Apertura y presentación. 735 Mirada al mundo. 800 Dibujos animados. 810 Buenas tardes. 900 Novela: "El amor de Dennis Haggarty", de William Thackeray. 930 Telediario. 1000 Vuelta a Francia. 1010 Revista de toros. 1040 Visto para sentencia. 1125 Hora desarrollo. 1140 Jekyll. 010 Veinticuatro horas. 030 Despedida y cierre.

lavadoras biológicas Superautomáticas Kelvinator DISTRIBUIDOR TELECOR-ALCOR AVDA. DE ARTEJO, 2 y 3 TELF. 250367-258831 LA CORUÑA

SEGUNDA CADENA 800 Carta de ajuste. 830 Presentación y avances. 832 Los peligros de Penélope. 850 Dibujos. 900 Luces en la noche. 930 Telediario 2. 955 El Gran Chaparral. 1055 La escuela de los otros. 1155 Última imagen.—(CIFRA).

FESTIVALES DE ESPAÑA

MANANA 10:30 noche PALACIO DE DEPORTES ¡SENSACIONAL ACONTECIMIENTO! Presentación de la COMPAÑIA DE BAILE ESPAÑOL DE ANTONIO GADES

Localidades desde 25 ptas. Venta: Taquillas Kiosco, de 12 a 2 y de 6 a 9. MIERCOLES 8:30 tarde DESPESIDA DE ANTONIO GADES

Espectáculo incluido en la promoción juvenil. Descuento del 50% a los menores de 21 años. Descuento del 50% a los productores.

DESDE MI BUTACA

Por ahora, está resultando muy floja la temporada teatral coruñesa

DE LOS SEIS ESTRENOS DE CINE DESTACA "EL TECHO DE CRISTAL"

Mal, francamente mal, va la temporada teatral, si juzgamos por lo visto en los escenarios coruñeses, al margen de los Festivales de España. Más bien por lo "no visto", pues las carteleras de nuestros dos coliseos siguen ofreciendo todavía programas cinematográficos cuando nos aproximamos ya a la segunda quincena del mes de julio.

En consecuencia, nuestro resumen semanal de espectáculos ha de referirse solamente a estreno de películas, que han sido seis en total, con los siguientes títulos: "Pigalle, barrio prohibido", "El hombre que vino del odio", "En un mundo diferente", "El techo de cristal", "Una vez al año ser hippy no hace daño", "El valor de un cobarde". Realizaciones de temas variados, que van desde lo político a lo cómico, pasando por la aventura. Es decir, que el espectador tiene donde elegir, pero en cuanto a nacionalidad la mayoría de los films son españoles, y dos de ellos —coincidencia— dirigidos por León Klimovsky.

Escribe MANUEL DE SANHERNAN

ENTRE esas películas españolas figura "El techo de cristal", que le ha valido a Carmen Sevilla el premio de Interpretación del Círculo de Escritores Cinematográficos y el denominado "revelación" a Emma Cohen. Estos galardones aspidan, en cierto modo, la salida del firm, que entra de lleno en ese afán renovador de nuestro cine, por parte de algunos directores y realizadores. Con un tema que no es nuevo, Eloy de la Iglesia ha logrado una narración que interesa en su prolongada intriga, quizá por lo complicado de las situaciones, que pasan de lo policiaco a bien logradas expresiones gráficas de terror. A veces el relato cae en convencionalismos y lentitudes, pero en general la película está conseguida y el trabajo del cuadro de actores —con una Carmen Sevilla lejos de los folclorismos— es bueno.



SEGUIMOS con el cine español, para referirnos a "Una vez al año ser hippy no hace daño", realización que concentra a buen número de cómicos nacionales, para ser protagonistas de una divertida y jocosa acción, desarrollada principalmente en Torremolinos. Imagínense a Manolo Gómez Bur, Alfredo Landá, Tony Leblanc, Loly Soldadilla y "Sasa" haciendo de las suyas, en compañía de la simpática Conchita Velasco. Lo demás poco importa, y a sacarle partido a la presencia de este plantel de buenos cómicos se ha limitado el director Javier Aguirre.

OTRA película nacional es la titulada "En un mundo diferente", realizada con el exclusivo objeto de que se buscan como protagonistas Juan y Junior, hace algún tiempo famoso dúo de música moderna, cuyos integrantes marchan hoy por distintos caminos profesionales. El asunto se centra en una suplantación de personalidad, pero las escenas, salvo una anecdótica amorosa por medio, son de ambiente musical y más bien juveniles, sin otras posibles pretensiones. Significativos que los exteriores corresponden a Santiago y La Toja, lo cual siempre resulta agradable.

Y vamos ahora con las coproducciones, que son "el pan nuestro de cada día", en esta ocasión las dos estrenadas durante la semana tienen como director a León Klimovsky, veterano en lides profesionales. "El valor de un cobarde" repite el "éxito" de las estampas clásicas del Oeste, con bandidos en acción, matanzas, luchas y demás tópicos de los "western", entre los que éste es bastante rutinario. Más conseguida está la otra realización de Klimovsky, "El hombre que vino del odio", sobre un tema que se inicia con la desertión de un soldado destinado en el Vietnam, para seguir con lances habituales en los films de aventuras, llevados dinámicamente a fin de entretener.

ASUNTO policiaco el de "Pigalle... barrio prohibido", basado en un relato de Simenon, por lo cual vemos en acción al comisario Maigret, que ha sido incorporado en la pantalla por diversos actores del cine mundial. Esta vez lo interpreta el italiano Gino Cervi, con la sobriedad necesaria, como aliciente principal de una película discreta en su género y en la que el nombre del famoso barrio francés es solamente "motivo de fondo".

MY FAIR LADY (Technicolor) Audrey Hepburn y Rex Harrison (Mayores 14 años) Atención al Horario: 4.15 y 7.45 CINE RIAZOR (REFRIGERADO) 5, 8 y 10.45 — Mayores 18 años ¡GRAN ESTRENO! Carmen Sevilla - Patty Shepard - Dean Selmer - Emma Cohen, en EL TECHO DE CRISTAL (Eastmancolor) Pasión, celos y... muerte en un film diabólico y cruel. 4, 6, 8 y 11 Mayores 18 años Tony Leblanc en UN AÑO AL AÑO SER HIPPI NO HACE DAÑO (EASTMANCOLOR) Chicas hippies fascinantes y situaciones en una película divertida síma.

HAGASE RELOJERO POR CORRESPONDENCIA METODO TEORICO-PRACTICO MUY FACIL - Informe en: ESCUELA KRONOS APARTADO 34 - LUGO Un regalo de estilo en Estilo 80 OBJETOS PARA REGALO 5532

# Pobres chicas... las que no tienen servicio

La descompensación de oferta y demanda, dentro de la relación entre "señoritas" y "criadas", se aprecia con la simple lectura de la sección de anuncios por palabras. Se demandan "chicas", mas ninguna se ofrece. ¿Por qué? Porque escasean. ¿Y por qué escasean? Porque la evolución de la sociedad española ha permitido llegar al punto en que el servicio doméstico, como sector laboral más humanamente deprimido, cede ante cualquier otro tipo de dedicaciones por encima ajena: la fábrica de conservas, la limpieza de suelos y cristales bajo el patrocínio de una empresa organizada, la mojería de hospital o la costurera siempre llamada, tanto como temida, hacia los alrededores de la Europa del marco, del florin, de los francos suizos, franceses o belgas, de la libra esterlina.

Hoy no hay "chachas" porque las jóvenes de escasa formación encuentran puestos de trabajo que aseguran una jornada fija y una libertad personal.

No creo en la motivación económica. Una empleada de hogar, actual ahora se dice en denominación dignificadora, gana más como empleada que hogar que como obrera no cualificada. Gana un sueldo-dinero, que pocas veces bajará de las tres mil pesetas mensuales, además de los sueldos-especiales que son la manutención, el alojamiento y los regalos extra que de vez en cuando le caigan.

La motivación es de otra naturaleza, que yo diría socio-humana. Estar al servicio de una empresa, por pequeña que sea, o insegura, da un sentido a la vida que fregar los platos en casa privada. Además, la empleada de hogar está en rodaje activo o expectante durante las veinticuatro horas del día (salvo domingos, otros festivos y juves, por las tardes), en tanto que la obrera de empresa cumple su jornada de ocho horas y a las siete de la tarde, todos los días, adquiere una libertad omnimoda de movimientos que ninguna casa familiar le puede garantizar con absoluta convicción.

Me hace gracia que quiera presentarse el servicio doméstico como una vieja reminiscencia de la antigua esclavitud, como una prolongación del vasallaje medieval. Esto pudo haber sido en tiempos de rubiello, e incluso en tiempos de paz, pero "los que no fuimos a la guerra" y estamos matrimonios hace menos de veinte años sabemos de sobra la cantidad de problemas que solución una buena doméstica. Los mismos que la electrificación del hogar, más uno: la vigilancia nocturna de los chiquillos cuando el sábado de noche los papás ejercen el derecho al ocio. Si no hay tutora nocturna, ¿qué máquina realizará la función?

Por eso, la pena de sentido, más que de daño, experimentada por la ausencia de atendida doméstica se refiere casi en exclusiva a las familias con niños en edad de vigilancia. En los demás supuestos, la ausencia es menos notoria, y hasta el matrimonio y sus hijos granan en intimidad, en libertad interior. Pues no cabe olvidar que la "chica" es un cuerpo extraño incrustado en el seno de una pequeña sociedad con formación y motivación vital muy diferentes. El choque de educaciones, de comportamientos, de formas de ser y de pensar, raras veces puede desembocar en una armónica convivencia. Claro que, según recordáramos, cuando el problema gordo de un matrimonio al fin de la jornada es el cuidado de los chiquillos, ese matrimonio sacrificará sus gustos personales y pondrá la mejor cara con tal de que sea contenta la responsable del buen orden nocturno de la casa cuando los "señores" salen.

Ante las amas de casa, más que ante las empleadas domésticas, se abre el problema y la exigencia de una solución. Hoy me dan más pena las jóvenes señoras con una caterva de chiquillos que las servidoras que pueden llamar a cualquier puerta que quieran escoger y ser recibidas como una bendición. Aquellas, en cambio, o no pueden pagar la ayudantía —que el servicio doméstico es complemento o suplemento del trabajo del ama de casa, nunca sustitución—, o si pueden pagarla, no la encuentran. Y lo malo es que la sociedad no está organizada para prevenir tales contingencias. ¿No será llegado el momento de ponerle al mal el remedio?

E. Q.

# "El trabajo de la empleada de hogar es tan digno como el de cualquier productor"

"Las señoras de hoy son mucho más comprensivas y condescendientes que las de antaño"

"Jamás los aparatos electrodomésticos podrán reemplazar enteramente a una muchacha"

El tema del servicio doméstico es uno de los más socorridos para las señoras de casa. Aquello, que en algún momento sirvió de motivo para duras críticas, cobra una nueva significación en los tiempos que corren. La realidad es que en España hay cada vez menos empleadas de hogar —que así es como se llaman ahora—, y a caso con la presencia de esta crisis es también cada vez más acusada la tendencia a electrificar la casa. Existe, por otra parte, el hecho de la emigración a diversos países europeos. Las muchachas se van a otras latitudes, porque allí cobran más. El aumento de la industrialización hace, también, que la fábrica absorba mucha mano de obra femenina. Por una o por otra circunstancia, cada vez se hace más difícil encontrar buen servicio doméstico; pero, sobre todo, barato, tal como ocurría antes. Existe, todo hay que decirlo, un deseo muy natural de escapar a los quehaceres más humillantes de la casa. Pero, principalmente, el factor más acusado para la desaparición de esta supervivencia, un poco feudal, reside en el mayor sentido de la dignidad humana y en el deseo de cobrar un salario superior al que ahora se percibe trabajando en las casas. El servicio doméstico parece ser algo a extinguir; o, en otro caso, algo que tendrá que discurrir sobre unas bases muy diferentes a las actuales.

Los electrodomésticos son capaces de sustituir con ventaja a la "chacha"? Jamás los aparatos electrodomésticos podrán sustituir a una empleada. La cosa es bien clara. El aparato no tiene alma, ni corazón, ni siente ni sufre. Solamente colabora de manera ciega pero fría, guiado por la mecánica. Por ello nunca podrá consolar, acompañar a un niño o a una persona enferma o necesitada. No puede aliviar dolores ni alegrarse en los triunfos, y el hogar necesita muchas veces, lo hemos visto, cariño y comprensión.

¿Qué resulta más humillante para las empleadas de hogar? —Es muy difícil determinar que se puede considerar humillante y sobre todo "más" humillante para las empleadas de hogar. Ellas podrán decir en cualquier trabajo, sea de la naturaleza que sea, que es lo que consideran humillante o no según su saber o entender. Hay antipatías o simpatías muy diversas. Muchas, incluso, imprevisibles. Eso va en la manera de pensar o sentir de cada una, e incluso, podrá explicar sus motivos.

¿Por qué existen diferencias en lo que perciben las empleadas en los diversos lugares? —Porque depende del trabajo que desarrollen y en donde lo ejecuten, así como de la numerosa que sea la familia a la que sirve y de la colaboración que encuentre en las personas de la casa.

¿Es verdad que en Galicia hay chicas que cobran tan solo 500 pesetas? —Si son sirvientas fijas, imposible; si lo son por horas sueltas, puede que existan todavía esos sueldos.

¿Cuáles son las previsiones sociales en su favor? —Todo lo que se les pueda hacer

## ENCUESTA REALIZADA POR MANUEL RODRIGUEZ MANEIRO

AL HABLA CON DOÑA ISABEL GALAN

Acercá de un tema de tanta actualidad como el que nos ocupa, expondrán sus opiniones doña Isabel Galan de Escrigas, doña María Blanca Lobato de Fernández Arguelles y doña Mercedes Amador de Freire.

La señora de Escrigas, madre de diez hijos, nació en El Ferrol, pero reside desde hace varios años en La Coruña. Esposa del segundo comandante de Marina, don Guillermo Escrigas Estrada, capitán de fragata, goza de generales simpatías en la capital gallega, y dado el cariño que siente por nuestra ciudad, se considera una coruñesa más.

¿Cree que el servicio doméstico rebaja la dignidad humana? —preguntamos.

—De ninguna manera creo que el servicio doméstico rebaje la dignidad. La empleada de hogar es tan digna como cualquier otro trabajador y tiene la enorme ventaja de colaborar con su trabajo dentro de una familia. Son muchas veces factor importante en la educación de niños y jóvenes; la persona a quien se le confía la casa, los hijos, el propio control de sus estudios, diversiones y comportamiento, atención a los enfermos, dándoles sus medicamentos.

¿Piensa que las muchachas hacen bien en irse a las fábricas o marcharse al extranjero? —Estoy de acuerdo que cuando se trata de mejorar el nivel de vida, abandonen la ciudad o la aldea y se trasladen al extranjero. Pero no se dan cuenta que esto tiene sus ventajas y sus inconvenientes. Ventajas: que gozan de una mayor libertad y reciben, a la vez más ingresos, pero, por otro lado, tiene el inconveniente de que han de sufragar sus gastos de manutención y alojamiento, cuando aquí ninguna señora que tenga una muchacha es capaz de desatenderla en sus necesidades, al propio tiempo que le proporciona comida y habitación.

¿Las dueñas de casa actuales son más tolerantes con las chicas que las de otras épocas? —No existe la menor duda de que hoy las amas de casa son mucho más comprensivas con las chicas que las de épocas atrás. Ello no tiene nada de particular. Ha progresado mucho la sociedad en el trato, en el trabajo y en todos los aspectos de la vida ciudadana. Se la reconocen más derechos y se ha humanizado más el trato entre señora y chica.

¿La empleada de hogar no suele parar mucho en las casas por su culpa o a causa del mal trato que recibe? —Por ambas cosas. Hay muchachas que por incompatibilidad de caracteres no congenian con sus señoras, siendo a veces magníficas domésticas.

¿Cree que los modernos elec-

tródomésticos son capaces de sustituir con ventaja a la "chacha"? Jamás los aparatos electrodomésticos podrán sustituir a una empleada. La cosa es bien clara. El aparato no tiene alma, ni corazón, ni siente ni sufre. Solamente colabora de manera ciega pero fría, guiado por la mecánica. Por ello nunca podrá consolar, acompañar a un niño o a una persona enferma o necesitada. No puede aliviar dolores ni alegrarse en los triunfos, y el hogar necesita muchas veces, lo hemos visto, cariño y comprensión.

¿Qué resulta más humillante para las empleadas de hogar? —Es muy difícil determinar que se puede considerar humillante y sobre todo "más" humillante para las empleadas de hogar. Ellas podrán decir en cualquier trabajo, sea de la naturaleza que sea, que es lo que consideran humillante o no según su saber o entender. Hay antipatías o simpatías muy diversas. Muchas, incluso, imprevisibles. Eso va en la manera de pensar o sentir de cada una, e incluso, podrá explicar sus motivos.

¿Por qué existen diferencias en lo que perciben las empleadas en los diversos lugares? —Porque depende del trabajo que desarrollen y en donde lo ejecuten, así como de la numerosa que sea la familia a la que sirve y de la colaboración que encuentre en las personas de la casa.

¿Es verdad que en Galicia hay chicas que cobran tan solo 500 pesetas? —Si son sirvientas fijas, imposible; si lo son por horas sueltas, puede que existan todavía esos sueldos.

¿Cuáles son las previsiones sociales en su favor? —Todo lo que se les pueda hacer

### DECLARACIONES DE DOÑA MERCEDES AMADOR DE FREIRE VAZQUEZ

## "El abuso es hoy mayor por parte del servicio: con frecuencia abandona, caprichosamente, las casas"

"No existen trabajos domésticos humillantes. Las señoras también los realizan cuando hace falta"

"SI EL TRABAJO DOMESTICO ES HONRADO, HONESTO Y RETRIBUIDO, NO SE OFENDE A LA DIGNIDAD HUMANA"

Nuestro diálogo discurre ahora con doña Mercedes Amador de Freire, madre de tres hijos y muy reconocida a través de sus recetas culinarias sobre pescado. Recientemente, hizo una demostración de dicho arte en un cursillo celebrado por "Las Amas de Casa".

Es esposa del armador don José Freire Vázquez, de sobrado prestigio en La Coruña, especialmente en los medios pesqueros y por sus trabajos sobre temas de mar.

¿Cree Ud. que el servicio doméstico rebaja el sentido de la dignidad humana? —Creo, en primer lugar, que si un trabajo es honrado, honesto y retribuido no se ofende con ello, ni se rebaja, el sentido de la dignidad humana.

En segundo lugar porque hoy día, y de hecho ha sido siempre, los quehaceres más humildes de la casa, por decirlo así, es labor que tanto lleva a cabo el servicio doméstico, cuando lo hay, como la señora de la casa. Y si desde así habría que hablar de señoras humilladas por dicho trabajo. Y no me parece que nadie se sienta menospreciado en su dignidad por realizar las normales faenas de un hogar.

¿Piensa que las muchachas hacen bien en irse a las fábricas o marchar al extranjero? —En tanto que debe respetarse el principio de la libertad humana. Ahora bien, si hacen bien o mal en trabajar en una fábrica o en irse al extranjero sólo depende de como les vayan las cosas después de que cada una tome esa determinación.

¿Las dueñas de casa actuales son más tolerantes con las chicas que las de otras épocas? —Sin duda hoy son más tolerantes. Algo que sin duda comparto igualmente a todos aquellos que desarrollan otra cualquiera actividad manual.

Y así, sucede que por escasez de mano de obra, por una menos acentuada diferenciación social y cultural, los problemas entre patrono y obrero, o empleada de hogar y señora son más fácilmente comprendidos y de esa manera se toleran mejor.

¿Las muchachas no suelen

### Tinte RAMA

Llame al teléfono 23 30 40

Recogida y entrega rápida de prendas de domicilio

### REVISTA INFORMATIVA GRATIS

Solicítela GRATIS hoy mismo, cualesquiera que sea su edad, profesión y lugar de residencia, indicando con una  sus aspiraciones físicas:

**Desea...:** Crecer  Anchas espaldas  Hombros robustos  Torax bien formado  Piernas resistentes  Cintura y vientre proporcionados  Engordar  Adelgazar  Mejoramiento físico general  Preparación física deportiva  Desarrollo muscular en general

SU PROBLEMA TIENE SOLUCION. ¡¡ INFORMESE HOY MISMO! ¡¡

**SOLICITE REVISTA DEMOSTRATIVA TOTALMENTE GRATIS**

Envíeme este **CUPON OBSERVO** recibirá una Revista Deportiva e Informativa GRATIS. Escriba desde cualquier lugar de España.

Nombre \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_

**SANSON INSTITUT - Apartado 22 - Barcelona**

### GANE MAS DINERO ESTUDIANDO POR CORRESPONDENCIA ELECTRONICA CON EXPERIMENTOS

**50 EXPERIMENTOS**

Durante el curso se realizan 50 experimentos prácticos tales como:

- órgano electrónico de 8 notas
- alarma anti-robos
- indicador de humedad
- amplificador para localizadores
- reloj acústico
- linterna intermitente
- 3 radioreceptores
- interruptor cronométrico
- circuito de audio, etc., etc.

Mediante este curso de Electrónica con experimentos, realizado en colaboración con el Instituto Océano de Siza, el alumno se convierte en un Técnico en Electrónica, dotado de todos los conocimientos teóricos, prácticos y de aplicación en todos los sectores.

Gracias a la colaboración de PHILIPS enviamos al alumno, gratuitamente, un completo equipo electrónico compuesto por 350 elementos.

Al concluir el Curso de Electrónica, el alumno recibe un Diploma-Certificado que le acredita como Técnico en Electrónica, autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia, de acuerdo con lo establecido en el Decreto de B. O. E. 5-7-1. 1955.

**GRATUITAMENTE**

Envíe o envíe hoy mismo, en la copia y recibirá gratuitamente y sin ningún compromiso una revista ilustrada de electrónica que explicará detalladamente de las características de este curso.

**CUPON PARA ENVIAR A CEEC**

Envíe este cupón para recibir gratuitamente un libro de información sobre Electrónica.

Nombre \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_ Dto. post. \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_  
Profesión \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_

**CEEC - Aragón, 472 - Duplo, H-9 - Barcelona-13**

### LIQUIDACION DE OBRAS DE EDUCACION SEXUAL CON REGALO!!

#### 1. CONOCIMIENTO SEXUAL DE LA MUJER

por Noeli Llorens

TODO EL NORMAL DISCURRIDO DE LA SEXUALIDAD FEMENINA EXPLICADO.

¡SOLO POR 116 PTAS.!

#### 2. VIDA CONYUGAL Y SEXUAL

por el Doctor F. Corominas, Presidente de la Real Academia de Medicina, y V. Moragas Roger,

CON LAS TABLAS DE OGINO PARA LA REGULACION DE NACIMIENTOS

Principales temas de la obra: Nacimiento, Virgindad, Pureza, Psicopatía sexual, Amor, Matrimonio, Polinámica, Poligamia, Matrimonio, Hay que avisar a los hijos, Ignorancia sexual, Pubertad, Juventud, Frecuencia, Fertilidad, Enfermedades, Tablas de días fértiles, Método Ogino-Knaus, Abortos, Cuidados recién nacidos, Manías sexuales. El parto sin dolor, etc.

400 páginas. — Con grabados y dibujos.

De esta obra ha dicho el sabio Padre Garmendia de Oñate, doctor en Filosofía y Pedagogía de la Universidad de Deusto: "Verdadera enciclopedia para el matrimonio, para el confesor y el director espiritual; para el médico y para el educador. Lectura en su límite inferior para jóvenes próximos a casarse y para recién casados, no debe ponerse en manos inexpertas, frías, apasionadas..."

Encuadernada en tela y oro con sobrecubierta

Su verdadero precio: 300 ptas.

¡SOLO POR 190 PTAS.!

#### 3. CONOCIMIENTO SEXUAL DEL HOMBRE

por Noeli Llorens

TODO EL NORMAL DISCURRIDO DE LA SEXUALIDAD MASCULINA EXPLICADO.

¡SOLO POR 116 PTAS.!

#### 4. TU CUERPO Y TU AMOR

IDEAL PARA LOS ADOLESCENTES

Original tono presentado en hojas sueltas para que cuando lo consideren conveniente los padres hagan entrega a sus hijos de los diversos temas sexuales.

¡SOLO POR 72 PTAS.!

#### 5. VIDA INTIMA DE LA MUJER

por el Doctor Ureta

¡LA DEFINITIVA OBRA PARA LA MUJER Y EL MATRIMONIO!

La solución de todos los problemas íntimos que enmarcan a la mujer y al matrimonio. Con el control de natalidad. Dibujos orientadores.

Encuadernada en tela y oro, con sobrecubierta.

TENDRIA QUE VENDERSE A 300 PTAS.

¡SOLO POR 190 PTAS.!

#### 6. COMO EXPLICAR A LOS NIÑOS LA REALIDAD SEXUAL

Esta obra, nueva y revolucionaria, explica las formas más adecuadas de enfocar el tema sexual según la edad del niño: 1.º menores de 7 años; 2.º de 7 a 12 años; 3.º adolescentes.

Traducción de la Edición Du Levats (Francia)

¡SOLO POR 94 PTAS.!

#### 7. PROBLEMAS SEXUALES

por el Dr. A. Cholmet

LOS PRINCIPALES PROBLEMAS DE LA VIDA SEXUAL RESUELTOS

La frigidez, la esterilidad, la neurastenia sexual, la abstinencia, conceptos equivocados, insuficiencia de libido, impotencia, agotamiento, desorientación sexual, etc.

Encuadernada

Marca: 110 ptas.

¡SOLO POR 45 PTAS.!

#### 8. EL LIBRO DE LOS RECIEN CASADOS

Todo lo que han de conocer en todos los aspectos, los nuevos para arribar al matrimonio totalmente preparados.

Encuadernada

Marca: 110 ptas.

¡SOLO POR 52 PTAS.!

#### 9. IMPOTENCIA

por el Dr. Juan Lumbroso

¡¡ CON LA MAS AVANZADA TRATAMIENTO! ¡¡

¡¡ PREVENCIÓN Y CURACIÓN! ¡¡

¡¡ CURESE LADEBILIDAD SEXUAL Y EL AGOTAMIENTO PREMATURO! ¡¡

Encuadernada

Marca: 85 ptas.

¡SOLO POR 44 PTAS.!

### OPINA DOÑA MARIA BLANCA LOBATO DE FERNANDEZ ARGUELLES

## "La distancia entre señora y empleada del hogar se ha acortado de forma más agradable y humana"

"Los electrodomésticos ayudan, pero no sustituyen con ventaja a las domésticas"

"LAS LABORES DE LA "CHACHA" SON COMPARTIDAS CON LA SEÑORA"

Nos entrevistamos con doña María Blanca Lobato, ama de casa y madre de cuatro hijos. Nacida en La Coruña, pertenece a una honorable familia y cuenta con un sinnúmero de amistades en la región gallega. Es esposa de don Julio Fernández Arguelles, director de la Escuela de Náutica, distinguido pintor y académico de Bellas Artes de Nuestra Señora del Rosario.

¿Cree que el servicio doméstico rebaja el sentido de la dignidad humana? —No, de ningún modo. El trabajo no denigra jamás. Creo que ser una empleada del hogar es una profesión como otra cualquiera.

¿Piensa que las muchachas hacen bien en irse a las fábricas o en marchar al extranjero? —Depende. En una fábrica indudablemente tienen más libertad. Sin embargo, creo que es conveniente conocer las labores del hogar. Si en el extranjero ganan más, es natural que se vayan.

¿Las dueñas de casa actuales son más tolerantes con las chicas que las de otras épocas? —Creo, simplemente, que se han acortado las distancias de una forma más agradable y humana.

¿La muchacha no suele parar mucho en las casas, por su cul-

pa o a causa del mal trato que recibe? —No creo que nadie trate mal a una empleada, ni que ellas admitan ese trato. Generalmente hoy vienen chicas jóvenes, se les enseñan y después van al extranjero o se casan.

¿Cree que los modernos electrodomésticos son capaces de sustituir con ventaja a la "chacha"? —No, no lo creo. Son una gran ayuda y nada más.

¿Qué resulta más humillante para las empleadas de hogar? —No creo que ningún trabajo del hogar pueda resultar humillante. Generalmente las labores de la doméstica son compartidas con la señora.

¿Por qué existen diferencias en lo que perciben las domésticas en diversos lugares? —Por el cambio de moneda, el nivel de vida y la ley de la oferta y de la demanda.

¿Es verdad que en Galicia aún hay chicas que cobran sólo 500 pesetas? —No. No lo creo. Sería una explotación vergonzosa.

¿Cuánto es lo máximo que puede llegar a percibir una empleada del hogar? —Depende de varios factores. La preparación de la empleada, la escasez de las mismas, la necesidad de sus servicios y las posibilidades económicas de los señores.

¿Cuáles son las previsiones sociales en su favor? —Creo que se ha avanzado mucho en este sentido, pero aún queda mucho por hacer.

### La Espuma

LA MAXIMA NOVEDAD EN:

- SHORTS
- CASACAS
- CONJUNTOS

también con el 15% de descuento

### La Espuma

donde la calidad es tradición

# Fracasó totalmente el atentado... Hassan II tiene confianza en el futuro Franco envió un mensaje a Hassan II

(Viene de primera plana)  
en estos momentos en todo Marruecos.  
En cuanto al "líder" del movimiento —dijo— las fuerzas que yo envié a Rabat le liquidaron".  
El general Mohamed Utki, afirmó que el destacamento que encabezó el ataque a la residencia venenosa de Skhirat estaba dirigido por el coronel Abatu, director de la Escuela de Suboficiales de Ahermumu.—(EFE).

## HASSAN II REANUDA SUS ACTIVIDADES

RABAT, 11.—Su Majestad el Rey Hassan II ha llegado esta mañana, a las 11, al Cuartel Real para reanudar sus actividades normales concernientes a las actividades del Estado.  
El Rey se hallaba rodeado de sus colaboradores habituales.—(EFE).

## LOS PERIODICOS MARROQUESES, EN LA CALLE

RABAT, 11.—Los periódicos marroqueños de la mañana del domingo han sido puestos a la venta 40 minutos después de la media noche con enormes titulares cubriendo toda la primera página.  
El periódico independiente "La Depeche", con un título a ocho columnas, anuncia que "la situación es absolutamente normal en todas las provincias del reino".—(EFE).

## LA PRENSA DE LA OPOSICION NO SE HA PUBLICADO HOY

RABAT, 11.—Los dos periódicos del partido de la oposición "L'Estim", "L'Opinion" en lengua francesa y "Al Alam", en árabe no se han publicado hoy.  
Se precisa, en medios próximos a ambos periódicos que estos no han sido impresos.—(EFE).

## LA EMBAJADA DE LIBIA, CERCADA

RABAT, 11.—En las primeras horas de esta mañana, los trancentes han podido ver que la embajada de Libia en Rabat está cercada por las fuerzas del Ejército Real.—(EFE).

## EL MINISTRO DE TURISMO HA MUERTO

RABAT, 11.—Mohamed Lazrak, ministro marroquí de Turismo, que figuraba en las listas de heridos del atentado que se produjo en el palacio de Skhirat, murió a consecuencia de las heridas recibidas en el curso del fallido golpe de Estado, según anuncia la agencia Mahgreb Arabe Press, que indica, asimismo, que el ministro debía contraer matrimonio el próximo 16 de agosto.

## LAZRAK NACIÓ EN FEZ EL 3 DE AGOSTO DE 1937. CURSÓ LOS ESTUDIOS SECUNDARIOS EN EL COLEGIO MULAY IDRIS, DE FEZ, Y LIZO SUS ESTUDIOS SUPERIORES EN PARÍS, DONDE OBTUVO SUS DIPLOMAS.

Licenciado en Derecho, titular del diploma de estudios superiores en Derecho Público y del Instituto Internacional de Estudios e Investigación Diplomática, Lazrak fue llamado en 1964 por el rey para hacerse cargo del gabinete del Ministerio de Economía y Finanzas, donde se encargó especialmente de las relaciones con el secretario de Estado para el Comercio y la Industria, y con la Comisión de Inversiones.

Lazrak, que estaba en posesión de la condecoración "Uissam Rebia", fue nombrado ministro de Turismo el 24 de abril de este año.—(EFE).

## SETENTA MUERTOS ENTRE CONSPIRADORES

RABAT, 11.—Unos setenta soldados contrarios al rey fueron muertos y otros 659 resultaron heridos en el curso de la pasada noche, según informa el ministro de Información marroquí hoy.  
El ministro de Información, Ahmed Smaoui dijo a la agencia Reuters que los setenta muertos se produjeron en las batallas armadas que rieron con las fuerzas leales que conquistaron la emisora de radio, el cuartel general del Ejército y el Ministerio del Interior de Rabat.

Los 659 prisioneros cayeron en manos de las tropas leales tras su entrada en los tres organismos an-

teriormente citados, a las tres de esta madrugada (hora española).  
Todas estas bajas se suman a los 28 muertos y al medio centenar de heridos que se produjeron en el atentado de ayer.—(EFE).

## SE CONFIRMA LA MUERTE DEL EMBAJADOR BELGA EN RABAT

BRUSELAS, 11.—El Ministerio belga de Asuntos Exteriores, en un comunicado hecho público esta madrugada, ha confirmado las informaciones de que el embajador de Bélgica en Rabat había muerto en el curso del atentado contra el Rey Hassan II de Marruecos.

El Ministerio citado añade que la responsabilidad de la Embajada recaerá ahora en el consejero de la Embajada belga en Marruecos, M. Kadikj.—(EFE).

## EL EMBAJADOR BELGA MURIO EN BRAZOS DEL FRANCÉS

PARIS, 11.—El embajador de Bélgica en Marruecos, Marcel Dupré, falleció en brazos del embajador francés, Claude Lebel, tras ser alcanzado por algunos disparos, durante el atentado perpetrado ayer contra el rey Hassan II de Marruecos, en un intento de asesinato, según comunica hoy la emisora de radio europea número uno.

La radio, citando un despacho de Rabat, añade que el tiroteo dentro del palacio real de Skhirat, situado a orillas del mar, se produjo mientras el rey entregaba las copias a los triunfadores en los acontecimientos deportivos celebrados ayer, con motivo del día de su 42 aniversario.

Un testigo presencial de los hechos del palacio, describe la escena como "una verdadera carnicería", pero añade que el rey guardó la calma, a pesar de todo.—(EFE).

## PRIMERA LISTA DE VICTIMAS

RABAT, 11.—Según un primer balance no oficial, establecido y comunicado con todas las reservas, el ataque contra el Palacio Real de Skhirat ha causado 28 muertos y 38 heridos, graves la mayor parte, informa la agencia Map.

Entre las personas muertas, 17 han podido ser identificadas: son el general N'Michi; el general Med-

## PAPEL CAPITAL DE TANGER EN LA CRISIS MARROQUI

TANGER, 11.—Especial para la agencia Efe, por José Iglesias Romero.  
Los observadores reconocen la importancia de Tánger en la solución de la crisis provocada por el intento de atentado contra el Rey Hassan II, al contar con la emisora más potente del Norte de África. Esta emisora de radio fue tomada inmediatamente de conocerse los sucesos de Rabat, por fuerzas leales del Ejército, evadidas especialmente por el gobernador de la ciudad, coronel Ghannam.

Gracias al comunicado difundido constantemente por Radio Tánger, en el señala de que el rey no había muerto, en contra de lo anunciado por Radio Rabat, y conservando la Jefatura del Estado, delegando los poderes civiles y militares en el general Utki.

De fuentes tangerinas, se sabe que la conjura se considera prácticamente abortada. También desmintieron dichas fuentes los rumores que afirmaban la presencia de Hassan II en Tánger, aunque no descartaron la posibilidad de su llegada.—(EFE).

## MANIFESTACIONES DE APOYO A HASSAN

TANGER, 11.—La población de Tánger ha vivido horas penosas, durante la tarde de ayer, ante el anuncio de la agitación criminal creada por los amotinados del palacio de Skhirat. Sin embargo, la noticia de Radio Tánger, divulgada después de las 20,00 horas, puso fin a su angustia y desencadenó, espontáneamente, una ola de manifestaciones de alegría popular.

Los manifestantes recorrieron las calles de la ciudad, llevando sobre sus espaldas retratos del monarca, y saludándole así como expresando su alegría por la solución de la crisis que amenazaba a toda la nación.

"Viva el Rey", "Nuestra sangre por la Monarquía", gritaban los manifestantes con lágrimas en los ojos.

En la sede administrativa provincial, han celebrado una asamblea extraordinaria miembros de los Consejos municipal y provincial, así como los representantes de las Cámaras profesionales. En dicha asamblea extraordinaria expresaron su profunda indignación por la intención de vulnerar la legalidad, que se solucionó gracias a la comunión del rey con el pueblo. Asimismo, expresaron el apoyo y la fidelidad de la población.

## Solución del crucigrama

HORIZONTALES.— 1: Voces. Boira. 2: Pasacalle. 3: Icos. Nim. Unos. Elvira. Dadora. 5: Ra. Des. cogl. Br. 6: Artale. Surtido. 7: Er. Nc. 8: Acrofia. Testuz. 9: Cl. Calista. 10: Odiosa. Zarpán. 11: Sael. Buo. Tora. 12: Raimúndez. 13: Sella. Años.

VERTICALES.— a: Fiera. Aco. so. b: Clarecida. c: Opov. Rrr. Tere. d: Casida. Ooalca. e: Es. Estaba. f: Sanes. Alahame. g: Cl. Un. h: Bando. Tizana. i: boy. j: Agneta. Dl. j: Indir. Sartén. k: Reno. Tñt. Pozo. l: Orbiatúr. m: Astro. Zonas.

boni, el general Gharbaoui; señor Ahmed Bahzini, presidente del Tribunal Supremo; doctor Benafra; capitán Abdelkader; comisario Moncef Sadrafi; profesor Humbert; señores Hadj Maar; Abderrahim Banzarouk y Sali Abdellah; el doctor Dubois-Roquebert, teniente Mondria, Ahmed; soldado Maou Taib; embajador de Bélgica en Rabat, Marcel Dupré.

Los heridos identificados son los señores Abdellah Boutaleb, presidente de la Cámara de Representantes; Badrallah Bamaissa, Mourad Ben Mohamed; Marrakchi Allal; Bel Hassan Ouzani; dirigentes del partido democrático constitucional; Ahmed Ben-Barek; Idrissi Hassan, Ahmed Sefiani, diputado; Ischen Ben Euchiad, Mohamed Mustafa Larbi; Mulay Ahmed Chahbi; Leabid Mohamed Sbiti Mohamed; Mohamed Benalem, subsecretario de Estado, para el Interior; Sebub Mohamed Ben Dukka; Benamer, Abedi Abdellah, Benbouchata AH; Merrier Maurice; Bouammi Mohamed; Abboune Mohamed; Mohamed Bensale, comandante Barich; Abdellahid Elhij; Brik Mohamed; Hrazen; Badreddine Semssi, ministro de la Juventud y de los Deportes; Bumas Bankouk; doctor Arafa (cardiólogo), Paiz Brahar; señora Aicha Bent Labine, coronel Allan Andel kader; Halj Abbas Benjellum; Memissi Mohamed; Larbi Lessaoui; Sabal Mohamed y Volit Jacques.

Todas estas personas fueron evacuadas urgentemente a los centros hospitalarios más próximos, donde les fueron prestados los primeros cuidados.—(EFE).

## NUMEROSOS HERIDOS COMENZAN A REGRESAR A SUS CASAS

RABAT, 11.—Se sabe que un buen número de personalidades heridas ayer en el curso del atentado contra el Palacio Real de Skhirat han comenzado hoy a abandonar el hospital "Avicennes", para volver a sus domicilios.

Entre ellos se encuentran Bradeddine Snoussi, ministro de la Juventud, los Deportes y Asuntos Sociales, y Ahmed Benbouchata, ministro de Justicia, cuyas heridas ya no inspiran ninguna inquietud.—(EFE).

## EL JEFE DE LA CONSPIRACION MARROQUI MURIO EN EL ATAQUE AL PALACIO DE SKHIRAT

RABAT, 11.—El general Mohamed Medbhuh murió ayer en el palacio de Skhirat, durante las operaciones del golpe de estado fracasado yue dirigía.

El general Medbhuh nació el 17 de julio de 1927, en Aknoul, provincia de Taza y cursó sucesivamente sus estudios en el Colegio Mulay Youssef, en Rabat, de 1937 a 1941, y en el Colegio Mulay Idriss, en Fez, de 1941 a 1943.

Ingresó en la Escuela Militar de Dar El Beida (Melnes), en 1943 y fue nombrado subteniente en 1947. Después marchó a Francia para hacer un curso de aplicación en la Escuela de Saumur, al final del cual fue destinado al segundo batallón de Caballería de Montaña, en Alemania, en septiembre de 1948.

Elegido para participar en las operaciones de Extremo Oriente, marchó a Indochina en marzo de 1949, regresó a Marruecos en marzo de 1952 y volvió de nuevo a Saumur para hacer allí las prácticas de oficial. Al final de este período de pruebas, regresó a Marruecos en 1954 para ser destinado al primer R. C. A. (Regimiento de Caballería de Montaña).

Al formarse el Gobierno marroquí fue designado oficial de enlace, cerca del ministro del Interior. Nombrado gobernador el 6 de febrero de 1956 por Dahir de Su Majestad el Rey, ocupó su puesto el 16 de febrero de 1956, sucesivamente, en Uarzzat, Rabat y Taza.

En septiembre de 1958 mandó la gendarmería real y en diciembre del mismo año asume las funciones de ministro de Correos, Telégrafos y Teléfonos, hasta el 29 de agosto, fecha en que presenta su dimisión.

Seguidamente, el coronel Medbhuh fue nombrado ayudante de campo de Su Majestad el Rey.

## LOS REHENES EN PODER DE LOS REBELDES, LIBERADOS

RABAT, 11.—La Brigada Especial de Seguridad, que con el apoyo de efectivos de la Gendarmería Real, consiguió en las últimas horas de ayer volver a tomar posesión del edificio de la emisora de la Radio-difusión marroquí, ha logrado que se rindieran la mayoría de los insurgentes que se habían atrincherado en él, informa la Agencia MAP en Rabat.

Los rebeldes, que habían ocupado en la tarde de ayer el barrio de los Ministerios, lo evacuaron después para reunirse en torno al cercano edificio de la Radio. Alrededor

de Marruecos ha declarado hoy, en una entrevista concedida a Radio Luxemburgo, que tiene confianza en el futuro y que la reputación del Ejército marroquí no ha sido afectada por el fallido golpe de Estado de ayer.

## "LA LOGRA DE UNOS CUANTOS NO PUEDE HABER AFECTADO LA REPUTACION DEL EJERCITO REAL MARROQUI"

PARIS, 11.—El Rey Hassan II de Marruecos ha declarado hoy, en una entrevista concedida a Radio Luxemburgo, que tiene confianza en el futuro y que la reputación del Ejército marroquí no ha sido afectada por el fallido golpe de Estado de ayer.

"Sin embargo —ha añadido— me gustaría decir que en ningún momento he estado en mi ánimo ni en el de mis súbditos creer, que la logra de unos pocos oficiales y la credulidad de 1.300 hombres haya afectado la reputación del Ejército Real marroquí".

El Rey Hassan, tras señalar que tenía plena confianza en el futuro, ha manifestado que "cuando la hora no ha llegado, no ha llegado, y todo continúa en manos de Dios".

## Según Hassan II, los amotinados actuaron "a lo libio", o sea, "como niños y con imperfecciones"

Al parecer, los cadetes que participaron en el golpe militar habían sido drogados previamente

## LOS DIRIGENTES DE LA REVUELTA SON LOS GENERALES MEDBUH, MUSTAFA Y HAMMUN, Y LOS CRONELES ABABU Y BUGRIN

RABAT, 11.—La muerte del general Medbhuh fue accidental y provocada por un teniente que se encontraba bajo las órdenes de Medbhuh, declaró esta tarde el rey de Marruecos, Hassan II.

Hassan añadió que el general Medbhuh trató "de engañarle y atarle del palacio". Agregó que los cadetes que participaron en el golpe estaban "drogados", pero con el tiempo el "Doping" dejó de surtir su efecto.

El rey de Marruecos continuó diciendo —según la noticia difundida por la agencia oficial "Map"— que "se trató de un golpe de estado a lo libio, con lo que significa que actuaron como niños y con imperfecciones".

Más adelante el monarca informó en su mensaje que los generales Medbhuh, Mustafá y Hammun y los coroneles Ababu y Bugrin eran los principales complicados en la intención. Luego añadió la agencia "Map" que "en principio, los oficiales amotinados habrían sido ya ejecutados".

Después el rey de Marruecos informó que el general Mohammed Utki se encuentra al frente de la brigada blindada para "reducir los últimos focos de resistencia". Prosiguió diciendo que el general Driss "se encuentra a mi lado como jefe

de Estado Mayor. "Y ratificó su confianza en los generales Utki y Driss. En otra parte de sus declaraciones afirmó Hassan II: "Había olvidado de asegurarme contra los riesgos de la guerra".

Más adelante expresó que estaba "reconfortado por las dos conferencias telefónicas mantenidas con los presidentes Hari Bumedien, de Argelia y Habib Burgiba, de Túnez, quienes le expresaron su solidaridad".

"Nosotros sabemos —continuó el monarca— que detrás de esta tentativa se han movido fuerzas del exterior, puesto que 600 marroqueños se presentaron en nuestra embajada en El Cairo solicitando la regularización de sus pasaportes para regresar al país. Esto quiere decir que estaban en conexión con los rebeldes".

Hassan continuó declarando "que los responsables de los partidos políticos y de los sindicatos utilizaron sus diarios para incitar al pueblo al descontento y a la cotería".

"Estaban cavando su propia tumba —continuó— puesto que ni Medbhuh ni Bugrin habrían aceptado tener a su lado a esos dirigentes políticos y sindicales en la conducción del país. Pero, como dice el pro-

## La frontera marítima Marruecos-Algeciras estuvo cerrada durante doce horas

ALGECIRAS, (CAIDIZ), 11.—Tras doce horas de cierre, ha quedado abierta esta mañana la frontera marítima de Algeciras con Marruecos, por su puerto de Tánger.

A las diez y media de la noche de ayer, salió de Algeciras el último barco de viajeros para el puerto marroquí con todas sus plazas cubiertas, 850 pasajeros y 115 autocarros, ya que a pesar de las confusas noticias que se tenían en esta ciudad sobre los sucesos ocurridos ayer tarde en Rabat, ningún pasajero, la mayoría de ellos turistas, aplazaron su viaje.

Esta mañana, a las once, se recibieron en este puerto noticias de que la frontera de Marruecos había sido abierta, por lo que se anunció que a las quince horas de hoy se reanudaría el servicio marítimo desde Algeciras. Unos 2.000 personas han hecho colas en las ventanillas donde se expendían los billetes para los trasbordadores, con el fin de asegurarse una plaza en los mismos.

Viajeros que llegaron anoche procedentes del puerto de Tánger, han manifestado que en la ciudad internacional no se había producido alteración alguna, y que en las calles se veía mucho público expectante sobre la marcha de los acontecimientos en Rabat.

Los servicios tangerinos de aduanas y control policial de viajeros se había desarrollado con toda normalidad hasta las siete de la tarde de ayer. Después de esta hora —se ha sabido hoy—, fue tomada la decisión de cerrar la frontera, medida que sólo ha durado hasta las once de esta mañana, en vista de que la situación en la nación marroquí y, especialmente en Tánger, era de absoluta normalidad.—(EFE).

## Hoy serán ejecutados los dirigentes del golpe de Estado en Marruecos

RABAT, 11.— Los oficiales responsables del intento del golpe de Estado en Marruecos serán ejecutados antes de las diecinueve horas de mañana, anunció esta noche el Rey Hassan II, según comunicó la agencia "Map".—(EFE).

## EL EMBAJADOR BRITANICO EN RABAT RELATA LOS SUCEOS

LONDRES, 11.—El golpe de estado frustrado de Marruecos fue un ataque muy bien planeado que encontró poca o ninguna resistencia, según ha declarado el embajador de Gran Bretaña en Rabat, Thomas Shaw.

En una entrevista telefónica para la BBC, Shaw afirma que estaba prisionero de los rebeldes durante unas tres horas, tras la irrupción de éstos en la recepción que se celebraba en el palacio real de verano de Hassan II.

Añadió que en la operación tomaron parte más de 250 hombres, que estaba bien planeada y que los soldados en uniforme paracaidista de campaña y portando armas, tanto ligeras como pesadas, controlaron la situación.

"Al principio creí que se trataba de un ejercicio militar —afirmó el embajador—, pero entonces comenzaron a silbar los proyectiles de las víctimas, todavía no es posible efectuarlo de una manera exacta. Numerosos heridos se hallan repartidos en los cinco hospitales y en las clínicas de Rabat, en donde se niegan a dar sus nombres.—(EFE).

## FRANCO ENVIO UN MENSAJE A HASSAN II

### VARIOS JEFES DE ESTADO MUESTRAN SU COMPLACENCIA POR LA SALVACION DEL REY MARROQUI

(Viene de primera plana)  
vínculos históricos y proximidad geográfica, cuando acontece en la nación amiga marroquí, y expresa sus mejores deseos para la sucesión de la persona del rey y para el progreso continuado del pueblo de Marruecos.

En su mensaje, S. A. R. el Príncipe de España, se manifiesta en términos similares a los de S. E. el Jefe del Estado.

Asimismo, el príncipe don Juan Carlos ha dirigido un mensaje al príncipe Mulay Abdullah, lamentando el percance sufrido por el hermano del rey, herido con motivo de la fracasada tentativa revolucionaria.—(EFE).

## MENSAJE DEL PRIMER MINISTRO DE FRANCIA

El primer ministro francés, Jacques Chaban Delmas, envió un mensaje de pésame esta tarde al director general del Gabinete Real marroquí, Driss Sjaoui. Por su parte, el titular de la cartera de Asuntos Exteriores, Maurice Schumann, se dirigió a su colega marroquí, Youssef Ben Abbas, para expresar sus sentimientos después de los trágicos sucesos del sábado.

Chaban Delmas tras presentar su pésame por la desaparición de importantes personalidades civiles y militares, añade: "Me congratulo con todo el corazón que Su Majestad el Rey de Marruecos, al igual que usted mismo, hayan sobrepasado felizmente esta prueba".

Maurice Schumann declara a Ben Abbas congratulándose de que "afortunadamente, haya fracasado el atentado dirigido contra la persona de Su Majestad el Rey".—(EFE).

## TETUAN EXPRESA SU APOYO A HASSAN II

TETUAN, 11.—Las sedes del Municipio y de la Provincia de Tetuan se han visto invadidas, desde las primeras horas de la mañana, por personas llegadas individualmente o en grupos, para expresar a las autoridades locales su indefectible adhesión y su lealtad al monarca marroquí, rogando que se transmitieran mensajes, en este sentido, al Gabinete Real.—(EFE).

## MENSAJE DE FELICITACION DE BURGUIBA A HASSAN

TUNEZ, 11.—El presidente Burgiba ha enviado hoy al rey Hassan II de Marruecos un telegrama en el que se expresa su dolor, y le ha dado a conocer la angustia que sintió por su persona al conocer el atentado, dando gracias a Dios por haberle salvado, así como al hermano Marruecos, y ruega al Alá, el que se proteja contra este tipo de aventuras cobardes e irrazonables, que los hijos de servir al interés de los pueblos, no engendrán más que desorden y derramamiento de sangre, rasgan las fibras de la nación y destruyen todo lo que una

## ESPAÑA, CLASIFICADA PARA LAS SEMIFINALES DE LA XIII COPA DE EUROPA DE LA CANCION

KNOCKE (BELGICA), 11.—España, con un punto menos que Rumania, ha resultado, por el momento, la segunda clasificada en las eliminatorias de la XIII Copa de Europa de la Canción, tras la velada de anoche en el Casino de la población balnearia belga de Knocke.

En la última sesión de eliminatorias, esta noche, que enfrentará a Francia, Gran Bretaña y Alemania.

España tiene ya asegurada su participación en las semifinales de esta Copa, que se celebrarán el lunes y martes próximos, ya que en las eliminatorias son eliminados los tres equipos que menos puntos hayan conseguido.

La velada de anoche enfrentó a los equipos de Holanda, España y Rumania. El equipo de Holanda, representado por Ellen Wils (34 puntos), Lenada (32 puntos) y Marjol Masas (34 puntos), obtuvo para el conjunto 33 puntos, lo cual hizo un total de 133 puntos, que resultó la puntuación más baja de la velada de ayer.

El equipo español, enteramente femenino y el único que hasta ahora ha presentado mujeres en tal porcentaje, tuvo una actuación plena de colorido. Margaluz inició la ronda de canciones españolas consiguiendo 38 puntos. Siguió Rachel, asturiana, que ante el público belga y ante el jurado internacional cantó una canción con acentos de su región y fue premiada con 37 puntos. Terminó Francisca, que consiguió 41 puntos. Como equipo, España obtuvo 36 puntos, lo que hizo un total de 152 puntos.

El equipo de Rumania, que se presentaba por vez primera, constituyó la sorpresa. Aurelian Andresen obtuvo 48 puntos.

## UNA FRANCESA, "MISS EUROPA MAJORETTE"

PARIS, 11.—Martine Diolot, joven francesa de 20 años, fue elegida anoche "Miss Europa Majorette" en la ciudad de Saint Die (a unos 400 kilómetros al Este de París).

La nueva "miss" es bachiller y estudia para maestra.

Doce grupos de "Majorettes" de distintas nacionalidades —entre ellos uno español— participaron en las pruebas de selección.

Esta tarde se espera en la ciudad de Saint Die una afluencia de más de cien mil visitantes, para presenciar un desfile de las "Majorettes".—(EFE).

## Un extraño mal ocasionó 50 muertos y 200 enfermos en un municipio brasileño

SALVADOR (BRASIL), 11.— 50 muertos y doscientos enfermos en estado de delirio ha producido una extraña enfermedad en el municipio de Dom Basilio (en el Estado de Bahia), según noticias difundidas en Salvador, capital del citado Estado. Según la información, la población está abandonando sus casas.

## NUEVOS TIROTEOS SE PRODUJERON AYER EN EL CENTRO DE RABAT

RABAT, 11.—Esta tarde se han producido nuevos tiroteos en el centro de Rabat, mientras las tropas leales al Rey siguen eliminando los reducidos de los rebeldes que ayer, sábado, atacaron el Palacio del Rey Hassan II.

El tiroteo más intenso se produjo a las seis de la tarde en la zona inmediata a la emisora de radio, que los rebeldes tuvieron ayer en su poder durante seis horas

dirección clarividente edificó en un clima de unidad y estabilidad.

Burgiba expresa, finalmente, al soberano marroquí, en su nombre y en el del pueblo tunecino, sus calurosas felicitaciones por su triunfo y con una larga vida, y el fortalecimiento del pueblo marroquí, avanzada del poder y de la prosperidad bajo su preclara conducción, según ha hecho público la agencia "Map".—(EFE).

## MENSAJES DEL SHA DE PERSIA Y DEL PRESIDENTE LIBANES AL REY HASSAN II

RABAT, 11.—Mensajes de felicitación y de solidaridad han sido dirigidos al Palacio Real, tras el anuncio del fracasado intento de golpe de Estado de Skhirat.

El Sha de Persia ha dirigido al rey Hassan II un mensaje personal de felicitación.

Por su parte, el presidente libanés, Soltman Frangle, ha dirigido al monarca marroquí el siguiente mensaje.

"Las informaciones de Rabat me han inquietado como han inquietado a todos los libaneses. Me alegró felicitarlo por seguir sano y salvo, para servir a Marruecos y a todos los países árabes y le expreso mi condolencia por los inocentes víctimas".—(EFE).

## HUSSEIN FELICITA A HASSAN II

AMMAN, 11.—El Rey Hussein de Jordania ha enviado hoy un telegrama al Rey Hassan II, expresándole sus felicitaciones por haber salido ileso del intento de asesinato perpetrado ayer contra él, según informa Radio Amman.

"Vuestra salvación de la conspiración es una victoria del bien sobre el mal, una victoria de nuestro pueblo y las fuerzas armadas", dice el telegrama de Hussein.

Añade que las noticias acerca del intento de asesinato y golpe de estado "nos conmovieron a todos en Jordania".

Hussein expresa su completo apoyo al Rey Hassan y dice que "nuestros corazones y almas están con vosotros".

Radio Amman informa, asimismo, que el Rey Hussein pasó toda la noche siguiendo personalmente los acontecimientos que se desarrollaban en Marruecos.

Esta mañana, a primera hora, Hussein, acompañado por su hermano el príncipe Hassan, y el primer ministro Wafiq Teli, ha visitado la Embajada de Marruecos en Amman, informa la cadena emirat.—(EFE).

## EL SUCEO DE MARRUECOS EN LA PRENSA TUNECINA

TUNEZ, 11.—Bajo el título de "Folomía y desviacionismo", el diario de lengua árabe "Al-Ahram" comenta esta mañana, en su edición, los acontecimientos de ayer en Marruecos.

"Hemos seguido con mucho dolor los sucesos de Rabat, anoche. Nos apena haber visto al pueblo marroquí hermano angustiado, aunque de modo pasajero, por su destino, cuando creía y cree aún, con todas sus fuerzas y más que nunca, está claramente determinado, ya sea en el plano nacional, mogribi o internacional".

"Nos ha apenado también, por muchas razones, conocer las noticias de la carnicería que ha hecho correr tanta sangre y que ha costado tantas vidas humanas sacrificadas gratuitamente al haberse recurrido a los más odiosos y abyectos de los métodos con toda falta de bravura y honor".

"Nos ha apenado, asimismo, constatar que existe en el seno del joven ejército nacional del pueblo marroquí elementos sin ningún espíritu que dan fe los principios de la educación militar española, así como de la misión del ejército y el soldado. Se trata de elementos empujados por impulsos retrógrados y sentimientos egoístas, por el aventurerismo y la felonía".

"No dicta la pasión nuestra posición, sino la razón que condena, tras madura reflexión, estos actos. Todo creyente rechaza a la fealdad y todo combatiente consciente, que actúa bajo las banderas, rehúsa, cualquiera que sean los motivos, que una sola gota de sangre inocente sea vertida injustamente".—(EFE).

## Un extraño mal ocasionó 50 muertos y 200 enfermos en un municipio brasileño

SALVADOR (BRASIL), 11.— 50 muertos y doscientos enfermos en estado de delirio ha producido una extraña enfermedad en el municipio de Dom Basilio (en el Estado de Bahia), según noticias difundidas en Salvador, capital del citado Estado. Según la información, la población está abandonando sus casas.

no haga esto  
con un  
buen  
negocio



...porque  
este anuncio  
vale dinero

INVER/NOSA posee la fórmula para que sus ahorros tengan un crecimiento a gran ritmo. Y usted no necesita más que 500 pesetas para empezar...

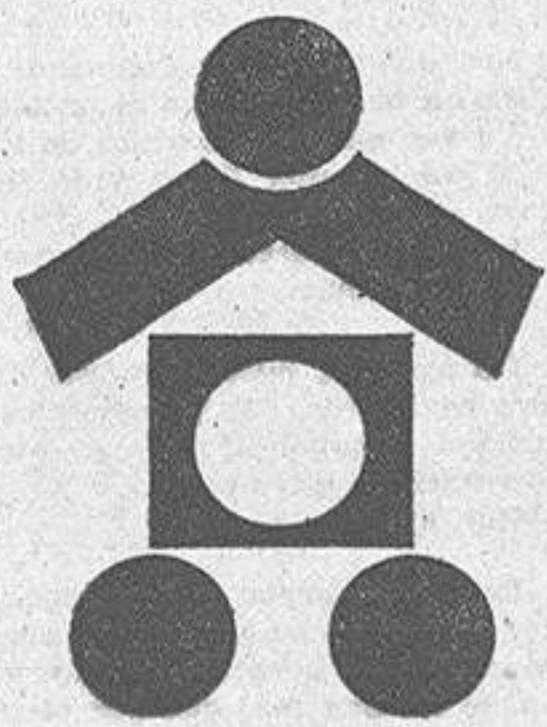
INVER/NOSA es una sociedad que se encarga de invertir sus ahorros mediante avanzadas técnicas financieras, en inmuebles dedicados a renta, porque...

¿CONOCE USTED ALGUN INMUEBLE QUE HAYA BAJADO DE VALOR?

INVER/NOSA cuenta con servicios especializados que valoran los principales factores para un mayor beneficio de los partícipes; y una inversión bien estudiada por especialistas, con una administración austera y tecnificada, tiene grandes posibilidades de un alto rendimiento.

Siga, por favor, conociéndonos.

Envíenos este cupón y recibirá amplio detalle sobre INVER/NOSA.



**inver/nosa**

Sociedad Anónima Gallega de Edificios Pro-Renta  
Sede Social: Calle de las Huertas, 3 y 5, 7.º - La Coruña  
Oficinas Centrales: Calle de la Alameda, 38 - La Coruña

llave y guarda de su mejor inversión

INVER/NOSA  
Alameda, 38 - La Coruña

Deseo recibir información, sin ningún compromiso por mi parte, sobre la inversión colectiva en inmuebles.

D.....  
Dirección ..... Tel.....  
Ciudad..... ¿Desea visita personal?

M.º

passa | coruña

# CALOR

Por EDUARDO PEREZ HERVADA

HACE calor, si señor, mucho calor. Aunque eso del calor es relativo. El calor de aquí puede ser el frío de allá, y el frío de allá tal vez represente el calor de cualquiera otra parte. Cada cual vive en su zona y la zona acostumbra a cada cual a un clima determinado, más concretamente al calor habitual. Decía un amigo nuestro que el mayor elogio de un clima durante el verano se le presentaba por la necesidad de dormir con una manta. Y desde luego entre dormir con una manta, cuanto equivale a un sueño placido, y tene, que acostarse desnudo sobre las baldosas regadas para refrescarse, media un abismo. El abismo existente de pasar bien a pasar mal. Pues muy bien no se pasa si la cama se ha convertido en un asador. Así cantaríamos al fresco representado por la temperatura media y al completo bienestar conseguido cuando nos encontramos tranqui-

tas personas una tendencia a la abulia y una especie de inactividad. La siesta es el corolario de un gozoso respiro que exacerba más tarde la ineludible necesidad de inacción. Es decir, la holganza incita a la holganza, tal actividad predispone a la vida activa. Sin embargo, no se desenvuelve una actividad si el cuerpo no se halla en condiciones de desahorro. Y las condiciones se refieren a una tranquilidad de espíritu no sometido a ninguna clase de influencias, ni climáticas ni preocupantes, puesto que el sometimiento quita la libertad de acción y ahorría los pensamientos y las actividades.

Existe mucha gente amante del calor y preocupada por la meteorología. Parecen sometidas a un peculiar asusto posible de ser estropeado por la lluvia. Son personas esperanzadas en esos fines de semana o en la bondad de un día festivo, capaz de permitirles salir al campo o a la playa en las primeras horas y regresar después de ponerse el sol. Organizan la excursión de forma minuciosa, preparan la pitanza, hacen acopio de bebidas, de transistores, de tocados y hasta de televisión portátil con la antena en uve. Corretean al aire libre, comen, duermen la siesta, juegan a la pelota, cogen agujetas, y al día siguiente no se tienen en pie. Conviendría conseguir para ellos una semana peculiar y particular, con el fin de permitirles un alivio en el instante más necesitado. Y ese instante aparece en el amanecer del lunes. Por eso somos admiradores de los zapateros que, por entrega, los zapatos y botas y estrenarlos en domingo, vacaban los lunes y empezaban la semana los martes. Ello presenta un aspecto algo opuesto al orden del trabajo y del ocio. Pues, en virtud de las exigencias del público, ellos no descansaban el séptimo día según todo el mundo hace, sino el primero de cada semana, imponiendo la norma, el estilo, y la costumbre encerrada en esta frase. Primero el descanso, luego el trabajo. Porque ¿cómo es posible trabajar si uno se encuentra cansado?



Los, reposados, sin extremismos termométricos, ni excitados, ni enervados, pues se dice y se asegura diciendo que la virtud se localiza y brota en el término medio. Nuestras relaciones son personales e intrasferibles, como eran esos resguardos entregados al ocupar las sillas, antes ubicadas en el Relleno. Por regla general quien no aguanta el frío no aguanta tampoco el calor. No preferimos a personas con regulación orgánica incompleta, radicadas en el sistema nervioso vegetativo y manifestadas en el vascular. Y quien aguanta el calor reacciona de modo más normal contra el frío. Porque el calor origina una especie de agotamiento y conduce al zambato. Si pasamos la mañana a la orilla del mar, si nos exponemos al sol sin mesura, si nos bañamos una o más veces, si luego comemos, le invade a cier-

## FESTIVALES DE ESPAÑA

# Espectacular versión de "Aida" en el Palacio de los Deportes, que alcanzó un éxito rotundo

### Magníficas actuaciones de la Compañía Nacional del Teatro "María Guerrero" Comenzaron "Las Noches de la Ciudad Vieja"

Opera, conciertos y representaciones teatrales dramáticas, componen el programa de Festivales de España que han venido celebrándose durante toda la semana, cumpliendo todo lo previsto en fechas e intérpretes sin un solo fallo o alteración. Hay, pues, que felicitar a Iglesias de Souza y a todo su equipo de colaboradores, por el éxito que vienen alcanzando los festivales, en el orden artístico y de organización, aunque a veces el público no responda en la medida deseada.

#### LA OPERA "TOSCA"

La temporada de ópera tuvo continuación con la puesta en escena de "Tosca", la popular creación lírica de Puccini, que es uno de los compositores preferidos del público coruñés. Por ello y porque la versión del drama escrito por Sardou, encontró una versión excelente en sus intérpretes, esta tercera jornada operística, constituyó un nuevo éxito, especialmente para Angeles Gullin y Pedro Lavirgen, que demostraron sus grandes facultades y adecuada matización, según las exigencias de la partitura. Con ellos triunfaron también Antonio Blancas, y Julio Catania, en unión de "El Eco", la orquesta y los maestros González, Gavarrin y Zenaró, para todos los cuales hubo constantes ovaciones.

#### RECITAL DE MONTSERRAT ALAVEDRA

La de Montserrat Alavedra, era una voz nueva para el público coruñés, que en estos Festivales ha tenido la fortuna de escuchar a las dos mejores cantantes españolas consagradas —Victoria de los Angeles y Teresa Berganza— y a las dos de más porvenir en el momento actual: Esther Casas y Montserrat Alavedra. La última ciudad cautivó por sus delicadas interpretaciones, femineidad y depurada esculturalidad todas que ya han merecido los más cálidos elogios de los entendidos de Europa y Amé-



Angeles Gullin, la magnífica cantante española, que ha cosechado resonantes triunfos en La Coruña, con sus actuaciones en "El Trovador" y "Tosca", renovados durante la representación de "Aida" en el Palacio de los Deportes

rica. Su variado recital se inició con unas bellas composiciones sefardíes, para seguir después con canciones de distintos compositores, entre ellas algunas en catalán y en gallego. Estuvo magníficamente acompañada por el guitarrista Carmelo Martínez y el pianista Miguel Zanetti, quienes compartieron el éxito con Montserrat Alavedra.

#### FINAL DE LA TEMPORADA DE OPERA

Con "El Barbero de Sevilla" se clausuró el XIX Festival de Amigos de la Opera, en una jornada que fue bastante menos brillante que las anteriores, quizá porque el libreto cómico al que puso música Rossini no ofrece a los cantantes muchas posibilidades de lucimiento. Pero es que aún admitida la ligereza de esta pieza lírica, hubo algunas irregularidades en sus intérpretes, concretamente en María Fleta y Eduardo Giménez, influidos por los nervios y alguna ligera afección, respectivamente. De todas maneras el público, que por cierto llenaba el teatro, lo pasó bien con este "Barbero", ofrecido en una versión bastante bufa. Finalmente hubo aplausos para cuantos intervinieron en la última representación de ópera, de la presente temporada.

#### ACTUACION DE LA COMPAÑIA NACIONAL "MARIA GUERRERO"

Los Festivales tuvieron un cambio de género, con la actuación de la Compañía Nacional del Teatro "María Guerrero", que puso en escena "Romance de lobos", de Valle-Inclán para su presentación, y "Antígona" de Sófocles, el segundo día. La comedia bárbara del genial autor gallego, última de la trilogía de los Montenegro —las otras dos son "Cara de plata" y "Aguila de blasón"— ha sido montada extraordinariamente por el director José Luis Alonso, que con los figurines y decorados de Noya y la ambientación musical de Halffter, ha completado una representación alucinante, de enorme fuerza plástica. También los textos poéticos y duros, que escribió Valle-Inclán, tuvieron en los componentes de la Compañía "María Guerrero" a los intérpretes ideales, especialmente por parte de José Bódalo, que se mostró insuperable en su labor profesional. Igualmente la compañía del

"María Guerrero" alcanzó un buen éxito con "Antígona", de Sófocles, según una versión de José María Pemán, que por cierto no convenció plenamente, recordando otra adaptación anterior de la célebre tragedia griega, realizada por Anuñi. Los méritos, pues, hay que apuntárselos a José Luis Alonso, con una dirección inteligente, y a María Fernanda D'Ocon, siempre conmovedora y excelente escenedad brillantemente por todos los componentes del extenso reparto.

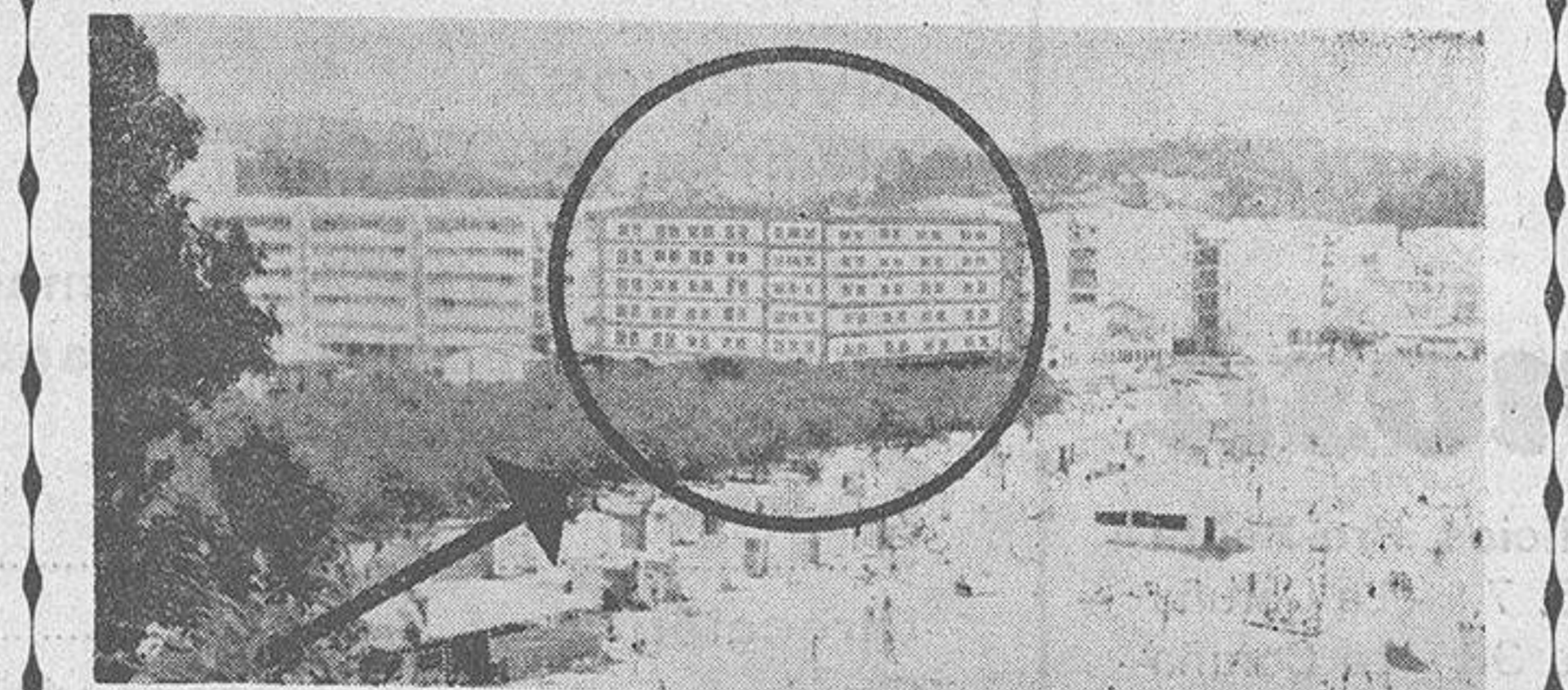
#### "AIDA" EN EL PALACIO DE DEPORTES

Más como espectáculo de masas que como ópera propiamente dicha, fue montada "Aida" en el Palacio de los Deportes, que así acogió por vez primera en su recinto una representación de este tipo. Y la experiencia constituyó un triunfo absoluto desde el punto de vista popular. Precisamente el montaje de esta "Aida" se hizo en función de lo espectacular, para ganarse el favor de la mayoría y en este aspecto no cabe más que pararnos a la hora de reseñar el suceso, que tuvo como protagonistas a Angeles Gullin, Viorica Cortez, Pedro Lavirgen, Silvano Carroli, Loris Gambell, Julio Catania y Antonio Marcos, bajo la dirección musical de Loris Gavarrin. Otros elementos destacados de esta jornada, conmemorativa del I centenario del estreno de la obra

**DR. GARCIA SANCHO**  
ESPECIALISTA en: Piel, alergias, venéreo, sífilis, enfermedades propias de la mujer y ginecourinarias. Rayos X, ultra violeta e intrarajos Diatermia. Onda corta  
EDIFICIO LA ESPUMA, 4.º-B. Teléfono 227156

Un regalo de estilo en **Estilo** OBJETOS PARA REGALO

## URBANIZACION EN LA PLAYA DE SADA



TENEMOS SU PISO YA TERMINADO EN LA MEJOR PLAYA DE GALICIA VISITALE. RAZON: PLAYA, 26. SADA

## MAÑANA, PRESENTACION DE ANTONIO GADES



Dentro del programa de Festivales de España, para mañana martes está prevista la presentación, en el Palacio de los Deportes, de la Compañía de Ballet Español de Antonio Gades, el famoso bailarín que está en el mejor momento de su carrera artística. Esta actuación de Antonio Gades y su ballet español, constituirá, sin duda, uno de los acontecimientos de los Festivales de España en La Coruña. La representación de este extraordinario espectáculo, al que corresponde la fotografía que reproducimos, se efectuará mañana, a las 10.30 de la noche, con una nueva actuación el miércoles, a las 8.30 de la tarde.

## Vida Coruñesa

### Veintisiete pasajeros desembarcaron del "Guadalupe", que llegó en las primeras horas de ayer

En las primeras horas de la mañana de ayer atracó al muelle de Méndez Núñez el transatlántico "Guadalupe", que desembarcó 27 pasajeros, carga general y correspondencia.

El buque, que procedía de Nueva York zarpo para Ferrol, en donde desembarcará maquinaria con destino a los astilleros de dicha ciudad, para proseguir posteriormente su ruta rumbo a Gijón, Santander y Bilbao.

#### CLAUSURA DE LA DOBLE EXPOSICION DE OBRAS DE FERNANDEZ SANCHEZ

Correspondiendo a las atenciones recibidas en toda ocasión, de nuestra ciudad, el pintor coruñés José Fernández Sánchez exhibió durante unos días su obra inédita en la Sala del Ayuntamiento (dedicándose a la laureada pintor gallega Juan Luis López) y en la Sala de la Reunión de Artesanos (igualmente en honor del racial poeta López Abente), antes de presentarla en el Museo de Pontevedra, el 17 de este mes.

Aunque tales exhibiciones tuvieron que ser improvisadas, fueron muchos los amantes de la pintura que han mostrado sorpresa ante una labor plasmada por este insigne artista, desde su última exposición en nuestra ciudad, destacando la interpretación de retratos, multitudines, marinas, arboledas y flores.

Entre otras personalidades, contemplaron su obra el alcalde de La Coruña, don José Pérez Ardiá, que asimismo estampó su firma en el álbum de Fernández Sánchez, así como otros distinguidos visitantes españoles y extranjeros.

En síntesis por los resultados conseguidos, esta fugaz salida al público del pintor herculino constituyó un éxito más en su carrera.

**FARMACIAS DE GUARDIA**  
Servicio farmacéutico de guardia para el día de hoy:  
Servicio diurno (de 9 de la mañana a 10 de la noche).  
Doña María del Carmen Gómez Fernández, Cantón Grande, 1. Teléfono 221440.  
Doña María Nieves Brizuela Vázquez, Alfredo Vicenti, 44. Teléfono 253290 (Zona Riazor).  
Don José Fernández Fernández, Panamá, 9. Teléfono 254738 (Zona Agra del Orzán).  
Doña Ramona Tufias Sillero, Ramón y Cajal, 10. Teléfono 233001 (Zona Gaitera).  
Don José Souto Vázquez, Panaderas 21. Teléfono 223018.  
Doña María José Poncet Pérez, Juan Pérez, 36. loc. F. Teléfono 252408.

#### SUCESOS ATROPELLADO POR UN AUTOMOVIL

Juan Vidal Fernández, de 70 años, vecino de Miño, fue atropellado en la mañana de ayer, sufriendo fractura abierta de tobillo izquierdo, de pronóstico reservado. Fue intervenido en el Sanatorio Policlínico Santa Teresa.

#### HERIDA EN ACCIDENTE DE COCHE

También en el Policlínico Santa Teresa fue asistida María Amboaga Maneiro, de 58 años, casada vecina de Orillamar, 23, que sufre

herida inciso contusa en cuero cabelludo pronóstico reservado. Las lesiones que sufre se las produjo al embestir el coche conducido por su marido contra otro automóvil.

## PRIMERO, LA CULTURA

En la enseñanza, a todos los niveles, consideramos que está el único medio para la redención de Galicia. Lo que Galicia consigue en el futuro habrá de ser obra de sus propios hijos.

Por eso resultó alentador leer que el Ayuntamiento concederá becas a los alumnos de la Escuela de Arquitectos Técnicos de La Coruña, que no queriendo perder curso prefieren continuar sus estudios en otra parte. Ese, desde luego, es el camino. Entretanto, por aquí andan los dos arquitectos americanos especialistas en construcciones universitarias y que, a expensas de la Fundación "Pedro Barrié de la Maza, Conde de Fenosa", harán el proyecto de la Escuela, para la que, la propia "Fundación", tiene destinados 160 millones de pesetas. Seguimos por el buen camino.

La enseñanza mercantil, tan vapuleada la pobre, con tantos líos últimamente, parece que comienza a encarrilarse y adquirirá rango universitario. Uno tiene que pensar, necesaria e inevitablemente, en la vieja y gloriosa Escuela de Comercio coruñesa, que iba viviendo de una manera lánguida, acaso añorando tiempos pasados. Era una agonía lenta, que esperamos sea cortada.

"La ignorancia es el peor enemigo del progreso", dijo don José Luis Melán Gil. También estamos de acuerdo.

La comisión delegada de precios denunció ciertos abusos en los transportes, la leche, la enseñanza. Tres capítulos básicos. Tres medidas drásticas.

Parece que también va por buen camino esa añeja aspiración ferrolana de la mancomunidad de municipios de la comarca. Es una noticia enormemente grata: todo lo que huele a unión, a colaboración, a comunión de esfuerzos goza de nuestras simpatías. Y ya va siendo hora de desterrar un vicio pernicioso y lamentable: el individualismo. Y la envidia.

La representación de la ópera "Aida", en su centenario, resultó espectacular. Y se produjo un hecho insólito: el aplauso de los actores-cantantes al público. Otro hecho insospechado: por la mañana del sábado, ya no había localidades. El problema de la ópera: ¿no será de renovación y de precios?

Nos dicen fuentes dignas de todo crédito que La Coruña tendrá en breve definido el problema de la plaza de toros. Vamos, que se construirá en Elviña. Y que el señor Pérez Ardiá tiene singular empeño en llevar a cabo la obra. Estadio, primero; plaza de toros, después. No está mal.

Un aplauso, pues, para nuestro alcalde del que recordamos ahora cuatro ideas fundamentales: protección a la cultura, desaparición de taponnes, plaza de toros y dispersión de centros oficiales hacia la periferia. Que lo veamos...

En consecuencia de estas buenas nuevas, dejémosnos de críticas y llevemos con paciencia la serie de incomedididades que sufrimos en esta hora de transformación de La Coruña. Que no hay mal que por bien no venga.

¡Pero ese bache de Pardo Bazán!

¡Y el problema de las mejilloneras!

¡Y tantos problemas!

Sin embargo, hace un tiempo espléndido y estamos optimistas. El lunes próximo será otro día...

RUBEN SAN JULIAN

## GENTE QUE PASA

- FERNANDEZ CID no falta a su cita anual con La Coruña
- JOSE BODALO elude siempre hablar de los años que tiene
- LUIS SUAREZ toma marisco para olvidarse de las pastas italianas

#### ANTONIO FERNANDEZ CID

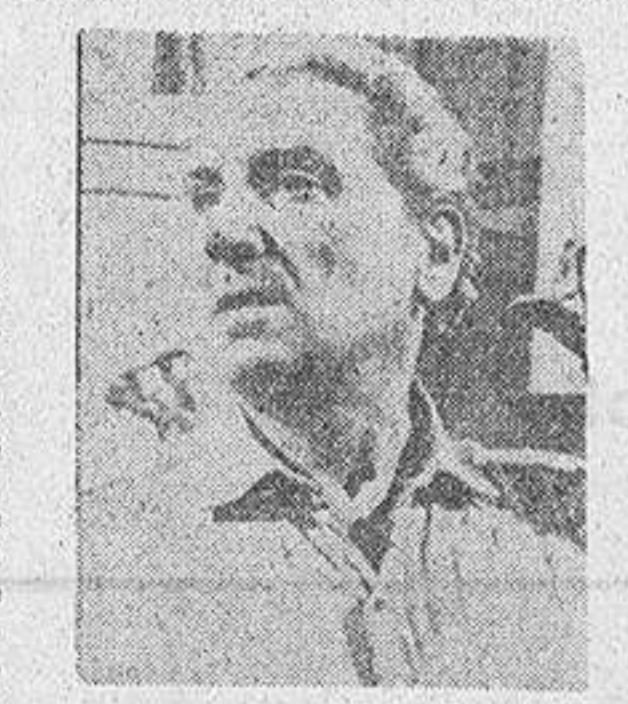


algún tiempo en América. Estudio medicina durante cuatro años, pero su vocación era el teatro, donde ha triunfado plenamente. "El rinoceronte", de Ionesco, representó para Bódalo un gran éxito profesional. Hace los más diversos papeles, tanto en la escena como para televisión, y demuestra tener una memoria prodigiosa. Desde 1965 no venía a La Coruña y es la primera vez que actúa en Festivales de España. Lleva 32 años trabajando, pero nunca quiere hablar de su edad. Se casó "taludito" y tiene dos hijas de 6 y 4 años, a las que adora. Le gusta la popularidad de que goza, pero piensa con frecuencia en la tranquilidad de un retiro próximo. Por último, para completar esta "ficha" de José Bódalo, digamos que se declara constantemente partidario acérrimo del Real Madrid y del Rayo Vallecano. No le basta con un equipo; su gran humanidad le obli-

Como cada año por estas fechas, vino a dar una conferencia sobre tema musical. Cumple así Antonio Fernández Cid con la cita tradicional, cuando se celebra el Festival de Música de La Coruña. Esta vez el conocido crítico de "A B C" disertó en el Palacio Municipal sobre el "Centenario de Aida", ante un escogido auditorio entre el que se encontraban algunos de los cantantes profesionales que han intervenido en la temporada de ópera coruñesa. Y Antonio Fernández Cid habló una vez más de música que es lo suyo. A La Coruña viene siempre encantado, porque viajando hasta estas latitudes vuelve a su tierra natal. Un Fernando Cid que se declara amante fiel de la música, a la que ha sacrificado toda su vida; que cita a Rostropovich (violonchelo) como el máximo intérprete del momento y no oculta sus preferencias por Bach. Un Fernando Cid habitual también en la pantalla de televisión, siempre con tema musical, del que sólo le apartó un pasado infarto, como si su corazón latiera al compás de una instrumentación demasiado lenta.

#### JOSE BODALO

Es un actor de cuerpo entero. José Bódalo ha hecho de todo en la vida artística. Aprendió de su madre la gran Eugenia Zuffollí. Vivió



#### LUIS SUAREZ

No puedo decirse que Luis Suárez sea "gente que pasa", porque "el gallego de oro" cuando llega a La Coruña lo hace a su propia casa. Sin embargo por el momento, mientras duran sus contratos en el fútbol italiano, no cabe duda que Luis Suárez está de paso. Viene, como siempre, a disfrutar del verano coruñés; a estar con su familia y a degustar los buenos mariscos rociados con el vino del ribeiro, para olvidarse durante algún tiempo de las pastas italianas. En esta ocasión también procurará "dejar atrás" los castigos federativos que le impusieron en las últimas jornadas de competición, como jugador del Sampdoria, club en el que Luis ha

rendido plenamente, para desmentir a los que ya lo consideraban viejo y con edad para retirarse. Precisamente ahora se habla de su paso al Roma, como un eslabón más de esa carrera futbolística que ha proporcionado a Luis Suárez no sólo millones de pesetas, sino también de éxitos y satisfacciones.

M. H.

# Eddy Merckx ganó la etapa "contra reloj", pero Ocaña se clasificó a continuación cediendo nada más 11 segundos y 2 décimas

### LA DISTANCIA ENTRE EL ESPAÑOL Y EL BELGA CON LOS PIRINEOS A LA VISTA ES DE 7 MINUTOS Y 23 SEGUNDOS

#### OTROS ESPAÑOLES BIEN CLASIFICADOS: GALDOS (14), LOEZ CARRIL (15), TAMAMES (16) Y MARTOS (19)

ALBI. 11.—La decimotercera etapa del "Tour" de Francia comenzó a las 15.00 horas en el suroeste de Sequestre. Esta prueba es contra reloj, individual, con un recorrido de 16.300 kilómetros. El primer corredor que inició la etapa fue el español Fuente, y el segundo, Luis Ocaña, inició la carrera a las 16.35 horas.—(ALFIL).

**MERCKX VENCIÓ EN LA ETAPA**  
ALBI. 11.—La trece etapa del Tour de Francia de 16.300 kilómetros contra el reloj, en el circuito de Albi, fue disputada en un ambiente extremadamente caudaloso, a unos 35 grados a la sombra. El circuito presentaba igualmente algunas dificultades, especialmente dos cuestas bastante empinadas.

A medio recorrido el belga llevaba sólo dos segundos de ventaja al español, ventaja que fue aumentando en los últimos kilómetros.

La clasificación de la etapa a la meta fue:  
1.—Merckx (Bélgica), 23' 57" 5-10.  
2.—Ocaña (España), 23' 08" 7-10.  
3.—Gosskost (Francia), 23' 08" 8-10.

4.—Guimard (Francia), 23' 23" 9-10.  
5.—Brucos (Bélgica), 23' 23" 9-10.  
6.—Esta etapa, Ocaña lleva 73 de ventaja en la clasificación general a Eddy Merckx.—(ALFIL).

**LOS ESPAÑOLES, REGULAR NADA MÁS**

ALBI. 11.—Clasificación lograda por los corredores españoles en la decimotercera etapa de la Vuelta Ciclista a Francia:

- 1.—Ocaña, 23-08-7.
- 2.—Santamarina, 24-19-2.
- 3.—Loez Carril, 24-19-3.
- 4.—Ex-aequo: Galdós y Tamames, 24-31-4.
- 5.—Manzanares, 24-45-3.
- 6.—López Rodríguez, 24-53-6.
- 7.—Martos, 25-00-6.
- 8.—Díaz, 25-01-9.
- 9.—Jiménez, 25-20-9.
- 10.—Casas, 25-35-6.
- 11.—Puent, 25-38-3.
- 12.—Galdano, 25-41-0.
- 13.—Julia, 25-50-7.
- 14.—Mascará, 26-00-3.
- 15.—Gandarias, 26-11-9.
- 16.—Gandarias, 26-12-8.
- 17.—Uribezubia, 26-24-1.
- 18.—Zubero, 26-24-1.
- 19.—Zubero, 26-24-1.
- 20.—Zubero, 26-24-1.

**SETE MINUTOS Y VEINTITRES SEGUNDOS, VENTAJA DE OCAÑA**

ALBI (FRANCIA). 11.—Clasificación general de la Vuelta Ciclista a Francia, después de la etapa de Albi, contra reloj, individual, sobre 16.300 kilómetros.

- 1.—Ocaña (España), 64-23-32.
- 2.—Merckx (Bélgica), a 7' 23".
- 3.—Zoetemelck (Holanda), a 9' 34".
- 4.—Van Impe (Bélgica), a 10-14.
- 5.—Costa Peterson (Sue), a 10-30.
- 6.—Thevenet (Francia), a 10-39.



Eddy Merckx ganó la etapa de ayer, contra reloj, de la Vuelta Ciclista a Francia, sacándole a Ocaña solamente unos segundos de ventaja, por lo que el español sigue de líder del "Tour", conservando casi íntegra la diferencia que le lleva al campeón belga.

perar tiempo. Ahora, está atacando constantemente y hoy lo hizo igual. Entró triunfador en Albi, después de una gran carrera, pero Ocaña, que fue segundo, no perdió la seriedad.

En cambio sí la perdió Merckx, que al término de la etapa acusó a Levitan, director del Tour, de que el español había sido ayudado por un coche y una moto en su recorrido, lo que fue desmentido por el propio Levitan, que había seguido a Ocaña en su recorrido.

El "monstruo" está dolido, según parece por sus declaraciones. No se ha repuesto todavía de la sorpresa de Ordes-Merleto. Y quiere seguir siendo el "número uno" del ciclismo mundial, de ahí su actitud de esta tarde, que no dice nada en su favor.

Además de Merckx, hay que resaltar hoy la gran carrera del portugués Agostinho, que debió entrar tercero, pero que por un pinchazo a los 10 kilómetros, perdió tiempo y ritmo.

**MERCKX DENUNCIA UNA SUPUESTA AYUDA A OCAÑA**

ALBI. 11.—Sigue el ataque y la reducción de tiempo de ciclista Eddie Merckx contra Luis Ocaña, el líder de la presente edición, la 58, de la Vuelta a Francia.

Hoy, en la etapa contra reloj, decimotercera del Tour, disputada en los 16.300 Kms. del circuito de Albi, ha triunfado Merckx, seguido de Ocaña, al que ha sacado once segundos, más la bonificación, que le aproxima un poco más al español, lo que le lleva una diferencia de 7 minutos y 23 segundos en la general.

Merckx, como ayer en Marsella, salió muy fuerte, dispuesto a recu-

# Dicen en Chile que el equipo de la Unión Española jugará el "Trofeo Fenosa"

### HARA UNA JIRA POR EUROPA

#### EL VALENCIA, INVITADO A VARIOS PARTIDOS BENEFICOS EN AQUEL PAIS

PALMA DE MALLORCA, 10.—La Unión Española, de Chile, está realizando gestiones para que el Valencia C. F. se desplace a aquella nación hispanoamericana, a fin de jugar unos encuentros de fútbol a beneficio de los damnificados por las últimas nevadas e inundaciones. Está realizando estas gestiones en España el presidente de la Unión Española de Chile, Francisco Fluxa Guzmán, quien ha dicho que el ministro español de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, le prometió toda su ayuda en Chile para que estas gestiones tuvieran éxito.

Los encuentros a jugar serían dos: uno contra el Colo-Colo y otro contra la Unión Española de Chile. Dijo también: "Todavía no hay nada escrito, pero confío en que el Valencia accederá al deseo de jugar en Chile".

El señor Fluxa ha manifestado también que una embajada deportiva de la Unión Española de Chile recorrerá pronto México para desplazarse después a España, donde jugará varios encuentros de fútbol, uno en el torneo "Conde de Fenosa", en La Coruña; otro en San Sebastián, y otro contra el Madrid; este último será transmitido por televisión a América del Sur, vía satélite, y la jira terminará en Alemania.

Con el conjunto de fútbol viajara también el de baloncesto, campeón de Chile, y un equipo de tenis de mesa, todos ellos de la Unión Española.—(ALFIL).

# El gran piloto mejicano, Pedro Rodríguez, se mató en el circuito de Nuremberg

### AL TOMAR UNA CURVA CERRADA REVENTO UNA RUEDA Y EL BOLIDO SE ESTRELLÓ INMEDIATAMENTE

NUREMBERG, 11.—El piloto mejicano Pedro Rodríguez, ha muerto a las cinco y cuarto de esta tarde, en el Hospital de Nuremberg, a consecuencia de las heridas que se produjo cuando su bólido, un "Ferrari", se estrelló contra un muro al salir de un viraje en la decimosegunda vuelta al circuito de Nuremberg, durante la prueba de las doscientas millas.

Los médicos que le han atendido en el hospital han confirmado a las cinco y media de la tarde el fallecimiento del piloto azteca.

El estado del piloto era desesperado cuando fue ingresado en el hospital. Los médicos han informado que padecía rotura de las dos piernas; fractura del cráneo y fractura de la pelvis, además de quemaduras en un 25 por 100 de su piel. Poco después de ingresar en el hospital, ya en el quirófano, sufrió un colapso cuando iba a ser intervenido, en un desesperado fin de salvar su vida. Los cirujanos consiguieron que el corazón latiera de nuevo, pero solamente durante unos minutos, porque se produjo un nuevo colapso y el fallecimiento del piloto mejicano.

**EL ACCIDENTE**  
El accidente que ha costado la vida del gran volandista se produjo en un apretado viraje en ese del circuito de Nuremberg, en la decimosegunda vuelta. Según testigos presenciales, cuando Pedro Rodríguez intentó frenar el bólido, la rueda delantera derecha estalló y el coche inició el derrape, atravesando el circuito y yendo a estrellarse contra un muro. El tremendo impacto hizo que el bólido rebotara en la pared y volviera de nuevo a la pista, ya destruido y en llamas. Cuando pudo extraerse el cuerpo del piloto se comprobó gravemente que su estado era gravísimo. Pese a la celeridad con que fue evacuado y la rapidez con que los médicos intentaron reanimar el maltrecho cuerpo, Pedro Rodríguez falleció poco después de su ingreso en el Hospital.

**OTRO ACCIDENTE**  
Otro piloto, el alemán Kurt Hill, cuyo coche marchaba inmediatamente detrás del de Pedro Rodríguez, no pudo evitar la colisión contra el "Ferrari" del mejicano. El coche de Hill se estrelló contra el bólido en llamas, pero los auxiliares del circuito acudieron rápidamente y consiguieron sacar al piloto alemán del coche, que ya se contagiaba de las llamas del de Pedro Rodríguez.

Hill ha resultado ileso.—(ALFIL).

# EL EQUIPO ESPAÑOL DE PETANCA DISPUTARÁ LA FINAL DEL CAMPEONATO DEL MUNDO A BELGICA

NIZA (Francia), 11.—El equipo español de petanca, formado por Miguel García Angeles, Juan Bautista Cardenal y Agustín del Pino Chidón, venció esta tarde a un equipo francés, en el que se alineaban Jean Paon, Robert Lebeau y Tiburce Mattel, en encuentro de semifinales del Campeonato del mundo disputado en Niza.

Los españoles consiguieron la neto ventaja de 13-7. Esta misma mañana habían eliminado en cuartos de final a otro equipo francés.

El tercer español disputará la final al equipo belga, que eliminó también esta tarde a un equipo francés.—(ALFIL).

# Todos los equipos de Primera División menos el Córdoba, tienen ya entrenador

### ENTRE ELLOS HAY BASTANTES EXTRANJEROS

#### MUÑOZ Y PASIEGUITO, LOS MAS "ANTIGUOS"

Todos los equipos de Primera División, tienen ya decidido quién ha de ser su entrenador para la próxima temporada. A este respecto hay algunas novedades, aunque continúan en sus puestos la mayoría de la temporada anterior. Y es curioso destacar que dos de los clubs que han cambiado de técnico —Barcelona y Sevilla— siguen prefiriendo la importación de extranjeros.

Así, pues, la lista de equipos y entrenadores:

Valencia: DI STEFANO.  
Barcelona: MICHELS.  
At. Madrid: DOMINGO.  
R. Madrid: Muñoz.  
At. Bilbao: ALLEN.  
Celta: ARZA.  
Sevilla: GEORGIADIS.  
Málaga: KALMAR.  
Granada: JOSEITO.  
Osasuna: BARRIOS.  
Cádiz: CARRIEGA.  
Murcia: ARSENIO.  
Burgos: MORENO.  
R. Sociedad: SEGUROLA.  
Sabadell: SANTAMARIA.  
Sabadell: PASIEGUITO.  
Las Palmas: MALDALVICH.  
Córdoba: ?

Según esta lista, casi hay tantos extranjeros como españoles al frente de los equipos de Primera División, aunque algunos de ellos son nacionalizados como Di Stefano y Santamaría. Desde luego a la hora de elegir países, los directores de nuestros colores no se "andan por las ramas", y lo mismo contrastan belgas, que griegos o húngaros.

De los técnicos de la temporada anterior, continúan para la próxima Di Stefano, Domingo, Muñoz,



Miguel Muñoz es un ejemplo de profesionalidad, al frente del equipo del Real Madrid, y juntamente con Pasieguito, son los más antiguos de la plantilla de técnicos que permanecen en su cargo, durante varias temporadas.

Allen, Arza, Kalmar, Joseito, Barríos, Carriega, Arsenio, Seguro y Pasieguito. Es decir, una buena mayoría, aunque después alguno de éstos sea dimitido a poco de comenzar la competición de Liga, si los resultados no son favorables a su equipo.

Cabe destacar, también, la con-

tinua permanencia de Muñoz y Pasieguito al frente del R. Madrid y Sabadell, respectivamente, cumpliendo temporada tras temporada, pese a que en ocasiones la campaña de sus equipos no haya sido brillante. Es una prueba de ecuanimidad por parte de las directivas que los sostienen en el cargo.

Por lo que respecta al Córdoba, primero se dijo que iba a ser Héctor Núñez el entrenador; después se habló del brasileño Vavá, pero aún no está nada decidido al respecto.

# OTRO TRIUNFO DE ANGEL NIETO, ESTA VEZ EN HOHENSTEIN

HOHENSTEIN (R. D. A.), 11.—El corredor español Angel Nieto ha ganado la prueba de 50 c.c. sobre "Derbi", puntuable para el campeonato del mundo, disputada esta mañana en el circuito de Sachsenring, dentro del Gran Premio Motociclista de la República Democrática Alemana.

Nieto dominó constantemente la carrera, consiguiendo una media horaria de 137'582 kilómetros-hora y estableciendo un nuevo "record" del circuito (8'18 kilómetros) consiguiendo la vuelta más rápida a un promedio de 139'867 kilómetros-hora.—(ALFIL).

**PRIMERA DIVISION**  
Valencia, Barcelona, At. Madrid, R. Madrid, At. Bilbao, Celta, Sevilla, R. Sociedad, Málaga, Gijón, Sabadell, Las Palmas, Español, Granada, Betis Deportivo, Burgos y Córdoba.

**SEGUNDA DIVISION**  
Zaragoza, Elche, R. Valenciano, Castellón, San Andrés, Ferrol, Mallorca, Pontevedra, Hércules, Cádiz, Santander, Oviedo, Langreo, Logroñés, Leonesa, Tenerife, Valladolid, Mestalla, Jerez y Villarreal.

# LOS CLUBS GALLEGOS EN LA PROXIMA TEMPORADA

- PRIMERA DIVISION: CELTA Y DEPORTIVO
- SEGUNDA DIVISION: FERROL Y PONTEVEDRA
- TERCERA DIVISION: ORENSE, LUGO, LEMOS, COMPOSTELA, Y FABRIL

Ya se conoce, de forma oficial, la constitución de los grupos de Tercera División, para la próxima temporada, como consecuencia de los ascensos y descensos habidos. La formación de estos grupos deberá ser aprobada por el Pleno de la Federación Española de Fútbol, que se celebrará el próximo día 15, para tratar, también, de otros asuntos relacionados con la temporada 1971-72.

Así, pues, la formación de las tres divisiones, en las próximas competiciones, será la siguiente:

- PRIMERA DIVISION**  
Valencia, Barcelona, At. Madrid, R. Madrid, At. Bilbao, Celta, Sevilla, R. Sociedad, Málaga, Gijón, Sabadell, Las Palmas, Español, Granada, Betis Deportivo, Burgos y Córdoba.
- SEGUNDA DIVISION**  
Zaragoza, Elche, R. Valenciano, Castellón, San Andrés, Ferrol, Mallorca, Pontevedra, Hércules, Cádiz, Santander, Oviedo, Langreo, Logroñés, Leonesa, Tenerife, Valladolid, Mestalla, Jerez y Villarreal.
- TERCERA DIVISION GRUPO I**  
Candás, Caudal, Júpiter, Mirandes, Pontederria, Orense, Lemos, Lago, Compostela, Fabril, Villosa, Basconia, Bilbao At., Baracaldo, Sestao, Astillero, Torrelavega, Turín, Euzkadi y Avilés.
- GRUPO II**  
Zamora, Palencia, Salamanca, Moscardó, At. Madrileño, Boettcher, Plus Ultra, Getafe, Talavera, Valdepeñas, C. Sotelo (Andorra), Aragón, Huesca, Tudelano, Obereña, Osasuna, Irún, San Sebastián, Eibar, Alavés.
- GRUPO III**  
Benicarlo, Tortosa, Tarragona, Tarrasa, Europa, Barcelona At., Badalona, Calella, Gerona, Lérida, At. Ciudadela, Pobense, At. Baleares, Ibiza, Onteniente, Gandia, Alcoyano, Algemsi, Levante y Accero.
- GRUPO IV**  
Badajoz, Cacereño, C. Sotelo (Puertollano), Linares, Jaén, Cartagena, Murcia, Illicitano, Español, Eldense, Olímpico, Melilla, At. Ma-

# EN SOMOSAGUAS, EN ABERDEEN, EN ALBI... Y AQUI

Los franceses tienen una voz concreta y expresiva sin traducción posible al castellano: "ailleurs". La versión española pudiera ser "más allá", "fuera de aquí", "en otras partes", "en el resto del mundo", pero entonces no sería una voz sino una frase. De ahí que, cerradas estos últimos días las puertas del Estadio Municipal y siendo impropio el título habitual, "En Riazor", haya que apelar a los nombres de los escenarios de cuatro episodios de la actualidad deportiva.

El primero —conste— no es rigurosamente actual pero como el protagonista, en cambio, es coruñés y nadie en su pueblo lo ha citado yo siento el deber de suplir la omisión. Porque, además, es del todo justo.

En el plectero cubierto de la Escuela Española de Equitación Somosaguas fue disputado el campeonato nacional de doma, en que participaron once caballos. Y escribe el crítico de un diario deportivo madrileño: "La nota más destacada de este campeonato ha sido la soberbia actuación del general Domínguez, quien, sobre "Uvero" revalidó su título de campeón, consiguiendo el pasado año sobre este mismo caballo. Además, sobre "Inflamable" se clasificó en tercer lugar, siendo batido por escasos puntos por el primer campeón de España de esta especialidad, el señor Heredia, sobre "Dictador II".

Y aquí la puntuación: General Domínguez, sobre "Uvero", 1.435'33 puntos; señor Heredia, sobre "Dictador II", 117; general Domínguez, sobre "Inflamable", 110'33.

A don Faustino Domínguez Salgado, coruñés, artillero e jinete, cuando, como todos los veranos, vino hace unos años a su pueblo en los últimos días de julio, y lo encontré en la Sociedad Deportiva Hípica con uniforme de general pero sin espuelas ni fusta, le pregunté por qué no participaba.

—Al ascender a general —me respondió— no nos dejan participar en concursos.

Y sin embargo, aquí lo tienen ustedes con sus galones, sus conchas y sus espaldas... años, pero con su impecable afición y su bien mantenida "forma", ganando campeonatos nacionales en competición con jinetes menores de su edad.

Por su clasificación de este año en el campeonato de la Copa de S. E. el Generalísimo, el Real Club Celta viene a ser el primer equipo gallego que interviene en una competición futbolística internacional oficialmente reconocida: la Copa de la Unión Europea de Fútbol Asociación.

Nada menos que sesenta y cuatro clubs van a competir en ella, distribuidos en ocho grupos de ocho equipos cada uno. La representación española la tendrán el Real Club Celta, rival del Aberdeen, en el grupo segundo; el Atlético de Bilbao, adversario del Southampton, en el cuarto; el Atlético de Madrid, enemigo del Panionios, de Atenas, en el quinto, y el Real Madrid, competidor del Basel (Basilea), en el sexto.

Los partidos de "ida" serán el miércoles 15 de septiembre, en Vigo, Southampton, Madrid (Manzanares) y Basilea, y los de vuelta, el miércoles, 29 del mismo mes, en Aberdeen, Bilbao, Atenas y Madrid (Santiago Bernabeu).

Tal es la noticia, ya divulgada. Ahora, la moraleja. La moraleja es que el 15 de septiembre la afición viguesa, sin comerlo ni beberlo, como dicen los clásicos, va a gozar de una emocionante refriega futbolística y el club de Baladós, sin haberlo ni comido, va a beneficiarse de un ingreso extraordinario que, sin duda alguna, cubrirá el gasto del viaje a Escocia y aliviará la hacienda social. Y si no la llega a aliviar —que si—, el honor al Celta no se lo quita nadie. Y por qué nuestro Deportivo no aspira a iguales beneficios en lugar de conformarse con la permanencia...

Y ya era hora de que dos equipos celtas —la raza es lo que importa— se enfrentasen en competición oficial.

Porque "lo" del Dundee, también escocés, en nuestro viejo Riazor —¡aquella tarde fabulosa de Román González!—, fue un partido amistoso de verano. Pero inolvidable.

En esta quinceañera edición de la Vuelta a Francia que comenzó con pena y con gloria —la gloria "inaccesible" de Eddy Merckx y la pena de que la ronda fuese para él un paseo hasta el Parque de los Príncipes pedaleando apaciblemente por valles, montañas y laderas— el genio español de Luis Ocaña aprovechó astutamente las circunstancias especiales de la etapa Grenoble-Ordes-Merleto para darle a la Vuelta una vuelta, destruyendo cátedras, fusiones, auroras, clasificaciones y todo lo humano y sobrehumanamente destructible.

Ahora, el bravo mozo congresuense es el rutero llanador y escalador que, sin alardear de pastante, rueda con más seguridad y sueña con voluntad mayor en la apoteosis del 18 de julio en el bosque de Vincennes.

Más el propósito de esta glosa ciclista no es tanto el de resaltar la gesta de Luis Ocaña como el de lamentar las consecuencias deducidas por varias plumas —¿con qué intención?...— del hecho de que nuestro triunfante corredor lleve unos pocos años residiendo en Francia donde completó su formación de ciclista. Y sacan a relucir la manoseada "fuga de cerebros". Y hasta la "de boinas", y otras más.

Entonces, si para triunfar en el "tour" es menester domesticarse en Francia, ¿cómo pudieron coronarse "reyes de la montaña" Trueba, Cañardo, Berrendero, Loroño, Jiménez y Bahamontes —lambién ganador de la ronda—, que todo lo aprendieron en sus pueblos y lo redondearon en las carreras nacionales y extranjeras, en que intervinieron? ¿Es que Ricardo Zamora, José Santisteban, Paulino Alcántara, Manuel Meana, José María Peña, Luis Otero, Pedro Valianna, Jacinto Quinceles y tantos más llegaron a las cimas del fútbol gracias a las pensiones de la Junta de Ampliación de Estudios? ¿Y en dónde aprendieron y se hicieron astros del tenis mundial, Manuel Santana y Manuel Orantes? ¿Y...?

Y aquí, aquí, en La Coruña, no se dijo nada de "fichajes" en el transcurso de la semana última. Lo que no significa el que los prohombres del Real Club Deportivo se desprecupen de problema tan vital. Tenemos como novedad, a los dos bilbaínos de San Mamés, Zugazaga y Lavin, cuya dejación por parte del Atlético sigue resultando extraña a los aficionados coruñeses. Y yo opino que no es por ahí por donde conviene humear sino por la provincia, en las villas y en los pueblos en donde brotan los chavales diezafierros: Sestao, Baracaldo, Galdacano, Gucho, Amorebieta, Plencia, Arriaga, Llodio...

Este habiendo comprobado que en nuestro país gallego no se "atopa" lo que todos quisieramos que fuese realidad.

# Elena de la Colina ganó la Copa "Maxán", de golf

Con singular animación y gran concurrencia de público se disputó durante el sábado y el domingo, en las pistas de La Zapateira la Copa "Maxán" de golf, que en su modalidad de oro se otorga al jugador que la gane durante tres años.

En esta ocasión, y por vez primera, una dama inscribió su nombre en el historial de la prueba, venciendo a destacados especialistas de este deporte que cada día cuenta con más adeptos en nuestra ciudad. Y ganó, por consiguiente, el trofeo de plata, reproducción idéntica de la copa en disputa.

La triunfadora, doña Elena de la Colina de Sánchez Mosquera, ocupó el primer puesto con 138 golpes, siguiéndole en la clasificación Luis Fernando Quiroga, con 139 golpes; Javier Riestra, con 142; Antonio Pérez, con 143; Juan Fraga, con 144, y doña Camila Rivas de Olavidea, con 145.

La competición constituyó un rotundo éxito, y el tiempo esplendoroso colaboró en esta doble jornada gratísima que vino a demostrar una vez más el auge que esta modalidad deportiva tiene en La Coruña.

**GISBERT GANO EL TORNEO DE MUNICH**

MUNICH, 11.—El español Juan Gisbert se ha adjudicado el título individual masculino, de los campeonatos internacionales de tenis de Baviera al vencer en el partido final al húngaro Peter Szocskes, por 6-2, 6-4 y 6-4.—(ALFIL).

Un regalo de estilo en Estilo 60 OBJETOS PARA REGALO

# TOROS

## En Sanlúcar de Barrameda, "Marismeño" mató siete toros y cortó diez orejas y un rabo

### EL PICADOR GABRIEL MARQUES HERIDO GRAVE DAMASO GONZALEZ SALIO A HOMBROS EN PALMA, Y EL REJONEADOR MORENO PIDAL, EN FIGUERAS

MADRID, 11.—Corrida a beneficio de la Asociación de la Prensa, en la Plaza Monumental, que registró casi un lleno. Antonio Bienvenida, Gabriel de la Casa y Gregorio Lalande, lidiaron toros de Juan María Pérez - Tabernero Montalvo, con genio y escasos de fuerza, inciertos y de media arrancada, casi todos fueron pitados en el arrastre. El cuarto, escurrido de carnes, fue protestado.

Antonio Bienvenida sujeto a su primero, hido, con magníficos capotazos que se aplaudieron. Faena muy torera en la que sobresalieron dos series de naturales y unos escurridos que se juzgaron. Cuatro pinchazos y estocada. (División de opiniones).

El cuarto, escurrido de carnes, fue ruidosamente protestado. Bienvenida lo toró con maestría y lo mató de buena estocada. (Apasionada división de opiniones. Unos espectadores piden la oreja y otros pían).

Gabriel de la Casa recibió a su primero con una larga cambiada de rodillas y se apretó en unas verónicas, siendo aplaudido, brindó al ex ministro señor Fraga Iribarne, que ocupaba una barrera del diez, e hizo una faena valiente que empezó con dos pases de rodillas y siguió con otros por alto, redondos y naturales ligados con el de pecho y molinetes. Tres pinchazos y estocada. Aplausos en premio a la faena.

En el otro, que buscaba el cuerpo, derrochó valor y logró buenos redondos y naturales a fuerza de empujar. Mató de pinchazo y estocada. (Muchos aplausos y algunos pían).

Gregorio Lalande, fue ovacionado en unas buenas verónicas y en tres pases de banderillas a su primero. Faena valerosa, con algunos redondos y naturales de calidad, para ocho pinchazos, estocada corta y descabello al primer intento. (Un aviso).

En el que cerró plaza toré por redondos y naturales con más vaño que lucimiento y mató de pinchazo y estocada. (Palmas)—CIPRA.

**"MARISMEÑO". EN SANLUCAR, MATO SIETE TOROS Y CORTO DIEZ OREJAS Y UN RABO**

**SANLUCAR DE BARRAMEDA (Cádiz), 11.**—Con tres cuartos de entrada se celebró hoy la anunciada corrida en la que el diestro Julio Vega "Marismeño" ha matado seis toros como único espada y después el sobrero de la corrida, todos ellos de la ganadería del Marqués de Domecq y Hermanos, que resultaron muy buenos en bravura y nobleza, siendo todos aplaudidos en el arrastre y al cuarto se le dio la vuelta al ruedo.

"Marismeño" ha tenido una gran tarde desarrollando un extenso repertorio de pases con variado estilo. El primero, lo mató de dos pinchazos y media estocada. (Oreja y vuelta). En el segundo, una estocada sin puntilla. (Dos orejas y vuelta). Al tercero, lo despatchó de un pinchazo, otro muy bonito y dos descabellos. (Ovación). Al cuarto, tras gran faena, lo mató de media estocada y un descabello. (Dos orejas y rabo y dio dos vueltas al ruedo). Se deshizo del quinto de un pinchazo y una estocada. (Oreja y vuelta). En el sexto, un pinchazo y una estocada, haciendo innecesaria la puntilla. (Dos orejas, rabo y vuelta). Por último, mató al sobrero de una estocada, un pinchazo y otra estocada. (Dos orejas y vuelta).

Al final el diestro fue paseado a hombros por el redondel saliendo así de la plaza.—(CIPRA).

Seis toros de los Hijos de Pablo Romero, bien presentados y con trapío que, en general, llegaron difíciles a la muleta.

Andrés Vázquez, en su primero, es aplaudido con el capote. Faena de muleta artística y valiente, con mando. Mata de una estocada algo desprendida y un descabello. (Ovación y una oreja). Al entrar a matar recibió un golpe en la pierna derecha y pasó a la enfermería sin dar la vuelta al ruedo. No volvió al redondel.

José Fuentes, en su primero es ovacionado en verónicas. Con la muleta inicia la faena con pases por bajo para continuar con naturales. Sufrir varias coladas y abrevia. Pinchazo y estocada. (Muestras de desagrado a la brevedad). En el que mató en sustitución de Andrés Vázquez hizo faena variada y artística. Mata de una estocada y descabello al segundo golpe. (Ovación). En el sexto hace faena de muleta con redondos y derechazos porfiando mucho, pero el toro no se presta a lucimiento. Cuatro pinchazos y estocada. (Pitos).

Manolo Cortés, en el primero, bien con el capote. Faena variada y artística que remata de pinchazo, estocada y descabello al quinto intento. En el último, faena con pases de todas las marcas. Dos pinchazos y estocada entera. (Ovación, petición de oreja y vuelta).

El picador Gabriel Marques de la cuadrilla de José Fuentes fue derribado por el cuarto toro y cayó bajo la cabalgadura. Pasó a la enfermería.

Partes facultativas.—Andrés Vázquez, entre probable rotura de ligamentos musculares gemelos de la pierna derecha. Leve, salvo complicaciones.

El picador Gabriel Marques padece contusión torácica, probable fractura costales, equinoc en la pierna izquierda, rotura de ligamentos laterales internos y probable de

ligamentos cruzados. Pronóstico grave.—(CIPRA).

**SALIDA A HOMBROS DE DAMASO GONZALEZ, EN PALMA DE MALORCA**

**PALMA DE MALORCA, 11.**—Seis toros de Lisardo Sánchez, desiguales; uno devuelto al corral por cojear y sustituido por un sobrero, de Manuel Arranz, mansurón y difícil.

Antonio Ordóñez en su primero, faena torera y variada. Una estocada, pero el toro tarda en caer. (Ovación y petición de oreja). El diestro se niega a dar la vuelta al ruedo). En su segundo, intentó hacer faena instrumental algunos redondos, faena de lidia y castigo. Una estocada. (División de opiniones).

Paco Camino en su primero, faena dominadora y variada. Dos pinchazos, una estocada y descabello al primer golpe. (Aplausos). En su segundo, el que fue sustituido, faena de lidia y castigo. Una estocada y descabello al primer golpe. (Pitos).

Dimitro González, en su primero, faena temeraria y variada. Un pinchazo al primer golpe. (Ovación, dos orejas, rabo y vuelta). En su segundo, que brindó a los areneros, faena valentísima, larga y torera, con pases de todas las marcas, adornos y desplantes. Una estocada. (Ovación, dos orejas, rabo y vuelta a hombros de los areneros, y salida por la puerta grande a hombros.—(CIPRA).

**"MIGUELIN". "EL CORDOBES" Y CAVAZOS TRIUNFARON EN MARBELLA**

**MARBELLA (Málaga), 11.**—Llino casi completo. Seis toros de Jiménez Prieto, bien presentados, bravos y nobles, a excepción del sexto, que mansurronó.

"Miguelín", en su primero, buena faena de muleta, para una entera. (Ovación, una oreja y vuelta). En su segundo, faena adornada. Mata de una entera. (Ovación, dos orejas, petición de rabo y vuelta).

"El Cordobés", en el segundo, faena muy completa. Una entera. (Ovación, una oreja y vuelta). En el otro, faena artística y lucida, para una entera. (Ovación, dos orejas y vuelta).

Eloy Cavazos, mejicano, en el tercero, buena faena de muleta. Una estocada. (Ovación, dos orejas, petición de rabo y vuelta). En el sexto, faena excelente, pero

a fuerza de porfiar. Una estocada. (Ovación, una oreja y vuelta).—(CIPRA).

**CURRO BEDOYA PREMIADO CON OREJAS EN GERONA**

**GERONA, 11.**—Toros de Flores Albarrán, de Jaén.

El rejoneador Curro Bedoya, dos orejas en el primero y una en el segundo.

Joaquín Bernadó, petición y aplausos en el primero y petición, vuelta y ovación en el segundo.

Antonio García "Uterita", petición y dos vueltas en el primero y petición y vuelta en el segundo.—(CIPRA).

**EN ONDARA, CUATRO OREJAS Y RABO PARA JULIAN GARCIA**

**ONDARA, (ALICANTE), 11.**—Cinco toros de Espinosa de los Montes, regulares. Entrada muy buena.

Julian García, en su primero, faena variada. Media estocada. (Dos orejas, rabo y dos vueltas al ruedo. Al final de la corrida fue sacado a hombros).

Antonio Rojas en su primero faena con pases por alto, derechazos y naturales. Pinchazo y media estocada. (Ovación).

En el último, faena valiente. Media estocada y descabello. (Oreja y vuelta).

El rejoneador Tomás Sánchez, que actuó en tercer lugar, estuvo bien colocando rejoneillos y banderillas. Después de un rejón de muerte y pisó a tierra despatchó al bicho de tres pinchazos y seis descabellos (Silencio).—(CIPRA).

**EL REJONEADOR MORENO PIDAL, A HOMBROS EN FIGUERAS**

**FIGUERAS (GERONA), 11.**—Tercera corrida de la temporada. Muy buena entrada. Toros de Hijos de don Tomás Pérez de la Concha, de Sevilla, manejables y nobles.

El rejoneador Gregorio Moreno Pidal, ovacionado en rejoneillos y banderillas. Mata a su enemigo de un rejón. (Gran ovación, dos orejas y vuelta). En su segundo, clava dos pares de banderillas, uno a dos manos, habiendo quitado previamente la brida al caballo. Mata de un rejón. (Dos orejas, petición de rabo y dos vueltas).

En lidia ordinaria, el colombiano Hernán Alonso, en su primero, bien con el capote. Faena variada, para media que basta. (Ovación, petición de oreja y vuelta). En su segundo, faena valiente, voluntariosa,

para una estocada. (Ovación, oreja y vuelta).

Antonio José Galán, ovacionado con el capote. En su primero, faena confiada, destacando varias tandas de naturales. Mata de una buena estocada. (Ovación, dos orejas y vuelta). En el último, faena adornada rematada con pases mirando al tendido y desplantes. Mata de un pinchazo sin soltar y estocada. (Ovación, oreja y vuelta).

El rejoneador Moreno Pidal fue sacado a hombros.—(CIPRA).

**EN BENDORM, TRES OREJAS PARA PALOMO LINARES**

**BENDORM, 11.**—Seis toros de Juan Pedro Domecq, de Jerez de la Frontera, nobles y con castá, pero con escasa fuerza. Casi lleno.

Diego Puerta, faena variada y alegre en su primero. Pinchazo sin soltar y estocada. (Petición de oreja). En su segundo, faena sobre la mano derecha. Media estocada. (Oreja y vuelta).

Palomo Linares, faena con naturales, pases rodilla en tierra y desplantes, en su primero. Gran eslocada. (Oreja y vuelta). En su segundo, faena con pases rodilla en tierra, derechazos, naturales, adornos y desplantes. (Dos orejas y vuelta).

Francisco Rivera "Paquirri" fue ovacionado al poner banderillas en los de su lote. En el primero, estuvo voluntarioso. Una estocada. (Ovación). En su segundo, se mostró valiente y voluntario. Media estocada. (Oreja y vuelta).—(CIPRA).

**LOS HERMANOS PERALTA, LUPI Y DOMEQ, TRIUNFARON EN VINARÓZ**

**VINARÓZ, 11.**—Seis toros de la ganadería del Marqués de Domecq, buenos. Buena entrada.

Ángel Peralta, dos orejas y vuelta al ruedo en el primero.

Rafael Peralta, una oreja y vuelta al ruedo, en el segundo, que fue aplaudido en el arrastre.

Alvaro Domecq, silencio en el tercero, que fue pitado en el arrastre.

José Samuel Lupi, una oreja y vuelta, en el cuarto.

El quinto fue toroado al alimón por los hermanos Peralta. (Gran ovación, dos orejas, rabo y dos vueltas).

El sexto lo toraron al alimón Domecq y Lupi. (Dos orejas y dos vueltas al ruedo).

El público puesto en pie despatchó a los rejoneadores con una gran ovación.—(CIPRA).

## Se batieron los "records" femeninos de 400 metros lisos (55-5) y salto de altura (1-63)

### LA CORUÑESA DOLORES TASENDE, TERCERA EN LOS 1.500 METROS LISOS FUERON CLAUSURADOS EN MADRID LOS XI CAMPEONATOS NACIONALES DE ATLETISMO EN PISTA

MADRID, 11.—Con la celebración de la cuarta y última jornada, se clausuraron hoy en el estadio Vallehermoso los XI Campeonatos de España absolutos e individuales de atletismo.

La jornada contó con un tiempo magnífico y el desarrollo de las pruebas fue seguido con gran interés por el público asistente, que tuvo ocasión de presenciar una jornada atlética de excelente calidad en la que se batieron dos "records" de España y dos "records" de estos campeonatos.

**RESULTADOS TECNICOS**

110 metros vallas (hombres), final.—1, Gerard Bootger, Madrid, 14 segundos, 6 décimas.

400 metros lisos (mujeres), final.—1, Josefina Salgado Pérez, Madrid, 55" 5 d. ("record" de España).

400 metros lisos (hombres), final.—1, Alfonso Gaberme Martí, Barcelona, 47" 2.

1.500 metros lisos (hombres), final.—1, Antonio Burgos Pérez, Madrid, 3' 45" 6 ("record" de los campeonatos).

1.500 metros lisos (mujeres), final.—1, Coro Fuentes López, (Cádiz), 12' 30" 7 ("record" de los campeonatos); 3, Dolores Tásende, Coruña, 4' 44" 1.

100 metros lisos (mujeres), final.—1, Margarita Martínez Goffi, Gijón, 1' 30" 3 (igual a "record" de los campeonatos).

Martillo, final.—1, José Alcántara Muñoz, Madrid, 61' 50" 2; 2, Néstor Torón, Lugo, 58" 50.

100 metros lisos (hombres), final.—1, José L. Sánchez Paraiso, Salamanca, 10" 4.

10.000 metros lisos (hombres), final.—1, Mariano Haro Cisneros, Salamanca, 29' 33" 6.

Salto de longitud (hombres), final.—1, Luis Felipe Arata Sanjurjo, Gijón, 7' 46" 3; 2, Juan Aspilleros Estévez, Pontevedra, 7' 30.

Salto de altura (femenino), final.—1, Teresa M. Roca V. (Barcelona), 1' 63 metros (bateo de "record" de España).

Finalizadas las pruebas se efectuó la entrega de trofeos a los atletas más destacados de estos campeonatos.—(ALFIL).

## PELE se despidió ayer del fútbol marcando el gol brasileño frente a la Selección Austríaca

### SE MARCHO LLORANDO DEL CAMPO, MIENTRAS EL PUBLICO LE OVACIONABA DURANTE MAS DE DIEZ MINUTOS

SAO PAULO, 11.—Llorando, el famoso jugador brasileño Edson Arantes Do Nascimento, "Pelé", se despidió esta tarde de sus "hinchas" paulistas que llenaron los graderíos del Estadio "Morumbi".

"Pelé" solamente fue homenajeado por la Federación Paulista de Fútbol, de la que recibió un reloj de oro —con sus cuatro copas grabadas en el reverso, sus 109 partidos y sus 94 goles defendiendo los colores brasileños—. El reloj se lo entregaron los dirigentes de la F. P. F., Paulo Machado de Carvalho y José Ermirio de Moraes.

Inmediatamente después, "Pelé" dio una vuelta olímpica al Estadio, saludando al público, que le ovacionó durante más de diez minutos.

Al entrar, en los vestuarios, "Pelé" lloraba convulsivamente y pedía a todos que comprendieran su decisión.

Los dirigentes paulistas, durante el rápido homenaje a "Pelé", afirmaron que el jugador se despidió "realizado": "Dio a su público el mejor regalo. Fue el autor del gol que lo convirtió en el jugador más querido del fútbol brasileño".

"Pelé" no jugó el segundo tiempo del encuentro. A la salida del campo, se vistió rápidamente, regresando a Santos, junto a su familia.—(ALFIL).

**EL ULTIMO GOL DE "PELE"**

SAO PAULO, 11.—Las selecciones nacionales de fútbol de Brasil y Austria empataron hoy a un gol en partido internacional disputado en el Estadio Morumbi de esta capital y que sirvió para que "Pelé" se despidiera de la afición paulista con la selección brasileña.

En el primer tiempo ganaba Brasil por un cero, merced a un gol de "Pelé", conseguido por el astro del Santos a los 32 minutos al recibir un magnífico pase de extremo derecha Zequinha.—(ALFIL).

## FUTBOL MODESTO

## El Victoria, campeón de Liga OZA - SP. CORUÑES Y C. JARDIN-MARTE, JUGARAN LA PROMOCION EN la Copa, sorpresa: el Torre venció al Vioño (2-0)

Resultados de los partidos jugados ayer:

**COPIA DE LA CORUÑA**

Orzán - Orillanar, 4-1.

Sin Querer - Silva, 1-2.

Torre - Vioño, 2-0.

**COMENTARIO**

Ha comenzado la Copa de La Coruña, pero antes de pasar a comentar esta competición haremos un pequeño resumen de lo que fue el campeonato de Liga.

Resultó en extremo competido y emocionante, como lo prueba que hasta el último encuentro no pudiera proclamarse el campeón en la Primera División. Hubo mucha lucha, y quizá por ello el nivel de juego fue francamente flojo.

Campeón y con todo merecimiento se proclamó el Victoria, equipo revelación de la temporada, ya que nadie contaba con los blanquinos para el primer puesto y fue justo premio a la gran regularidad en su juego.

Subcampeón se clasificó el Español, al que sólo un gol le separó del título, pues en el último encuentro jugado el sábado vencieron a los campeones, pero al igual que el Vioño (lider muchas jornadas) al lado de partidos buenos tuvieron otros flojitos.

Santa Margarita y Gaiteira (previamente clasificados en el anterior campeonato) escaparon de la promoción por "los pelos" y son el Ciudad Jardín y el Oza Juvenil quienes tendrán que defender su permanencia en Primera; mientras el Deportivo Ciudad (que empezó muy bien, pero fue a menos conforme se sucedían las jornadas), descendió de categoría.

Referente a la Segunda División, solamente el Silva (campeón a falta de varias jornadas) acreditó una ligera superioridad sobre los demás equipos. Y es que la igualdad de fuerzas y la continua lucha fue lo más destacado, al haber tantos puestos de ascenso y promoción.

Con el Silva, Torre y Los Castros son los conjuntos que en la próxima temporada militarán en la Primera División, mientras Marte y Sporting Coruñes tendrán que jugar los dos encuentros de promoción.

Y ahora, veremos lo que de sí la Copa, cuyos primeros encuentros ya proporcionaron la primera sorpresa, como es la derrota del Vioño ante el Torre por dos goles a cero. Victoria justísima, e incluso con un poco de acierto en el remate, podían los "toreros" haber dejado sentenciada la eliminación.

Fue un encuentro con dominio alterno durante la primera parte, que finalizó sin goles, imponiéndose después el Torre, que creó muchas oportunidades por Taboada y Vaquero, lo que le valió el triunfo a su equipo. Lamentable la lesión fortuita de Chirri, el cual se encuentra en un sanatorio, para observación.

Clara la victoria del Orzán y meritoria la del Silva sobre el Sin Querer, en un flojo encuentro.

Para hoy están señalados los siguientes partidos: en La Granja, a las 7.15, jugarán Unión Sportiva y Deportivo Ciudad; y en Meicende, a la misma hora, lo harán el Batañador y Ciudad Jardín. MODESTO COPA DE LA CORUÑA.—TERCERA ELIMINATORIA DE LAS MARIÑAS

Para el debido conocimiento de los clubs que resulten interesados, se comunica que el sorteo para emparejar a aquellos que hayan de disputar la tercera eliminatoria de referenda, tendrá lugar en los locales de la Federación Gallega hoy lunes a las 7.30 de la tarde.

## Increibles lagunas estadísticas en 1971

# Los coches no entran en el coste de la vida!

### LOS TAXIS Y LOS CICLOMOTORES, SI

Hemos sabido que para calcular el índice del coste de la vida en España se reúnen los datos de 255 artículos. En el capítulo de "gastos diversos" figura el transporte urbano, el taxi, el ferrocarril y el ciclomotor, pero no el coche.

La explicación que se ha dado, bastante insólita, es que entre las familias encuestadas no abundan tanto los coches de primera mano como los de segunda mano y que a éstos es muy difícil calcularles el precio o la depreciación.

No vamos a entrar en más profundidades sobre este análisis del coste de la vida, que conlleva un número de ciudadanos una marcada desconfianza respecto al realismo y validez de sus resultados.

Secillamente comentaremos el tema que nos ocupa. Poco importa, a decir verdad, cómo, cuándo o dónde ha sido establecido el es-

trato de familias encuestadas. Lo cierto es que hoy ya no es válido. Si en un país como la España de hoy, con más de seis millones de familias, no se considera el precio de los coches para calcular el coste de la vida, ese cálculo no puede valer gran cosa.

**¿QUE ES MAS LUJOSO: COCHE O TAXI DIARIO?**

Así, pues, ¿qué se pretende dar a entender? Quizá que el coche es cosa de ricos y que es absurdo meterlo en la "cesta de la compra" o digamos en el capítulo de los gastos diarios. Así que se pueden meter los taxis, el tren y el ciclomotor, pero no el coche. ¿Pero cuánta gente usa taxis y cuánta usa su propio coche? Respondemos aproximadamente a este diciendo que en las grandes ciudades, por cada taxi que hay cir-



Hace exactamente dos años que Danielle y Paul Lenzin iniciaban un viaje a través de Canadá, USA, América Central, México, Chile, Argentina, Paraguay, Italia y Suiza. Un total de 53.180 kilómetros que incluía la cordillera de los Andes, las inundaciones de Guatemala, los desiertos del Oeste americano... La pareja ha visto "compensado" el esfuerzo al recibir el Premio Citroën del Tour del Mundo, que se otorga al viajero más interesante realizado por viajeros de cualquier nacionalidad a bordo de un 2 CV, un Dyane o un Mehary

## EN EL DEPORTIVO, VACACIONES ABSOLUTAS

### Los jugadores descansan y por parte de la directiva tampoco hay novedades

#### AUN NO SE SABE QUIEN ENTRENARA AL FABRIL

Como ya es sabido, los jugadores de la plantilla del Deportivo de La Coruña se encuentran disfrutando de sus vacaciones reglamentarias, hasta que se inicien los entrenamientos con vistas a la próxima temporada.

Pero según todos los síntomas, también la directiva se encuentra de vacaciones, pues, últimamente no hay en el seno del club la menor novedad digna de mención.

Tan solo la confirmación, ya anticipada por nosotros, de que Juan Nieto dejaría el fútbol activo, para pasar al cuadro de técnicos blanquiazules, con misión aún sin con-

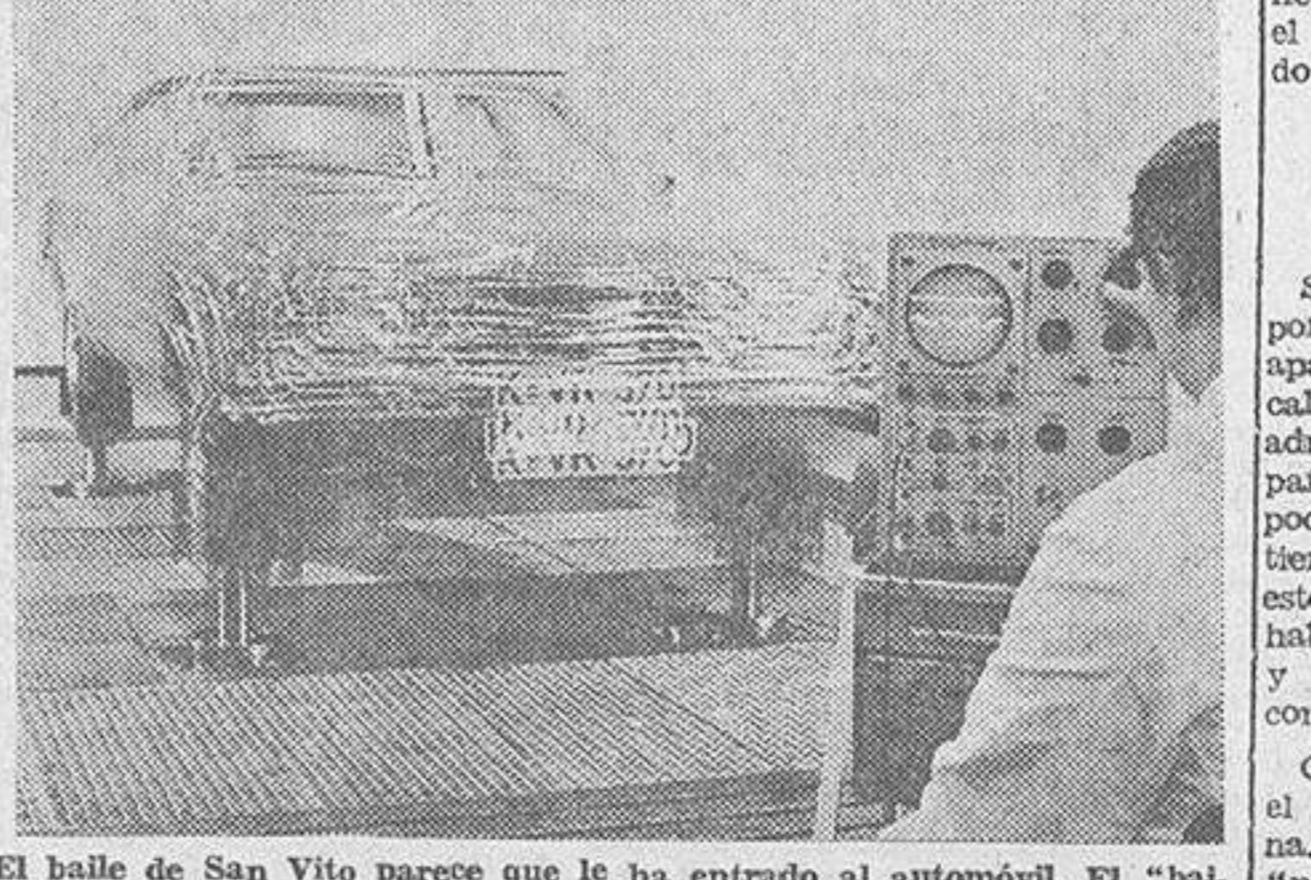
cretar. Parece que se encargará de la preparación de los juveniles, además de ayudar a Arsenio.

Por cierto que hablando de entrenadores, aún no se sabe quién será el técnico del Tercera División para la próxima temporada. Al no seguir Rodrigo, por razones particulares, se había rumoreado el fichaje de Rafael Franco, y también se habla de Fernando Vaz, pero la realidad es que no hay nada definitivo aún.

En cuanto al propio Deportivo, con los fichajes de Lavín y Zugazaga, parece haberse cerrado el ca-

pítulo de fichajes por el momento. Según nuestras informaciones particulares, parece que los tiros ahora van dirigidos a Fernando Amador, el buen interior del Racing ferrolano, pero la cosa está aún muy "verde" y no precisamente refiriéndonos a los colores del club departamental.

El caso es que los aficionados esperaban más novedades, por lo que respecta a posibles refuerzos para el cuadro blanquiazul, pero como decimos al principio, las vacaciones son absolutas en el seno del club deportivo.



El baile de San Vito parece que le ha entrado al automóvil. El "baile" es una de las últimas pruebas, con que la Ford somete a sus vehículos. Tras haber sufrido esta intensa serie de vibraciones, el Taunus podrá ser conducido por su propietario en la seguridad de que sus materiales han pasado una dura revisión. Si el computador señala alguna "debilidad", el modelo será devuelto a la factoría

## TELEVISOR, RADIO, NEVERA CALENTADOR, ¿ESTAN "TIRADOS"?

Sin embargo, entran, y con una ponderación elevada, el televisor, los aparatos de radio, el frigorífico, el calentador y estufa de gas, etc. Si admitimos que muchas familias españolas no tienen coche, también podremos decir que muchas más, no tienen alguno o incluso ninguno de estos electrodomésticos, con lo cual habría que empezar a suprimir más y más artículos hasta quedarnos con la mitad de los 253.

Otra cosa digna de comentar es el precio que se pone a la gasolina. Primeramente se valoran la "normal" y desde hace poco se ha decidido calcular la media entre "normal" y "super". No estamos de acuerdo. Sería engañarnos a nosotros mismos.

La Campsa ha repetido infinidad

## MAS PRECISION EN LOS CALCULOS

Si suponemos que con cada litro se recorren una media de 10-12 kilómetros y el español medio recorre al año 15.000 significa que gasta de 1.250 a 1.500 litros, que multiplicados por la diferencia entre 1150 pesetas (cálculo del INE) y 1233 (cálculo más aproximado a la triste realidad) dan una suma de otras 1.245 pesetas más al año. Naturalmente, si el automovilista español medio se gasta al año 1.245 pesetas de más en gasolina, es que gasta 1.245 pesetas de menos en otros artículos. Y bastantes pesetas y son bastantes personas como para no rectificar en buena parte la estructura de

demanda. Si pretende calcular, esto, habrá que tener en cuenta estas consideraciones. Si no, no, nada.

de veces directa e indirectamente que la gasolina "normal" apenas se usa en España. En consecuencia con la "super". Al parecer "normal" sólo significa un 30 por ciento del consumo total. Además ahora empieza a tener mayor peso la gasolina "extra". Por esos años y 1350 pesetas litro. Por eso hay que ponderar los tres tipos de gasolina por su consumo respectivo y por su precio respectivo. La media que calcula como el INE Instituto Nacional de Estadística es de 1150 pesetas litro (entre 1050 de la normal y 1250 de la super) podemos afirmar que la media auténtica es de 1233 pesetas. (Aceptamos como buenos los datos de Campsa de que la



# Dos muertos y dos heridos graves en choque de automóviles, cerca de Coirós

## Los cinco ocupantes del otro vehículo resultaron ilesos

BETANZOS, 11.—(Especial para la HOJA DEL LUNES). Dos muertos y dos heridos graves en el trágico balance de un accidente de automóviles, ocurrido sobre las diez y cuarto de la noche del sábado en la carretera general de La Coruña a Madrid, en el lugar de Coirós, Ayuntamiento de Coirós.

El suceso se produjo al irrumprir el "Mini - Morris" matrícula C. — 11-473 en la calzada y colisionar contra el 600 matrícula M. — 741.896 cuyos ocupantes fueron los que sufrieron las lamentables consecuencias del suceso, puesto que los cinco ocupantes del "Morris", el conductor y cuatro señoritas que lo acompañaban, resultaron ilesos.

Los dos personas fallecidas resultaron ser don José A. Gómez Martínez, de 37 años, vecino de Obro, del Ayuntamiento de Pademe y su hermano político, don José Pérez Roca, de 30 años, vecino de Coirós. Los otros familiares que ocupaban el "Seat 600", don Francisco Fernández García, de 63 años, vecino de Coirós, suegro del conductor y el hijo de éste, José A. Gómez Pérez, de ocho años, resultaron con heridas de gravedad y fueron internados en un sanatorio de Betanzos, en donde el accidente ha causado profunda y penosa impresión, pues la familia del señor Gómez Martínez es muy apreciada en la ciudad y comarca, donde se les conoce por "los Lagarés".

El "Mini - Morris" era conducido por don Manuel Castro Miraz, de 19 años, vecino de Aranga, que llevaba como viajeros a María Victoria Bascira Rodríguez, de 19 años, vecina de La Coruña; Estrella Sordo Miraz, de 16 años, vecina de Pumar; María del Carmen Castro Miraz, de 17 años, y Josefina Freire Sánchez, de 18 años, de La Coruña. Inmediatamente después del suceso intervino la Guardia Civil de Tráfico, con el servicio de Atestados

por Francisco Javier Formate Cierra, de 22 años, posiblemente por exceso de velocidad, sufrió un despiste, provocando el fatal accidente. El conductor resultó muerto en el acto, así como su acompañante Blanca Nieves Garrido Balcells, de 20 años, y, con heridas gravísimas, Mercedes Canals Iscla e Isidro Navarro Latorra. Tanto el conductor como el acompañante prestaban servicio militar en la Agrupación de alta montaña "Valladolid". — (C.I.F.R.A.).

El Juzgado de Betanzos, que se ocupan de las correspondientes diligencias.—PEDRO CARRO.

# DIEZ MUERTOS Y UN CENTENAR DE DESAPARECIDOS, A CAUSA DEL TEMPORAL EN COLOMBIA

BOGOTÁ, 11.—Diez muertos y, aproximadamente, un centenar de desaparecidos, es el balance provisional del temporal que ha azotado al Sur del país en los últimos días.

Las autoridades del Putumayo han procedido al rescate de varios cadáveres, pero dijeron que, debido al actual nivel de las aguas, es imposible determinar el número exacto de las víctimas.

El presidente Pastrana manifestó su preocupación por los hechos y anunció que el Estado movilizará todos los medios a su alcance para satisfacer las necesidades de los damnificados de las cuatro zonas más afectadas.—(EFE).

El presidente Pastrana manifestó su preocupación por los hechos y anunció que el Estado movilizará todos los medios a su alcance para satisfacer las necesidades de los damnificados de las cuatro zonas más afectadas.—(EFE).

# La URSS hizo estallar una bomba nuclear subterránea

UPSALA (SUECIA), 11.—El Instituto Sismológico de esta ciudad ha anunciado hoy que la Unión Soviética hizo estallar ayer una bomba nuclear subterránea en las estribaciones occidentales de los Montes Urales.

El profesor Markus Baath añadió que la explosión se produjo a las 16 (hora española). La explosión alcanzó una intensidad de 51

en la Escala de Valores Richter. Una bomba similar fue detonada en marzo de este año, según dijo el profesor Baath.—(EFE).

# Un joven, muerto, y tres muchachas, graves, al caer un coche desde un puente

## EL ACCIDENTE, A 11 KILOMETROS DE CARBALLO

CARBALLO, 11.—A última hora de la tarde de ayer un "Seat 600" entró a gran velocidad en una curva existente a unos once kilómetros de esta villa, carretera de Santiago, cayendo de un puente con gran aparatosisidad.

En el vehículo iban cinco ocupantes, tres jóvenes maestras y dos muchachos, uno de los cuales conducia el vehículo y resultó con heridas de carácter leve.

El otro ocupante, José Viñas García, resultó con tan graves heridas que falleció poco después. Resultó con heridas de carácter gravísimo, de las que fue asistida en el Sanatorio "San Rafael", shock traumático. Pronóstico gravísimo.

La hora en que pasamos esta información está siendo intervenida quirúrgicamente.

En el Politécnico "Santa Teresa" fueron atendidas las hermanas Clotilde y María Dolores Amigo Otero, que sufren traumatismo péncico de pronóstico grave y fractura de codo y radio del brazo izquierdo, de pronóstico reservado, respectivamente.

El coche sufrió grandes desperfectos.

N. de la R.—Concepción Iglesias Grille sufre hemorragia cerebral, con fractura de base de cráneo, fractura de pelvis, fractura de codo y radio en ambos lados, fractura de humero derecho y shock traumático. Pronóstico gravísimo.

Hoy, comida homenaje al señor Arime Prieto

Como se ha venido anunciando en la prensa diaria, hoy a las dos y media de la tarde se celebrará en el restaurante "Las Arcadas", una comida de homenaje al magistrado don Manuel Arime Prieto, que le ofrece la Hermandad Provincial de Alifreces Provisionales, con motivo de su cese como presidente de la misma.

De ese modo dicha Hermandad trata de agradecer su cejosa y entusiasta entrega a la misma durante cuatro años de brillantísima labor presidencial.

FUE "PURGADO" EL "NUMERO CUATRO" DE LA CHINA COMUNISTA

HONG KONG, 11.—Chen Po-Ta cuarta jerarquía en el Partido comunista chino y uno de los líderes de la Revolución Cultural, ha sido depuesto, según informa hoy un periódico de Hong Kong.

Chen, miembro del Politburó del Comité Central del Partido, sólo tenía como superiores al Presidente Mao Tse-Tung, al ministro de Defensa Lin Biao y al primer ministro, Chou En-Lai.—(EFE).

# No hubo percances importantes en el quinto encierro de los "Sanfermines"

## SE CALCULA QUE AYER HABIA EN PAMPLONA MAS DE CIENTO MIL FORASTEROS

PAMPLONA, 11.—Ha sido el día hoy, sin duda, el día más animado de estos Sanfermines, calculándose la presencia de más de cien mil forasteros en Pamplona.

Durante toda la madrugada han entrado en la capital navarra miles de turistas y autobuses llenos de gente de las provincias vecinas y del sur de Francia para presenciar el quinto encierro y pasar el día en Pamplona.

Desde horas antes del encierro, la ciudad se encontraba invadida de una multitud enorme, que casi ha doblado la población normal. La plaza de toros se hallaba hasta la bandera y en los vallados del trayecto, por donde iban a pasar las reses bravas, no había un solo hueco.

Tras las alegres dianas, a las siete en punto iniciaron su trepidante carrera los toros. Una gran masa de corredores, más numerosas que en mafias anteriores, ha corrido ante las solas reses de Eljos de Pablo Romero, una carrera emocionante, en la que no ha habido que lamentar ni un solo percance por asta de toro aunque en el Hospital Militar tuvieron que ser asistidos de diversas contusiones, no graves, Florencio Egullu y Joaquín Yoldi, que cayeron al suelo en la cuesta de Santo Domingo en el momento en que se les echaban encima los toros.

Por la plaza del Ayuntamiento y calles de Mercaderes y Estafeta los toros iban casi mezclados con la torada, produciendo momentos de verdadera emoción. Ya en la plaza de toros, un contingente enorme de corredores ha entrado delante de los bichos, casi en los mismos plones, pero los animales continuaron, sin lanzar un solo derrote y sin más contratiempo, a los corrales.

A continuación, solaron las vaquillas emboladas, que propinaron abundantes sustos a los aficionados a toros que llenaban el redondeo. Once de ellos tuvieron que ser

asistidos en la enfermería de la plaza de contusiones diversas, pero de carácter leve.

Hoy se ha celebrado el día de hermandad entre Pamplona y Bayona. A primera hora llegaron las autoridades de la vecina población francesa, a las que se le ofreció una recepción en el Ayuntamiento. Después recorrieron la ciudad y han asistido a varios festejos organizados en su honor.

Esta mañana ha recorrido Pamplona la comparsa de gigantes y cabezudos, y la agrupación "Los Pomposhos", de San Sebastián, y se ha celebrado un alard de txistularis, con participación de un centenar de ejecutantes de la región vasco-navarra.—(C.I.F.R.A.).

# LA EUROPA COMUNITARIA NO PUEDE NI DEBE ANULAR LA PERSONALIDAD DE LAS NACIONES QUE LA INTEGREN

## ESTA POSTURA LA RESALTO SANCHEZ BELLA, RATIFICANDO EL INFORME DE UN JOVEN PERIODISTA INGLES AL C.E.D.I.

SAN LORENZO DEL ESCOBAL, 11.—"Los españoles siempre hemos negado a diásporas en una amalgama supranacional difusa y amorfa", afirmó esta mañana el ministro de Información y Turismo, Alfredo Sánchez Bella, en la segunda jornada del vigésimo Congreso Internacional del C.E.D.I.

El señor Sánchez Bella hizo esta declaración después de escuchar la ponencia presentada por el joven periodista de "The Economist" Andrew Knight, quien, en resumen, defendió la tesis, de que la Europa comunitaria no puede ni debe anular la personalidad de las naciones miembros.

Durante la sesión matinal y dentro del programa general de este

vigésimo Congreso, titulado "Europa, balance y perspectiva", se desarrollaron tres ponencias: "La actividad política europea", por el diputado italiano y presidente de la Comisión Política del Parlamento Europeo, Carlo Scarascia Mugnozza; "La consolidación de la CEE", por Louis Turrenoire, diputado y ex ministro francés, y "La expansión de la Cee", por Andrew Knight, redactor de "The Economist", de Londres.

Las tres ponencias han alcanzado hoy un gran nivel intelectual y político, pero la primera y especialmente la última, expuesta por un periodista de poco más de veinte años, fueron seguidas con gran atención por los asistentes.—(C.I.F.R.A.).

Hoy, comida homenaje al señor Arime Prieto

# España, primer país turístico del mundo

## SIN EMBARGO, ESTADOS UNIDOS E ITALIA NOS SUPERAN EN DIVISAS

NACIONES UNIDAS, 11.—España es el primer país turístico del mundo, reveló hoy el último anuario estadístico de las Naciones Unidas.

El documento, que recoge cifras relativas a 1969 en más de 150 países y territorios, informó que en este año entraron en España 21.682.100 turistas, con gran ventaja sobre Canadá, Italia, Estados Unidos y Francia.

Sin embargo, Canadá figuró en primer lugar, con 36 millones de entradas, si se tiene en cuenta las visitas de uno o dos días efectuadas desde los Estados Unidos.

Sin contar estas visitas, Canadá ocupaba en 1969 el segundo lugar turístico, con algo más de trece millones de entradas. Detrás, con poca diferencia entre sí, figuraban Italia, Francia y Estados Unidos, con doce millones de turistas.

Por ingreso de divisas proceden-

tes de este servicio, Estados Unidos ocupó el primer lugar, con 2.085 millones de dólares, seguido de Italia, con 1.632 millones, y España, con 1.311 millones.

México cuyo número de turistas ha llegado a los dos millones de personas, ocupó sin embargo el cuarto puesto en ingresos por este motivo, con 1.224 millones de dólares, un millón más que Francia.

Pese a que el anuario indicó que casi todos los países mostraron un incremento en el número de extranjeros que los visitaron, hubo algunos que experimentaron un descenso. Entre ellos se cuentan Checoslovaquia, Irán, Israel, Jordania, Kuwait, Libia, Nigeria y Siria.

El mismo anuario dio cuenta de que España fue el sexto país del mundo en producción de títulos editoriales durante 1969, con 20.031.—(EFE).

Habrà un café - teatro en La Coruña

# LA PROXIMA SEMANA SE INICIARAN LAS REPRESENTACIONES

La Coruña no podía estar al margen de una actividad artística que ha proliferado últimamente por España adelante: los café-teatro, varios de los cuales se abrieron últimamente en Madrid, Barcelona y otras ciudades.

Efectivamente, durante la próxima semana será inaugurado el primer café-teatro de La Coruña, concretamente en "As Gabeiras", la sala de fiestas del Hotel Atlántico.

Las representaciones estarán a cargo de un grupo amateur, pero experimentado, cuyos actores tendrán la oportunidad de ser los protagonistas de esta primera e interesante experiencia del café-teatro en nuestra ciudad, que así se incorpora a las corrientes modernas de representaciones de este tipo.

Es posible que el vocablo "manager" sea admitido por el diccionario, pero solo en ámbitos deportivos

# SE CONSIDERA QUE, EN GENERAL, LA VOZ INGLESA PUEDE SER TRADUCIDA POR "GERENTE" O "ADMINISTRADOR"

BUENOS AIRES, 11.—Ante una consulta de la Academia Española sobre la posibilidad de traducir o adaptar el término "manager", la Academia Argentina de Letras respondió que en el campo de la administración de empresas es un "anglicismo inútil".

Señala el informe, dado a conocer hoy, que conviene traducirlo por "gerente", "administrador" u otros similares. En el ámbito del deporte, en cambio, y especialmente en el boxeo, su adaptación al castellano resulta artificiosa.

La Academia considera que es muy grande ya en toda "nuestra población la difusión gráfica del término originario por obra del periodismo, y también considerable su difusión fonética por obra de la radio y la televisión", por lo cual reitera su criterio de que ante esos pocos casos de extranjerismos muy difícilmente asimilables vendría que el diccionario de la Academia Española, como lo hacen los de otras lenguas, los incorporara a su texto, distinguiéndolos con un asterisco o los reuniera en un apéndice especial e indicara entre corchetes su pronunciación median-

te un sistema coherente pero sencillo y accesible al lector medio.—(EFE).

El Papa pide que durante las vacaciones la gente reflexione y lea los evangelios

# SE CONSIDERA QUE, EN GENERAL, LA VOZ INGLESA PUEDE SER TRADUCIDA POR "GERENTE" O "ADMINISTRADOR"

CIUDAD DEL VATICANO, 11.—"Debemos aprovechar el período de las vacaciones para escuchar la voz de la naturaleza, la voz de Cristo a través del Evangelio y la voz de nuestra propia conciencia", ha dicho Su Santidad el Papa, Pablo VI, durante las palabras que ha pronunciado desde la ventana de su biblioteca privada antes del rezo del Angelus, ante una multitud de fieles reunidos en la plaza de San Pedro del Vaticano.

"Las vacaciones —ha dicho el Pontífice— son período de transición. Son período apropiado para escuchar algunas voces que los grandes medios de comunicación de masas, la agitación diaria del mundo, no nos dejan oír cotidianamente."

"El período festivo nos trae el silencio exterior, el reposo. Por eso nos permite oír la voz de la naturaleza, que en un primer momento puede espantarnos, pero que después, en su silencio, nos hará recapacitar, nos invitará a la oración al Creador."

"Esta actitud contemplativa —ha agregado el Papa— nos debe llevar también a escuchar la voz del Evangelio. Quien ignora las Sagradas Escrituras ignora a Cristo. El período de las vacaciones nos invita también a la lectura y reflexión de los Evangelios."

Y por último, ha terminado Pablo VI, que las vacaciones, con su silencio, su serenidad, nos deben llevar a escuchar la voz de la propia conciencia. A realizar un examen de nuestra conducta, de nuestra orientación, de nosotros mismos.—(EFE).

SE CONSIDERA QUE, EN GENERAL, LA VOZ INGLESA PUEDE SER TRADUCIDA POR "GERENTE" O "ADMINISTRADOR"

# X COPA DE VERANO DE FUTBOL INFANTIL

Resultados de la tercera jornada: San Juan, 2 - Aguilá, 1. Marte, 1, Sp. Coruñés, 2.

La clasificación queda establecida de la siguiente manera: en cabeza el Sporting Coruñés con 5 puntos, luego el Marte y el San Juan con 3 puntos cada uno y por último el Aguilá que tiene saldo negativo de un punto, por haber sido sancionado con la pérdida de dos, debido a su retirada del campo el pasado sábado.

El Aguilá y el San Juan libraron un buen partido, aunque escaso de interés por la forma anódina con que se emplearon los dos equipos. Marcó primero Manolo en propia meta, con lo que se llegó al descanso con victoria "sanjuanesa". Luego empató Moncho y Suso estableció la ventaja definitiva.

El Marte se puso delante en el marcador por medio de Kilino. En el segundo tiempo Villarino hizo los dos tantos del Sporting, con lo que el partido terminó con la victoria bianquiazul por 2-1.

El próximo sábado comienza la segunda vuelta con los siguientes partidos:

A las 5, Aguilá-Marte.  
A las 6, Sp. Coruñés-San Juan

JOSE.

# PETICION DE MANO



Por don Jesús Manuel Rosales hijo Maite. Entre los novios, que gozan de muchas simpatías en su amplio círculo de amistades, se cambiaron los regalos de ritual y la ceremonia de enlace quedó concertada para el próximo mes de septiembre.

# Premio periodístico de 25.000 pesetas, convocado por la Comisión de Fiestas de Oleiros

## HABRA TAMBIEN CONCURSO DE POESIA, DOTADO CON 10.000 Y 5.000 PESETAS

La comisión de Fiestas de Oleiros, con motivo de sus nuevas patronales, convoca un concurso periodístico y de poesía, con arreglo a las siguientes bases:

PRIMERA.—Se convocan los siguientes premios:

a) Un premio periodístico dotado con 25.000 pesetas.  
b) Un primer premio poesía dotado con flor natural y 10.000 pesetas.  
c) Un segundo premio poesía, dotado con 5.000 pesetas.

—Deberán presentarse en triplicado ejemplar, mecanografiadas a dos espacios, en papel blanco, tipo folio, escritas por una sola cara y con un lema que no pueda dar indicios sobre la personalidad del autor o autores.

QUINTA.—Todos los trabajos serán remitidos en sobre certificado, e irán acompañados de otro sobre interior lacrado en el que con lema exterior lloven plica con nombre y dirección del autor.

SEXTA.—Los trabajos serán remitidos a Comisión de Fiestas de Oleiros (La Coruña), y deberán tener entrada antes del día 8 de agosto de 1971.

SEPTIMA.—El Jurado Calificador, será nombrado por la Comisión de Fiestas, y sus decisiones serán inapelables.

OCTAVA.—La composición del jurado, solo se dará a conocer el día del fallo.

NOVENA.—Los premios convocados no podrán quedar desiertos.

DECIMA.—A los concursantes premiados se les comunicará por escrito el fallo.

UNDECIMA.—La entrega de premios tendrá lugar el día 14 de agosto de 1971 en unos solemnes Juegos Florales que se celebrarán en Oleiros.

La Comisión de Fiestas de Oleiros adquiere el derecho de publicar y difundir los trabajos premiados como un patrimonio municipal, manteniendo en todo momento la firma de los personajes premiados.

+

EL ILMO. SEÑOR

## Don Germán Martínez Peña

CORONEL DE INFANTERIA (RETIRADO)

Caballero de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo, Cruz Roja de M. M.; Medalla de la Campaña de Melilla, dos Cruces de Plata de M. M., con distintivo rojo, Medalla de Melilla

Falleció el día 11 de Julio de 1971, confortado con los Auxilios Espirituales

Sus hijos, Carlos, Germán, María de la Purificación, Angela y Fernando Martínez Valín; hijas políticas, Amparo Pereiro Barreiro, Elvira Fernández Medal y Ana María Marqués Calafat; hermanos políticos, nietos y demás familia,

SUPLICAN y agradecen la asistencia al acto del sepelio, que tendrá lugar el día de hoy, a las 5'30 de la tarde, así como al funeral que por su eterno descanso, se celebrará (D. m.) el miércoles, día 14, a las 10 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Nicolás.

NO SE RECIBE DUELO (Funeraria Varela)

+

EL SEÑOR

## Don Ernesto Romero Filgueira

Falleció en el día de ayer, a los 53 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos. — D. E. P.

Su esposa, Isaura Silva Natividad; hijos, Carlos y María del Carmen (ausente); hijas políticas, Carmen Pereiro Sabin y Emilio Hermida Pereiro (ausente); hermanos, hermanos políticos, nietos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades una oración por su eterno descanso y la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio parroquial de Elviña, hoy, lunes, día 12, a las doce de la mañana. Los funerales tendrán lugar en la parroquia del Carmen, el mismo día, a las once de la mañana, por lo que anticipan gracias.

Casa mortuoria: General Sanjurjo, 259-5.º NO SE RECIBE DUELO (Funeraria Santa Lucía)

+

EL SEÑOR

## Don Antonio Vázquez Rodríguez

(COMANDANTE DE ARTILLERIA)

FALLECIO AYER, A LOS 53 AÑOS DE EDAD, CONFORTADO CON LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

D. E. P.

SU APENADA ESPOSA, DOÑA CARMEN PEREZ GONZALEZ; SUS HIJOS, ANTONIO, CARMEN, TERESA, JUAN, ROSA, FRANCISCO Y ANGELES, Y DEMAS FAMILIA,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia al acto del sepelio, que se verificará hoy, aproximadamente a las CINCO Y MEDIA de la tarde, hora de llegada de Madrid, donde falleció, desde el anfiteatro del Cementerio católico al nicho familiar, por cuyos favores anticipan las más expresivas gracias.

LA CORUÑA, 12 de Julio de 1971. (Gran Funeraria)

+

EL SEÑOR

## DON LUIS ALVAREZ NUÑEZ

Falleció ayer, a los 69 años de edad, confortado con los Auxilios Espirituales

D. E. P.

SUS HERMANOS, OVIDIO, DOLORES (AUSENTE), CARLOS, ROGELIO Y CARLOTA (AUSENTE); HERMANOS POLITICOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

RUEGAN a sus amistades una oración por su alma y la asistencia al acto del sepelio al cementerio general, que se verificará hoy a la UNA de la tarde, por cuyo favor anticipan las más expresivas gracias.

Casa mortuoria: Plaza del Comercio, 3.º A. derecha. LA CORUÑA 12 de Julio de 1971 (Gran Funeraria)

# APROXIMACION DE POSICIONES

EN los últimos días, parecen soplar mejores vientos para la cuestión vietnamita. Por primera vez, desde el comienzo de la lucha, el Vietnam ha abandonado el principio de la retirada incondicional. Bien es cierto que insiste en mantener la idea de crear un gobierno de coalición. Pero, en caso de llegarse a ese supuesto, ¿quién lo integraría? Aquí es donde las discrepancias se ponen de relieve.

EL Vietcong se niega, por lo pronto, a que participe en ese gobierno. Los actuales dirigentes de Saigón. Es difícil que una condición como esta pueda ser aceptada por los actuales gobernantes sudvietnamitas. Sobre todo, desde que parecen haber puesto una mayor disciplina en las cosas del país.

NO olvidemos que Maxwell Taylor dijo varias veces, en su época de representante personal de Johnson en Saigón, que se sentiría enteramente feliz si consiguiera crear un régimen fuerte en el Vietnam del Sur. Claro que eran aquellos los tiempos en que los gobiernos se sucedían casi continuamente, en que la estabilidad política era poco menos que inalcanzable.

HA pasado el tiempo y las cosas han ido cambiando. El hecho de que los americanos no hubieran abandonado a sus aliados ha fortalecido la moral de los dirigentes de Saigón. Se ha cortado, también, en buena parte, la venalidad administrativa. Y todo parece indicar que, por fin, unos hombres energéticos llevan con mano firme el timón estatal.

HAN llegado a olvidarse sus calamitosas campañas en Camboya y en Laos. La primera de aquellas acciones pretendía adueñarse del cuartel general del Vietcong; en la segunda se buscaba el corte de la denominada "Ruta de Ho Chi Minh". Ninguno de esos objetivos fue conseguido.

CONVIENE subrayar que si estas acciones las hicieron con el simple apoyo logístico de las fuerzas estadounidenses, en otro tiempo hubiera sido inconcebible que tropas regulares sudvietnamitas pasaran a la acción. Ello induce a suponer que, aún cuando sus dos ataques supusieron unos señalados fracasos, años atrás jamás se hubiera pensado, ni

por un momento, que pudieran tomarse tales iniciativas.

ALGO positivo hay, no obstante, en el ambiente del sudeste asiático, el ansia de encontrar una solución pacífica al conflicto. Es probable que los Estados Unidos ardan en deseos de sacudirse de encima cuestión semejante. Si el comienzo de la "escalada" fue ordenado por Kennedy, la verdad es que, en los últimos tiempos, las cosas se pusieron cada vez más difíciles.

DECIMOS que resulta significativa esa concesión del F.L.N. porque el primer asombro por ella fue el negociador norteamericano. David Bruce anunció que respondería en la próxima sesión, lo cual indica que los negociadores del Vietcong lo tomaron por sorpresa.

SI a esta propuesta se une la reciente enmienda Mansfield, se tiene la sensación como si las cosas se hubieran clarificado. Nada de extraño tendría, empero, que, por uno de esos giros tan frecuentes en el asunto, el problema volviera a torcerse. Puede que, por el contrario, las negociaciones se lleven a feliz término, aun cuando los principales problemas surjan a la hora de la verdad.

YA nada más mencionar ese "gabinete de la cordialidad", empiezan las dificultades acerca de su constitución. Los dos bandos vietnamitas han ido radicalizando sus posiciones. Muchos años de lucha y frecuentes depredaciones por parte de los dos lados, para que las cosas puedan arreglarse con un borrón y cuenta nueva.

TENDRA que pasar, pues, cierto tiempo para saber si las actuales intenciones negociadoras se transforman en realidades. Bueno es, en medio de todo, que parte de la intransigencia haya sido vencida. Si uno de los bandos ha dado un paso hacia adelante a la búsqueda de un arreglo, ahora, hace falta que el otro bando adopte una medida similar. Porque sólo con una aproximación de posiciones pueda aspirarse a conseguir una fórmula positiva para resolver la cuestión del Vietnam del Sur.

MENDA.

# UNA TREMENDA PELICULA CONTRA LA GUERRA

● "CATCH 22", DE MIKE NICHOLS, INCONGRUENTE FILME DE ATAQUE A LOS EJERCITOS

● Aunque se sitúa la acción en Italia durante la II Guerra Mundial, la alusión a Indochina está muy clara

● EL DIRECTOR DE "¿QUIEN TEME A VIRGINIA WOOLF?" SE DESLIZA HACIA UN CAMPO ANARQUIZANTE

## EL REPORTAJE DE LA SEMANA

Por Bernard Taverne

SI es usted delicado y refinado, si no puede soportar una grossería, si cree en los elevados sentimientos patrióticos, en las guerras santas y en las cruzadas por la libertad, no vaya nunca a ver "Catch 22", de Mike Nichols.

Desertores, traficantes, asesinos, tocos peligrosos, los oficiales de la poderosa Norteamérica no coinciden en esta película con la imagen de los pacifistas heroicos que nos han presentado tantas otras, empezando por las obras de propaganda como "Boinas Verdes", de John Wayne. Pocas veces se ha visto en la pantalla una voluntad tan deliberada de destruir un mito: el del Ejército. El tono no tiene en esta ocasión la ambigüedad de "MASH", cuyas complacencias hacían dudar sobre las intenciones. En esta película se trata sencillamente de dar los mayores golpes posibles. Si la acción se sitúa en Italia, durante la segunda guerra mundial, el propósito de Mike Nichols es recordar acontecimientos contemporáneos. Ante todo, naturalmente, los de Indochina.



He aquí a Jon Voight y a Orson Welles, dos de los protagonistas de la película "Catch 22". —(Fotos Efe)

### PROCESO CONTRA LA GUERRA

En 1944, los aviadores de una base norteamericana, situada en una isla del Mediterráneo, efectuaban diariamente ataques sobre las regiones ocupadas por los alemanes. Su objetivo es destruir completamente la moral del enemigo. Pero en el campo norteamericano, la situación no es muy bri-

llante tampoco. Y así es como Mike Nichols nos trae una serie de retratos que pueden pasar por modelos del género. El capitán Yassarian (Alan Arkin), obsesionado por el miedo que le atormenta día y noche, no tiene más que una idea en la cabeza: conseguir que le den de baja en el servicio. Todos los medios son buenos para hacerse pasar por loco, hasta

el de presentarse completamente desnudo ante un general (Orson Welles) que va a condecorarle.

Un oficial, Mino Mindrinder (Jon Voight), rey de los pícaros, ha conseguido convertir la base en un gigantesco supermercado. Con la complicidad del coronel (Martin Balsam), un loco peligroso para el que sólo cuenta "el rendimiento" y que envía a sus hombres a la muerte a un ritmo acelerado, ha transformado la intendencia en un verdadero (trust) distribuye "acciones" y organiza un vasto tráfico adoptando la divisa de la General Motors: "Lo que es bueno para M&M (es bueno para la nación)". Especulando con todo, desde la seda de los paracaídas hasta la morfina destinada a los enfermos, "requisita" a las prostitutas de una aldea vecina para montar un gigantesco burdel. Su máxima hazaña es la firma de un contrato con el Estado Mayor, alemán, para venderle las existencias de algodón.

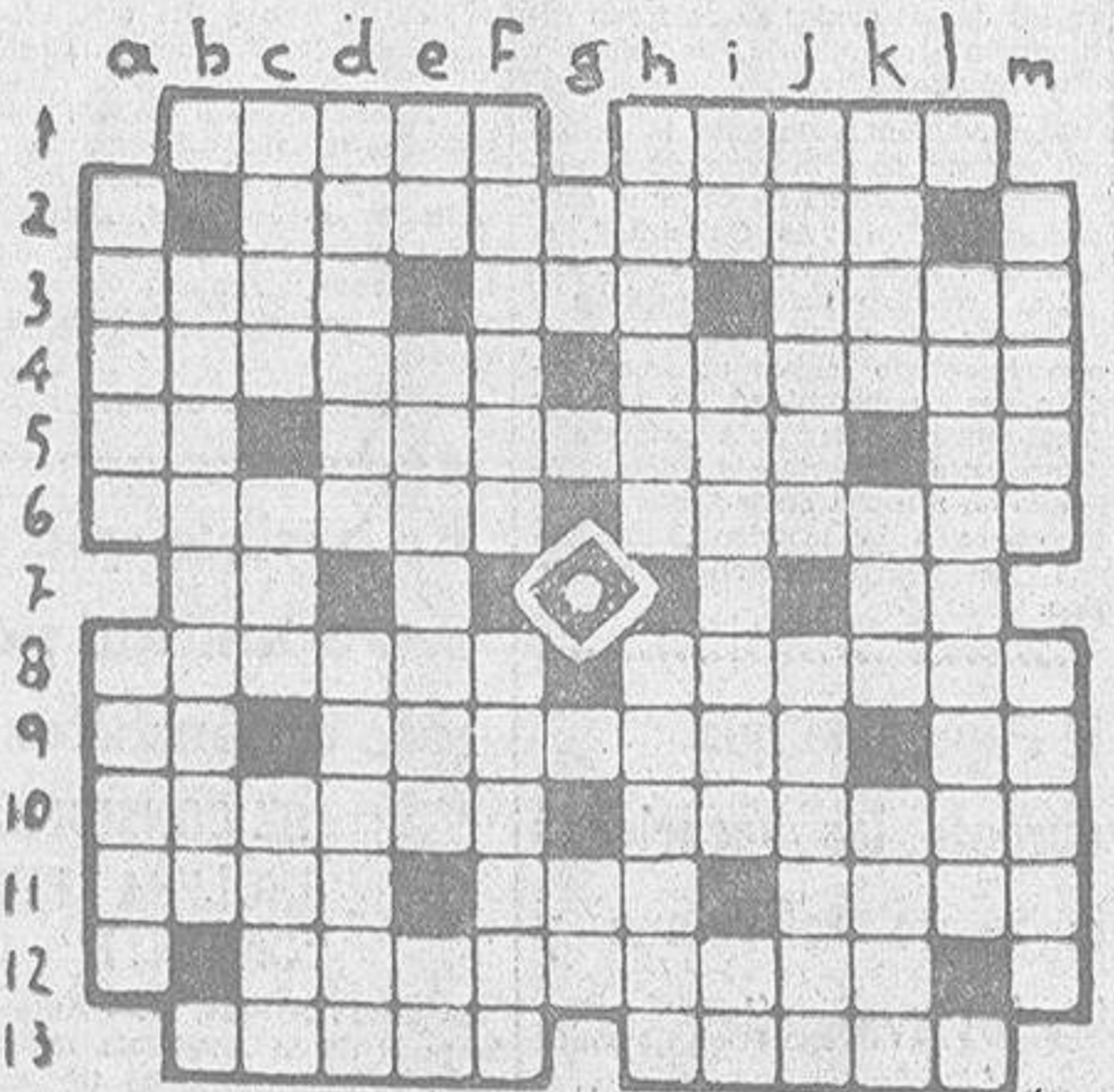
A toda esta serie de sanguinarios imbéciles, que piensan a la vez en salvar la piel y en ganar un prestigio de grandes guerreros, se añade el capellán (Anthony Perkins), predicador en el desierto y medio loco, el general (Orson Welles), pusilánime y siempre acompañado por una secretaria cuyos atractivos desencadenan verdaderas tempestades, un piloto suicida que antes de estrellarse contra una colina, secciona voluntariamente con la hélice de su aparato el cuerpo de un camarada de pie sobre un trampolín.

Para colmo la película termina mostrándonos al capitán Yassarian desertando del Ejército a bordo de un bote neumático, rumbo a Suecia.

UN REPARTO DE CATEGORIA Lleno de ferocidad, de imaginación. (Sigue en la plana cuatro)

## CRUCIGRAMA

Por MONCHO



HORIZONTALES.—1: Palabras. Niebla. 2: Composición musical. 3: Terminación de diminutivo. Compositor español (1883-1950). Cifras. 4: Nombre de mujer. Ira que entrega. 5: Símbolo químico. Desplegado, estirado o plegado. Simbolo químico. 6: Libra. Salió el agua con violencia. 7: Símbolo químico. Abreviatura de un Estado norteamericano. 8: Al revés, argolla de adorno. Parte de la cabeza de algunos animales. 9: Número romano. Mineral. Artículo 10: Antipática. Levant anclas. 11: Al revés, astillas para alumbrar. Sin ortografía, ave rapaz. Libro de la Ley de los judíos. 12: Patrimonial. 13: Precinte. Pobladores del Japón.

VERTICALES.—a: Animal carnívoro. Persecución. b: Amanecida. c: Al revés, guardia de Alemania. Oriental. Consonante repetida. Sin ortografía, lastima. d: Poesía arábiga corta. Sitio poblado por ciertas plantas dicotiledóneas. e: Existe. Cortas algo en redondo. Símbolo químico. f: Recobrase la salud. Al revés, enfado. g: Número romano. Vocal repetida. h: Crenchas de pelo. Espada. i: Al revés, pronombre. Correa o cinta con herretes para atar calzones. Número romano. j: Burlar. Vasija de cocina. k: Rumiante Explosivo. Paraíso en que los ríos tienen mayor profundi-

dad. l: Circular o redondo. m: Planta medicinal. Listas o fajas. (Solución en la plana cuatro)

UN mismo gelito puede ser juzgado de manera muy distinta —o no juzgado incluso—, según quién lo cometa. Mientras en países del Oriente Medio se fusila a los traficantes de drogas, me entero con estupor de que generala vietnamitas y laosianos han venido traficando año tras año con drogas cuyas primeras víctimas son los propios soldados yanquis en Indochina, pues mal podrían serlo los indígenas dado el precio de la droga. Esos generales, capaces de fusilar a un desertor en nombre de respetar los principios, la cultivaban, la transportaban en aviones militares —yanquis, naturalmente— y la ponían al alcance de cuantos tuvieran dinero para pagarla. Si es que no van a seguir cultivándola, transportándola y vendiéndola, pues, toda sospecha es licita ya a estas alturas.

De lo que se deduce que tiene que ser muy pobre la influencia moral de los presuntos salvadores de un pueblo que para mejor realizar su papel se estimulan con drogas servidas por los propios gobernantes de ese pueblo.

niegue a revelar la personalidad de los culpables, por más que sean sobradamente conocidos y su nombre sea divulgado en la prensa de todo el mundo. ¿Por qué esta actitud del fiscal general, si cuando en su país

Año XXX.—Número 1.256.—Lunes, 12 de Julio de 1971

## HORAS DE ESPAÑA

1.- EL TEMA DE LOS OBJETORES EL Gobierno envió a las Cortes un proyecto de ley sobre Servicio Militar de los objetores de conciencia y el propio Gobierno retiró el proyecto antes de la discusión parlamentaria. El Gobierno retiró después a las Cortes un segundo proyecto, esta vez de bases, y las Cortes, a través de su Comisión de Defensa Nacional, y tras intensivo debate plasmó un texto articulado que, según se dice, no le gusta ahora al Gobierno y nada tendría de extraño que éste lo retirase antes de que sea sometido al Pleno de la Cámara.

¿Qué pasa con los objetores bélicos, que tanta guerra dan, paradójicamente? Los objetores son personas como usted y como yo, españoles como usted y como yo, y seguramente tanto o más valientes que usted y que yo, con la única diferencia de que por razones estrictamente morales, repudian la violencia, el uso de las armas y el servicio militar como ensayo preparatorio de presuntos belicistas de futuro. Llevan su pacifismo a la utranza de renunciar a la legítima defensa en caso de ilegítima agresión militar, pues renuncia supone la negativa al aprendizaje en el manejo de las armas. Y lo hacen por razón moral, por imperativo de su conciencia, no por alarde esnobista, ni por comodidad ni por cobardía.

Tal es un verdadero objeto de conciencia. Que hay pocos, pero existen y tienen derecho a que se respeten sus convicciones. Otra cosa es que, si el proyecto protector de la objeción prospera, surjan por aquí y por allá otros muchos falsos objetores, que prefieren duplicar el servicio civil con tal de eludir el Servicio Militar. Ante éstos, ojo avizor y mano dura, que la picaresca no se agota en el siglo de oro. Ante los primeros, los de verdad, comprensión y respeto.

Entre tanto, la opinión popular se divide en "halcones" y "palomas", o sea, en partidarios de la no excepción y partidarios de la excepción. Veremos que pasa en las Cortes, sobre todo si se desarrolla, cual se ha pedido, una votación nominal.

## 2.- BENIDORM, MUY MAL

NO me refiero al bello pueblo alicantino, ni a su formidable playa, ni a su fabuloso ambiente. Me refiero al festival de la canción. Quienes lo hemos sufrido como espectáculo televisado nos hemos quedado de una nieza al conocer en directo la nula calidad de las canciones y la similar calidad de los intérpretes. Esto es un engendro musical, y ya no digamos literario, que ni es moderno, ni es joven, ni es español ni justifica la atención del más penetrante medio de comunicación social en la hora punta del sábado por la noche.

Las productoras discográficas carecen de materia prima con vistas al verano. Y los agentes de publicidad tendrán que multiplicar sus alardes persuasivos para conseguir una mediocre audición de las canciones, incluidas la ganadora y la finalista.

Salvo que una rápida confabulación, entre los arreglistas buenos y los intérpretes buenos que también tenemos de unos y otros, den la vuelta a la vida y nos faciliten versiones más acústicas al sentido del gusto.

El festival de Benidorm ha de ser mucho más riguroso en la selección. De lo contrario, morirá. Y poco se perdería, realmente si la calidad no se mejora en muchos enteros. De cursiladas y borridos ya estamos hartos.

## 3.- FINCAS MEJORABLES

EL suelo urbano no puede estar improductivo, y hay normas que obligan a edificarlo dentro de unos plazos relativamente generosos. El suelo rústico tampoco debe estar improductivo o minorizado en su propia para toda la comunidad. Ese viene a ser el fundamento moral de la ley de comarcas y fincas mejorables, que obliga también a realizar transformaciones y mejoras demandadas por una más adecuada explotación de los recursos naturales disponibles, y que obliga, en fin, a que en la empresa agrícola se preste el trabajo en condiciones adecuadas y dignas.

Bien, todo eso está muy bien; pero el quid de la cuestión no radica en los indicados principios programáticos, sino en la practicidad de la actuación, yo creo que administrativa, más que particular, si de primeros impulsos hablamos. La lucha contra la rutina; la necesidad de que el agricultor sea un especialista científicamente preparado igual que un buen operario industrial; la conveniencia de una plena dedicación a esta función laboral, sin compartirla con otras urbanícolas o marítimas, implican en muchos casos un cambio de conciencia, que exige una previa campaña de información y de mentalización de los destinatarios. Hace falta, en síntesis, un buen catecismo del labriego, escrito en serio, sin sormas ni retrancas que solo sirven para hacer sonreír al señorito que lo lee pero que nada enseña ni resuelve.

Y aquí se trata de enseñar para resolver. Si es que hay solución a nivel de empresa privada familiar.

EMILIO QUESADA.

### Temas al azar

## JUSTICIA QUE DISCRIMINA

Acéptemlos. Acéptemlos que un general vietnamita pueda llegar a eso. Lo que es mucho más difícil de aceptar es que una vez desmascarado, el fiscal general de los Estados Unidos, allá en la frialdad de Washington

es descubierto un traficante de drogas, que ni las cultiva, ni utiliza transportes militares, para su difusión, ni trabaja en la impunidad, sino arriesgando mucho, sabe que el fiscal general va a volcar justamente sobre él sus iras?

Poco a poco se va haciendo fácil la comprensión de lo que parecía indescifrable cuadro vietnamita. ¿Cómo es posible que todo un pueblo se sume a la su versión, jugándose incluso la vi-

da, contra unos nobles muchachos que vienen de lejos a defenderlo? Corrupción es la palabra clave. Una corrupción que no se detiene ante nada cuando el objetivo es el dinero. Ni justicia, ni seguridad, ni libertad, nada. Porque si un teniente es capaz de masacrar aldeanos infantiles y ancianos, y un general, o dos, o tres, son capaces de traficar con drogas aprovechando su posición privilegiada estamos autorizados a pensar que lo que desconocemos es todavía poco.

La conclusión se ofrece por sí sola: La fuerza moral es más importante que la material a la hora de luchar. Y en este momento siento una compasión infinita por el sufrido pueblo indochino, que tiene que sentirse cansado hasta la máscara hipócrita de unos jefes que son capaces de sostener una guerra nociva no en nombre de algo noble, sino de sus propios intereses, sin que aún desmascarenos, nadie, al margen de la opinión. Los juzque y los condenen.

Por PEDRO DE LLANO

RAPIDEZ, COMODIDAD, ECONOMIA, RECOGIDA Y ENTREGA A DOMICILIO, MERCANCIA POR AVION:  
"Aeromarítima Rodríguez Sabio CB"  
TELEFONO: 231201, LA CORUÑA

## CAMBIAR DE AMBIENTE

LAS vacaciones han llegado, por fin. Algo que se esperaba durante todo el año, adviene como una recompensa por tantos sinsabores sufridos, por tanto templar gaitas durante el resto del año. Los "jornaleros de la pluma" también vamos a descansar durante unos días. Pero, ¿realmente, a descansar? Porque es posible que, durante nuestro permiso, acaso nos esforzemos más que en cualquier jornada laboral. ¡Ah!, pero se tratará de algo muy distinto. Ya no nos será impuesto, sino que obedecerá a un arranque de nuestra voluntad. Y, ya se sabe, trabajar a gusto de uno es casi siempre un placer.

Romperemos por lo pronto, con la monotonía cotidiana. Ya no dormiremos cuando trabaja todo el mundo, ni trabajaremos cuando el resto de la gente descansa. Empezaremos por levantarnos temprano, como casi todas las personas, y nos esforzaremos también en acostarnos no muy tarde. Los primeros días se nos hará cuesta arriba el nuevo horario; pero, al poco tiempo, nos habremos habituado. Todo es cosa de acostumbrarse, incluso a las incomodidades.

Al entender las vacaciones como una liberación, tal vez lo más conveniente sea poner tierra por medio. Si permanecemos en nuestra ciudad, las mismas caras y hechos semejantes nos recordarán demasiado las jornadas de trabajo. De ahí que consideremos necesario hacer salidas, como le pasaba a nuestro señor Don Quijote. Claro que, el ritmo de la vida moderna, no nos permitirá hacerlo a lomos de un rocín o de "mula franciscana", según apuntaba Ortega. Nos veremos casi obligados a recorrer muchos kilómetros. Mas ya no de una manera morosa, con frecuentes altos en el camino, sino un poco a la velocidad de los modernos turbo-reactores.

Por desgracia, el turismo moderno va de ciudad en ciudad; apenas puede hacer que mirar a los lados del camino o que detenerse en algunos motivos que las agencias turísticas consideran pintorescos. Pero, con todo y con eso, se dan por bien empleados esos peregrinajes laicos por las tierras del mundo. Se trata de algo diferente, de algo que no ocurre en el resto del año. Poco importa que las comodidades en los hoteles sean inferiores, muchas veces, a las de casa. Y que, salvo excepciones, las comidas continentales suelan ser mucho menos apetitosas que las españolas.

Todo se da por bien empleado, pues, con tal de cambiar de ambiente. Y ahí radica uno de los mayores atractivos de la vacación. Parece, incluso, que el permiso pasado en la ciudad de

residencia habitual no encierra mayores incentivos. Todos los días se imagina uno, al levantarse, que le espera una jornada de trabajo. Si sale a la calle, ve las caras de siempre. Y, empujado por todas esas circunstancias, le entra la sensación como si sus vacaciones aparecieran frustradas.

Acaso por eso, deseamos salir de viaje tan pronto como nos llega el período de descanso. El cambio de ambiente, pues, tiene para nosotros un encanto inigualado. Pasa, también, que nos sentimos ávidos de descubrir cosas, de conocer a gentes distintas y de enfrentarnos con paisajes diferentes. En esos momentos nos sentimos inflamados por el ansia de andar y ver, uno de los más nobles exponentes de la criatura humana. Y nos entregamos así, también, como a una purga de la monotonía cotidiana.

Todo ello, a pesar de que sean inevitables los madrugones y de que, en ocasiones, parezca adquirirse un poco la condición de fardo, al que llevan de aquí para allá sin la menor opción a la protesta. Se trata, empero de nuestro permiso, de aquello con que habíamos soñado durante todo un año de duro trabajo. Así se explica que pongamos buena cara al mal tiempo y que pasemos un poco por alto los inconvenientes que vayan surgiendo.

La psicología del hombre en vacaciones adopta un aire especial. Baste con dirigir la mirada a cualquier terraza de un café europeo, para comprender que la mayoría de sus ocupantes son gentes en permiso, son ciudadanos de otros países en viaje turístico. Sus ojos siguen con interés el menor incidente que surja ante ellos. Tienen intacta su capacidad para el asombro. Y así es como, acaso, admiren algunos detalles que en su tierra natal apenas despertarían su interés.

Malos son, en medio de todo, los que, por presumir de avisados, se muestran impermeables a cualquier asomo de curiosidad. Se trata de seres aprisionados por la cerrazón mental, que siempre aparecen en actitud negativa. Todo lo contrario de lo que nos ocurre a nosotros, que, tal vez gocemos tanto en las vacaciones, porque estamos siempre abiertos para admirar cuanto estimemos digno de ello.

El caso es que nos han llegado las vacaciones Y si sabemos que a los lectores no le importa ni poco ni mucho lo que en su vida íntima puede ocurrirle al profesional de la pluma, perdonará que, por un momento al menos, habiernos de nosotros. Quisiéramos evitar esta especie de narcisismo, que tan lejos suele estar de nuestro ánimo Y sólo le pedimos que, por una vez tan siquiera, perdone el arranque personal en aras de la inmensa satisfacción que nos invade en estos momentos.

MERINO.